

Dos empresas zaragozanas envasaban aceite tóxico

# TENIAMOS RAZON

● Los responsables de «Beamonte» (Malón) y «Producción y Consumo» (Tarazona), detenidos

● Más de 25.000 litros han sido intervenidos hasta el momento

(Pág. 9)

# Aragón

## expres

Director:  
Eduardo Fuenbuena

DIARIO REGIONAL

VIERNES, 17 DE JULIO 1981  
AÑO XI - N.º 3.516. Precio 25 Ptas.



En su casa de Cádiz, víctima de una trombosis

## Pemán agoniza

El ilustre escritor y académico gaditano José María Pemán y Pemartín se encuentra en estado crítico en su domicilio de Cádiz luego de que sufriera el domingo 12 del corriente por la noche una trombosis cerebral.

El literato, que el viernes 8 de mayo próximo pasado cumplía ochenta y cuatro años de edad, se hallaba en su residencia de "El Cerro", en Jerez de la Frontera, cuando sufrió el ataque cerebral.

El lunes 13 por la mañana fue trasladado en ambulancia a su domicilio de Cádiz, en la calle de José Antonio, número 14, donde lo atendió el doctor José Villar.

Según ha manifestado uno de los hijos del ilustre paciente, Juan Pemán:

—Mi padre se encuentra en estado de coma, en situación crítica, y la opinión del médico que lo asiste es pesimista—.

Junto a Pemán se encuentran todos sus hijos: Sor Carmen, Juan Pilar, Maruchi, Teresa, María José, Cristina, Mercedes y José María, que prácticamente, en ningún momento se separan del enfermo.

Tras sufrir la trombosis, el señor Pemán ha tenido al-

gunos momentos de lucidez; pero ayer se encontraba inconsciente.

A las 14:00 del jueves el médico que asiste permanentemente al escritor ha facilitado el siguiente parte facultativo sobre el estado del ilustre paciente:

—El estado de don José María Pemán ha experimentado hoy un empeoramiento, tras haber sufrido una trombosis cerebral. Se halla en estado de coma profundo y en situación crítica por alteraciones de las constantes vitales—.

Con el doctor Villar asisten continuamente al enfermo ayudantes técnicos sanitarios de la residencia "Salus Infirmerum", personal de la clínica de Nuestra Señora de la Salud.

Con el ilustre escritor permanecen virtualmente siempre a su lado sus nueve hijos.

En la residencia de Pemán en la capital gaditana están recibiendo continuamente mensajes y llamadas telefónicas procedentes de toda España interesándose por el estado del enfermo. Una de dichas llamadas —según ha informado el hijo mayor del señor Pemán, Juan Pemán— ha llegado de la Casa Real Española. (Pág. 4)

## NUESTRO AIRE

### En primera línea

MAS vale tarde que nunca. Por fin, el Gobierno Civil de Zaragoza se ha resuelto a facilitar una nota informativa que ya es de recibo y que confirma las informaciones publicadas desde el pasado sábado por ARAGON/expres sobre la existencia de dos empresas que envasaban —presuntamente, desde luego— aceite tóxico en nuestra provincia.

No se trata, líbrenos Dios, de apuntarnos ningún tanto periodístico a propósito de tan luctuoso suceso como es la venta de aceite venenoso casi de una punta a otra del país. Pero sí nos cabe la legítima satisfacción de haber sido nosotros, contra viento y marea, silencios y sonrisas conejiles, quienes pusiéramos sobre aviso al pueblo zaragozano del grave peligro que se cernía sobre su salud, y quién sabe si también sobre sus vidas.

Desde el momento en que nuestra Redacción reunió información solvente sobre el criminal "affaire", no lo dudamos ni un momento: había que echar a volar la noticia porque de otro modo nos reconcomerían los remordimientos si se produjera una sola desgracia. Y así lo hicimos, aunque, la responsabilidad profesional por delante, llamáramos previamente a todas las puertas de los organismos oficiales competentes en el tema sin que recibiéramos más que silencios y corteses portazos.

Ahora ya es oficial. Los análisis practicados en Madrid sobre las distintas muestras enviadas desde nuestra provincia han revelado la existencia, de momento, de dos aceites tóxicos. Y acaso esto sólo sea el comienzo, porque, como la nota oficial reconoce implícitamente, puede haber más partidas tóxicas en trámite de investigación.

Permítase, por una vez, a este periódico que manifieste recatadamente su contento por haber estado desde el primer momento en primera línea de una información, vital como pocas, para nuestros lectores.

José Antonio FUENBUENA

La restauración de La Seo, paralizada

### El arquitecto Peropadre podría ser relevado

En declaraciones hechas ayer en Madrid a "A/e", el director general del Patrimonio, Javier Tusell, anunció la posible sustitución del arquitecto encargado de la restauración de La Seo Angel Peropadre en el caso de que éste no aceptara la colaboración en la dirección del proyecto del profesor de la Escuela de Arquitectura de Madrid, Ricardo Aroca, quien ha efectuado un informe negativo a las características técnicas del proyecto de Peropadre. (Pág. 9)

### BARCELONA: LIBERADA LA RECIEN NACIDA

La secuestradora había simulado un embarazo durante siete meses

(Págs. 18 y 28)



## VICTORIA BOUTIQUE

Costa, 8 - ZARAGOZA

CONTINUA SU LIQUIDACION CON GRANDES DESCUENTOS FIN DE TEMPORADA

en  
punta

La boda  
del año

MADRID, 17.

No hace ninguna falta explicar que la alusión de este titular que encabeza el artículo que usted tiene la paciencia de leer en este momento, hace referencia a los esponsales que habrán de celebrarse en Gran Bretaña dentro de unos días uniendo de por vida las existencias del príncipe Carlos y la ya célebre lady Di. A estas horas miles de personas se aprestan a dar los últimos detalles técnicos para que la ceremonia resulte lo más lucida posible. Los enviados especiales de todo el mundo se las han ingeniado como han podido para comprarse un lugar en un balcón o para entrar en la catedral de San Pablo que el 29 de julio estará custodiada por increíbles efectivos de seguridad.

Es, dicen, la boda del año. Ultimamente los enlaces reales no proliferan demasiado para desesperación de especialistas y prensa del corazón. Hay que reconocer que una boda de este tipo "vende", y además llega a interesar, por su propia idiosincrasia, a un enorme contingente de personas a las mil maravillas, y existen en todo el país tiendas dedicadas casi por completo a los "souvenirs" nupciales, que van desde un simple lapicero alusivo de diez peniques, hasta toda una amplia gama de copas, cerámicas y objetos varios, cuyo precio está en relación directa con su originalidad.

Algunos afirman que prestar atención a un acontecimiento de este tipo es irrelevante, pero francamente uno prefiere leer en los periódicos y ver por la televisión la boda del año antes que las muertes de los presos del IRA en la cárcel de Maze, o los enfrentamientos entre jóvenes y policías. Ojalá todas las noticias fueran, solamente, como el enlace de Carlos y Diana Spencer. No dejaría de ser un buen síntoma si con ello se entendía que no existían conflictos con los que llenar diariamente páginas y páginas malditamente protagonizadas por la sangre, el odio y la desgracia.

En el fondo, este maltrazo mundo en crisis necesita creer en cuentos de príncipes con bodas felices que terminen bien.

HERACLITO

## La neumonía tóxica

Calvo Sotelo tendrá que hacer frente al clamor popular

# PUEDEN CAER MINISTROS

MADRID, 17. (F.L. DE PABLO).

En un ejemplo más de radio en directo y servicio público, ese profesional del periodismo que es Luis del Olmo abrió ayer el micrófono de Radio Nacional de España a sus largos seis millones de oyentes cotidianos y se produjo el clamor nacional, de "costa a costa", que hace tiempo viene siendo amortiguado por quienes en este país quieren seguir haciendo negocio con la salud de todos. El pueblo pidió a gritos responsabilidades políticas ahora, además de las penales a que haya lugar en su día.

Quienes tanto hablan de reformismo y populismo son los que, entregados a la política de las grandes palabras —la transición, la consolidación democrática, el Estado autonómico— han cabado incurriendo por omisión, en la incuria de dejar al pueblo indefenso ante los especuladores, los agitadores, los aprovechados en el río revuelto. No pueden extrañarse de que el pueblo, ahora, les haga responsables, con nombres y apellidos, de no haberse ocupado de reformar también esos pequeños engranajes de la convivencia diaria cuyo buen funcionamiento sí que consolida la democracia.

Garantizar productos alimenticios de calidad, enseñanza y sanidad responsable, seguridad ciudadana, salidas profesionales para la juventud, buena administración de los caudales públicos... en enunciados tan simples como esos acaba traduciendo el gran público los grandes planteamientos de la reforma, la racionalización, la estructuración. Llevamos décadas oyendo hablar del código alimentario, de la exigencia de responsabilidad en los talleres de automóviles, de las garantías para que no se estafe al ciudadano cuando invierte sus ahorros en una vivienda. Y ahí siguen goteando los escándalos en estos y en otros órdenes de la vida cotidiana.

### Escándalos, estafas...

Intoxicaciones o envenenamientos colectivos porque no se cumplen las normas de elaboración y control de los alimentos; miles de accidentes de tráfico por inadecuada reparación de los vehículos; escándalos como el de Promocisa, Nueva Esperanza, la Presa de Miraflores, las pérdidas de las empresas públicas...

Nuestros gobernantes, nuestros representantes no paran de hacer leyes, pero se ocupan muy poco de que se cumplan las vigentes. Atareados como están en repartirse o mantenerse en el poder, no atienden a esa obligación fundamental que tienen de cuidar de lo público, de impedir que la minoría espabilada acabe estafando

a la mayoría confiada. Cierro que en un sistema libre y democrático, todos debemos estar vigilantes y ser responsables. Pero hay aspectos de la convivencia que el ciudadano confía a la gestión o control de los organismos públicos. Para eso paga los impuestos.

### La neumonía puede derribar ministros

El asunto del aceite de colza, según la mayoría de los ciudadanos que se expresaron en el programa que da pie a esta crónica y de los que se manifiestan a diario en las páginas de los periódicos, demanda ya una exigen-

cia de responsabilidades políticas, aparte de las penales que siguen su curso. Inevitablemente, la neumonía tóxica, con sus regueros de muerte y secuelas sanitarias, se ha convertido en un problema político tan grave que no sólo puede derribar ministros, sino que en el sistema pluralista y abierto en que estamos, acabará siendo el "caramelo envenenado" de este Gobierno. Sobre todo, después de los últimos "palos de ciego" sobre la supuesta conspiración desestabilizadora de la ultraderecha y los impedimentos a la conmemoración de los actos del 18 de julio, que no han hecho más que aumentar la audiencia pública de las fuerzas políticas que se oponen al sistema.

### La crisis de Gobierno, casi obligada

A la vuelta de Calvo Sotelo de Méjico, por mucho que se empeñe en no retocar el Gabinete hasta después del verano o de las elecciones gallegas, no va a tener más remedio que hacer frente a este clamor popular, aparte de ir preparando la plataforma desde la que construir una fuerza política que pueda enfrentarse a las elecciones sin el pasivo de UCDC.

Porque a la imagen de mayor eficacia y confianza que ha logrado transmitir Calvo Sotelo, ya no le sir-

ve un gabinete heredado que le mantiene prisionero de unos "barones" que, por haber estado en los gabinetes de Suárez, también son corresponsables de sus errores. Víctima de esos errores fue UCDC, una buena idea para la transición, pero un partido hoy cuyo pasivo no puede ser asumido por Calvo Sotelo, si pretende llegar hasta el 83 y convocar elecciones para recabar de nuevo la confianza mayoritaria del pueblo. Si esta situación decide o no al jefe del Ejecutivo a remodelar sus apoyos parlamentarios, reconstruir la UCDC, o lanzar la nueva coalición de la que muchos hablan, pero muy pocos se ocupan, es cuestión de la que trataremos otro día.



### La neumonía tóxica

# Los dirigentes DE «RAPSA» y «RAELCA», procesados

MADRID, 17 (Agencias).— El Juzgado Central Número dos de la Audiencia Nacional ha dictado auto de procesamiento contra determinadas personas, detenidas principalmente en Madrid y San Sebastián, acusadas de "atentar contra la salud pública" en relación con la comercialización del aceite de colza desnaturalizado.

Aunque el Juzgado mantiene de momento una reserva total sobre la identidad de los encausados, en fuentes consultadas por "Efe" se da como seguro que se trata de Fernando y Juan

Miguel Bengoechea Calvo, propietarios de "Refinería de Aceites de Pescado, S.A.", de San Sebastián, y de Ramón y Elías Ferrero López y Cándido Hernández Galán, propietarios de

"Raelca, S.A." de Alcorcón (Madrid), empresas dedicadas a la venta y distribución de aceites.

Por otra parte, el Juzgado Central número dos ha enviado los correspondientes exhortos a los juzgados de instrucción, a cuya disposición se encuentran los detenidos por este asunto, para la notificación de la decisión del juez.

#### PRIMER CASO DE NEUMONIA EN SEVILLA

Un niño de diez años es el primer caso que se ha detectado en Sevilla de "neumonía tóxica".

El niño se encuentra internado desde la semana pasada en el Hospital Universitario de esta ciudad y, según la delegación de Sanidad, la intoxicación no se produjo en Sevilla, sino en Guadalajara, donde el pequeño reside habitualmente.

Su estado es satisfactorio y continúa en observación.

#### BILBAO: DADOS DE ALTA TRES DE LOS CUATRO AFECTADOS

Han sido dados de alta tres de los cuatro pacientes aquejados de posible neumonía tóxica provocada por la ingestión de aceites de colza y que han recibido asistencia médica en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social de Cruces-Baracaldo.

El único enfermo que continúa ingresado presenta un estado bastante satisfactorio, según han indicado fuentes médicas, por lo que su alta se producirá en cualquier momento.

## La OMS tranquiliza a los turistas

MADRID, 17 (Agencias).— La Organización Mundial de la Salud, a través de su oficina regional europea, ha manifestado que no existe peligro alguno para los turistas que vengan a España por los casos de neumonía producida por intoxicación con aceite de colza.

La OMS destaca, asimismo, la constante y rápida colaboración de las autoridades españolas con la Organización Mundial, según reseña el corresponsal de "La Vanguardia" en Ginebra, en una información que recoge el diario barcelonés.

El portavoz de la oficina para Europa

de la OMS, que tiene su sede en Copenhague, resalta que "no existe ningún peligro para los turistas que vengan a España porque tanto los hoteles como los restaurantes españoles están sometidos a controles muy estrictos por parte de las autoridades españolas."

La OMS ha designado al doctor Wlimerich, epidemiólogo, para que se encargue, junto con otros médicos de distintos países, de la elaboración del informe final sobre la enfermedad, preparado por las autoridades sanitarias españolas a petición de la OMS.

### En el desgraciado y luctuoso suceso de la neumonía

## El COI insiste en la inocencia del aceite de oliva

MADRID, 17 (Logos).— "El desgraciado y luctuoso suceso del aceite tóxico repercutirá, seguramente, en un incremento del consumo de aceite de oliva con garantías porque en estos casos generalmente se vuelve a los productos naturales y de calidad". José Manuel Rodríguez Molina, director general de Industrias Agrarias y actual presidente del Consejo Oleícola Internacional (COI) ha tenido que "hilar muy fino" para responder a las preguntas planteadas por los periodistas nacionales y extranjeros en la rueda de prensa convocada por el organismo que preside. Junto a él, el director ejecutivo del COI, Gabriel Luzi, insistió, una y otra vez, en la "inocencia" del aceite de oliva, "que no es fuente —dijo— de ningún tipo de neumonía, sino, por el contrario, de vida y salud".

A pesar de que el COI no tiene instrumento alguno de vigilancia y control de los fraudes, "posibles siempre en España y en cualquier país, a menos que pongamos —dice también Gabriel Luzi— un policía detrás de cada ciudadano", pidió, en una nota verbal al Ministerio de Asuntos Exteriores español que le informe sobre la situación actual y las consecuencias de la neumonía tóxica. Añadió que, pese a los esfuerzos del Consejo que defiende la pureza del aceite de oliva, hay fraudes, a veces tolerados por los gobiernos que no han suscrito el convenio actualmente en vigor, lo que no ocurre con el español.

El presidente del COI, por su parte, señaló que lo ocurrido se debe, en gran

parte, a la poca información de los consumidores que todavía creen posible adquirir "duros a tres pesetas"; que está por completo descartada la posibilidad de una exportación del aceite tóxico y que las investigaciones efectuadas hasta la fecha parecen probar que no ha habido venta del mismo a establecimientos públicos. Indicó, por último, que la única posibilidad de control, aunque no de eliminar totalmente el fraude, es la de comprar solo aceite de marca que se pueda perseguir y castigar en caso de adulteración.

En la reunión informativa estuvo también presente el profesor Grande Covián, estrecho colaborador del COI en la investigación sobre las cualidades del aceite,

● La única posibilidad de control es consumir sólo aceite de marca, dicen

que rehusó pronunciarse sobre las investigaciones en curso referidas al aceite tóxico. Según él, todavía no se puede decir con certeza cuál es la sustancia tóxica

causante de la enfermedad y no está por completo dilucidado que sea la acetanilida, aunque cabe la posibilidad de que su presencia haya provocado la aparición en el organismo de otra sustancia tóxica todavía sin determinar.

## Ya son 69 los muertos

MADRID, 17 (Efe).— Un nuevo fallecimiento por envenenamiento con aceite tóxico se ha producido en Madrid, con lo que la cifra de fallecidos asciende ya a 69 según informa el ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Se trata de una niña de ocho años, ingresada el pasado día 15 de junio en el hospital del Niño Jesús.

Por otra parte, según la nota facilitada por el citado ministerio, el número de personas ingresadas asciende a 1.274. En Madrid, se han producido 40 nuevos ingresos —14 de los cuales son reingresos— y 57 altas. En provincia, 36 nuevos ingresos —de los cuales 14 son reingresos— y 36 altas.

"Un importante número de enfermos reingresados —dice la nota del Ministerio de Trabajo— han declarado haber vuelto a consumir aceite tóxico"

Asimismo la dirección general de la Salud ha distribuido una nota en la que advierte que "no debe ser consumido ningún producto alimenticio que haya sido preparado o conservado en aceite sin etiqueta, adquirido en venta ambulante o a domicilio", ante la frecuencia con que en algunas provincias se elaboran conservas domiciliarias y la imposibilidad de comprobar mediante análisis el riesgo que puede suponer para la salud.

"A título orientativo —dice— se puede señalar que se considera que las primeras partidas de aceite tóxico fueron desviadas al mercado alimentario a comienzos de abril de este año, por lo que desde esta fecha es mayor el riesgo de que esos aceites de venta ilegal contengan productos tóxicos"

# LA SITUACION

## Clima de 18 de julio

MADRID, 17.

El clima de creciente tensión que vive la capital de España en vísperas del 18 de julio se enrareció aún más acusadamente al conocerse la libertad del comandante Sáenz de Ynestrillas y otros presuntos implicados, según el Ministerio del Interior, en actividades desestabilizadoras. Por Madrid circuló el rumor de que el ministro Juan José Rosón había presentado la dimisión al conocer la libertad de Sáenz de Ynestrillas, sin embargo esto nos fue rotundamente negado en fuentes de la máxima solvencia de la Secretaría de Estado para la Información.

El auto de la Audiencia Nacional que confirma la decisión del juez Verón Cobos de poner en libertad a Sáenz de Ynestrillas considera "inaceptable la pretensión del Ministerio Fiscal de ampliar la jurisdicción de este tribunal para conocer de supuestos delictivos que únicamente afectan a un militar y de los que ya entiende la jurisdicción militar correspondiente". En suma, la jurisdicción civil se inhibe respecto a la militar y deja a ésta última la decisión de estimar si las actividades de Sáenz de Ynestrillas constituyen o no delito contra la seguridad del Estado.

### ¿QUIEN PONE EL CASCABEL AL GATO?

En círculos democráticos consultados, cundía el pesimismo: "Esto acabará siendo un espectáculo ante el mundo civilizado. Los golpistas se van a pasear tranquilamente por las calles y acabarán enviando a la cárcel a quienes les denuncian en defensa de la democracia. Esto es un golpe que ha triunfado, porque no hay voluntad política de tomar las decisiones que hay que tomar para defender la democracia. La vista del juicio del 23 F va a ser un auténtico proceso al régimen democrático, no a los autores del golpe", declaraba un destacado dirigente parlamentario ucedista.

Sin embargo, fuentes judiciales expresan el criterio de que el auto de la Audiencia Nacional es el único posible en estricta sujeción a las leyes: "No busquen ustedes el fallo ni la debilidad de los jueces. Búsquenlo donde está; es decir, en que las autoridades policiales, por las causas que sean, que no es difícil imaginar cuáles son, dan palos de ciego en la investigación".

Dos coincidencias, por sí mismas relevantes, con la libertad de Sáenz de Ynestrillas contribuían a agriar las reacciones de los líderes políticos democráticos: los "vivas" a Franco en la Academia General de Zaragoza, en presencia del Rey, al recibir su despacho de teniente un nieto del anterior jefe de Estado, y el clima de exasperación que vive el pueblo de Aranjuez ante el acto conmemorativo del 18 de julio que Fuerza Nueva celebrará mañana en la plaza de toros de esta localidad, y para el que Blas Piñar ha asegurado que no habrá incidentes de ningún tipo. Según fuentes solventes nos han informado, el Patrimonio Nacional autorizó el alquiler de la plaza de toros de Aranjuez a Fuerza Nueva, una vez conocido el criterio del Ministerio del Interior favorable a la autorización del acto.

### MARTIN VILLA CONTRA SUAREZ

Por cierto, que la ruptura entre Juan José Rosón y el expresidente Adolfo Suárez es ya ostensible y ha tenido uno de sus reflejos en la dimisión del gobernador civil de Barcelona, José Coderch, amigo y colaborador de Suárez. Dimisión que vino forzada por la inusual desautorización del gobernador Coderch ante la Policía y la Guardia Civil desde el Ministerio del Interior. Y dimisión que fue aceptada con extraordinaria rapidez e ineluctable satisfacción.

En círculos políticos se interpreta la actitud de Rosón, "número dos" del martinillismo, como prueba de que el grupo de Martín Villa se ha alineado claramente con demócratas cristianos y liberales contra los "suaristas" en la batalla interna de UCD, cosa que ya se vio en las elecciones de UCD-Madrid del pasado fin de semana.

Para que nada falte en el clima enrarecido de la situación general del país, fuentes sanitarias indican que hay indicios de un "recrudescimiento" de la epidemia de neumonía tóxica, pese a haber sido incuestionablemente probado su origen en el aceite adulterado. La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) presentó ayer querrela en relación con los hechos acaecidos a causa de la neumonía tóxica ante el Juzgado de Instrucción número dos. Y hay señales de que la ofensiva del PSOE contra el ministro Sancho Rof subirá de temperatura en los próximos días. Sánchez Harguindey puede ser el pretexto.

Javier RAMOS

Un andaluz eterno

# PEMÁN SE MUERE

**C**AUSA respeto y melancolía con alguna devoción, verlo así en su ancha cama, flaco y encogido como si le asustaran las pinzas que introducen a sus venas líquidos misteriosos para expirar estas últimas horas suyas que ya no durarán, ciertamente no van a durar. Pemán se muere. Los médicos acuden de vez en cuando porque han de reanimar con masajes vigorosos el corazón que varias veces ha parado su ritmo y deja a D. José María quieto, apagado, provisionalmente muerto.

Aquí, al borde de su cama, además de rezar como él quisiera, somos muchos los españoles que debemos verificar un balance. Porque Pemán ha sido uno de los hombres incorporados a nuestra propia existencia, con un signo u otro, con un color u otro distinto.

El golpe de trombosis fue brutal e inesperado. La hija que estaba a su lado en la finca de Jerez, me cuenta que cuando le traían en la ambulancia a su casa de Cádiz él le tenía agarradas las manos y según se puso peor soltó la diestra y trazó sobre el pecho la señal de la cruz. Don José María supo que entraba en la recta final. Había dictado aquella mañana media docena de cartas y pocos días antes lo pasó muy bien en los toros: la trombosis no avisó su asalto repentino.

Al llegar a casa, Pemán, suspiró que le ayudaran. Vino el médico, le propinaron los primeros auxilios urgentes, y él siguió suspirando que le ayudaran. Los hijos entendieron que deseaba un sacerdote, lo llamaron, recibió don José María los óleos santos, quiso comulgar, besó el crucifijo y quedó sereno las pocas horas que continuó consciente. Cayó luego en el pozo profundo del coma, ante-sala del viaje sin regreso. Hoy día de la Virgen del Carmen, fiesta de su mujer tantos años ya ausente, D. José María tenía convocada la gran pandilla de hijos, nietos y biznietos en el campo, donde les había prometido dejarles contemplar y tocar el Toisón de Oro. Estos encuentros familiares significan mucho para el clan de los Pemán, formado por nueve hijos, cuarenta y tres nietos y una docena larga de bisnietos. El abuelo ha sido la vieja encima a cuyo alrededor ha crecido una pollada cariñosa. En las paredes de la habitación en que agoniza Pemán, piso principal de una encantadora casa andaluza situada en la pacífica, recoleta plaza de San Antonio, hay colgados tantos recuerdos.

Pemán se muere. Hoy Cádiz a primera hora de la tarde ha sido azotado por aquel viento levante que don José María interpretó literariamente.

Luego a media tarde cambió el aire y la playa se supo deliciosa, llena a rebosar de colores y gente joven. Adivino que a Pemán le gusta morir en un día así, de los gaditanos auténticos. Aunque a él le fue concedido por los genios griegos que manejan la atmósfera un día de nieve, Dios bendito, nieve en Cádiz, sólo para que pudiera Pemán contarle en una página insuperable.

## BALANCE AL PIE DE SU BAHÍA

El balance al pie de la cama donde muere Pemán hay que comenzarlo precisamente desde la bahía de Cádiz. Porque él nació aquí el 8 de mayo de 1897. A lo largo de su trayectoria ha permanecido con las raíces bien afinadas en el sur de España:

"Considero a Andalucía, Cádiz y mi finca jerezana, como la rebotica, donde se trabaja y se manipula el producto, y Madrid como el mostrador, donde se exhibe y expende, pero el mostrador es inútil si los anaqueles se varían. Madrid es la conferencia, el recital, el ensayo, el estreno. Pero si se le dedica todo el tiempo, ¿qué se estrena, qué se ensaya, qué se recita, qué se dice?"

Estudió Derecho en la Universidad de Sevilla. Y comenzó a trabajar como abogado en Cádiz. La vocación poética era en él tan fuerte que aplicaba trucos literarios a la tarea forense. En cierta ocasión le tocó defender a un desagraciado asesino: había matado a la mujer por celos. La conducta de la mujer ofrecía nebulosidades, y parecía lógico que el abogado intentara demostrar cómo las culpas de la esposa rebajaban la fechoría del marido. Pemán llevó el asunto al revés: los jurados le oyeron asombrados, mostrar que la mujer era intachable, admirable, una especie de perfecta casada. Nadie entendía a qué meta iba el abogado demostrando que su defendido asesino a una santa. De repente, descubrió Pemán su baza: hizo ver que matar a una mujer por celos verdaderos era una fría y bárbara acción, pero precisamente matarla por celos imaginarios era un acto de ceguera e irresponsabilidad. Aquel hombre tenía que estar loco puesto que había asesinado a un ángel del cielo. Los jurados absolvieron al asesino. Pemán comentaba:

"Yo tenía razón, en efecto, pues el pobre hombre, que salió libre, aunque sometido a vigilancia médica, se tiró poco después por una ventana".

## POLÍTICO A MEDIAS

El joven abogado redactó una tesis

doctoral, y se incorporó incluso a los equipos militantes de la política del general Primo de Rivera. Era un orador convincente, amigo de cantar las glorias históricas de España, lo cual entusiasma al dictador:

"Pero los grupos políticos ya sabían que sólo contaban conmigo a medias, sin adscripción ni compromiso, me admitían como un elemento un poco solitario y rebelde, me utilizaban, pero no me tenían".

Pemán estaba ya entregado completamente a la tarea literaria. Desde su primer librito de versos "De la vida sencilla", réplica andaluza de Gabriel y Galán hasta hoy... 15.000 páginas, en prosa y en verso, 15 millares de páginas bien escritas. Hagamos cálculos. Un libro de 300 páginas al año da 3.000 páginas en diez años. Y 15.000 páginas en cincuenta años. Le tocó a Pemán producir, desde los veinte de su edad a los setenta, un libro de 300 páginas al año o dos libros de 150.

Los mapas ponen la bahía de Cádiz en el cuadrado correspondiente a los 36 grados de latitud y 6,7 grados de longitud, al sur de España, donde acaba Europa, en la costa atlántica a pocos nudos del Estrecho. No hagáis caso. Todo es un truco, los hombres y mujeres de San Fernando, del Puerto y Fuentebarría esconden un secreto, cada mañana y cada tarde suben en caballos alados, galopan por la ruta azul, por las rayas fronterizas del mar y del cielo; tienen pase de libre entrada al paraíso perdido. Por algo se sacudieron aquí de lo lindo moros y cristianos; los moros sabían bien de paraísos terrenales...

## Siempre renegó del «cliché» de amigo de jesuitas y marquesas

### PEMÁN Y ALBERTI, AL FIN AMIGOS

Dos de los españoles famosos que integran la "tabla de la nobleza nacional" han nacido en esta bahía, la más linda del mundo: José María Pemán y Rafael Alberti. Pemán el año 1897 en Cádiz; Alberti en el Puerto de Santa María en 1902. En primavera Pemán; Alberti en invierno.

No es extraño que ninguno de los dos famosos, Pemán y Alberti, zarandeados por los avatares de la existencia, se hayan resignado a cortar amarras con su bahía. Pemán traficó en Madrid. Incluso los poetas se ven obligados a defender un buen precio para sus mercancías, pero vivió entre Cádiz y Jerez. Alberti zorró nostalgias por los senderos del destierro, y quizá estuvo más apegado a los tejados del Puerto que si hubiera habitado físicamente en ellos.

Las ironías de un destino implacable colocaron a esos dos hombres hijos del mismo azul, frente a frente como estandartes de dos Españas que se miraban con odio. Pemán me dijo un día, desde la serena altura de los 71 años recién cumplidos, conmovido y sincero:

"Alberti, ¡ah! qué gran hombre, somos amigos del respeto y le quiero".

Estaban ya lejos los años hirientes de la juventud, cuando una simple lectura de versos de Pemán, hijo, primo y sobrino de burgueses, ponía al rojo los salones:

"Aplaudían mis versos y protestaban, con una inconsciente identificación de impulsos; empezaba sobre mi obra la proyección de la rota y agitada vida política e ideológica de España que tanto me ha zarandeado y angustiado durante toda la vida."

Alberti contó en sus memorias que por las vísperas inminentes de la República le invitaron a leer sus poesías en el Ateneo de Cádiz. "Aquella Cádiz de la libertad, de las románticas conspiraciones y de las primeras logias masonicas, aquel Cádiz que no encontró albañil capaz de desprender de sus muros la losa conmemorativa de la Constitución de 1812". Para entonces el canto jondo en las tabernas ocultas transmitía mensajes con aire de guitarra: "Republicana era la luna, republicano es el sol, republicano es el aire, republicano soy yo".

La tarde de la lectura, el público del Ateneo en su mayoría estudiantes, no sabía estarse quieto en las sillas. Cuando fue a comenzar, un muchachote salió de improviso al estrado, declarando que Rafael



Alberti "no podrá decir nada en esta sala mientras permanezca en ella el señor Pemán".

Efectivamente, el poeta jerezano, adicto a la monarquía se encontraba allí; nunca lo había visto. Cuando le fui a invitar a que se fuese, ya no estaba. Había tenido el buen acierto de marcharse enseguida. Mi recital subió de grados, temblaron puertas y paredes".

### MARCADO POR LA DERECHA

Quizá muchos lectores actuales de Pemán han sido injustos con él porque ignoran que el arranque de su obra estuvo ambientado en estas circunstancias difíciles cuando los versos se disparaban de trincheras a trincheras, como una piedra en la honda. Había que opinar por uno de los dos bandos. José María Pemán

nació en la derecha, en la derecha fue bautizado y confirmado. Allí le dan ahora los últimos óleos. Pero han pasado tantos años.

El escollo que uno tropieza para contar quién es, cómo es este don José María Pemán que ahora se nos muere y valorar su obra literaria, reside en que se le ha convertido en abanderado de un mundo al cual en parte él perteneció, pero que indudablemente le rebasaba, y del cual incluso abominó explícitamente algunos matices. En cierta ocasión de la postguerra, era el director de la Real Academia de la Lengua, le encargaron un discurso de homenaje a la memoria de Calvo Sotelo. Pemán se lanzó a fondo. Los oyentes dieron por supuesto que alabanzas tan sonoras a Calvo Sotelo significaban intenciones aviesas contra la memoria de José Antonio. Los jerarcas políticos presentes en la sesión estaban incómodos.

Pemán era entonces consejero nacional de Falange. Se vio amenazado y en entredicho como consecuencia de aquella barahúnda, apareció en el Boletín Oficial su destitución de director de la Real Academia:

"El caso es que no fui destituido de mi plaza en el Consejo Nacional, que aunque en platónico sesteo, conservé hasta que éste cumplió su período de vida legal. Un amigo burlón decía: Por lo visto, si hubiera dicho "aiga" o "endantes" en un discurso le hubiera quitado el Consejo Nacional; como su falta se pretende que ha sido política le han quitado la dirección de la Academia de la Lengua".

### NI JESUITAS NI DUQUESAS

Pemán levantó muchas veces sospecha de "ortodoxia vacilante" en su público devoto, por su manera "de cantar un día la fe a lo Mella, y al día siguiente reírse de otras cosas a lo Anatole France". Pero se todos modos, la implacable máquina clasificadora de nuestro país le tuvo encasillado:

"Está sentado que yo estoy secuestrado por "mi público" que parece ser que es una parcela aristocrático-burguesa-clerical que me limita y coacciona. Yo admito naturalmente la coacción y límites de una formación y unas convicciones que llevo dentro de mí mismo, pero rechazo del todo esta persuasión de algunos, que creen que cuando yo escribo me está tirando de una manga un jesuita y de otra manga una duquesa para que no sea demediado demagogo".

En artículos, ensayos, cuento, novela breve, Pemán ha sido un maestro indis-

cutible, posiblemente, la mejor pluma española durante varios lustros; algunos artículos, algunas crónicas, algunos cuentos de Pemán no son discutibles; son más o son menos, son precisamente la perfección, lo acabado y lo redondo, son de aquellas cosas de las que, en frase vulgar y expresiva, suele decirse: no las mueve nadie. El contó que a sus veintisiete años de edad lo llamó don Angel Herrera a colaborar en "El Debate", para que pusiera un toque de gracia al severo diario. Con la montaña ingente de artículos y cuentos producidos a partir de aquel momento, Pemán ejerció su verdadero magisterio en el país: la burguesía española encontró más apetitoso el desayuno si el periódico traía una página de aladas golosinas pemánianas:

"Con libertad de espíritu y un tanto de humor he contado las cosas de la vida española y mundial poniendo muchas veces de relieve la filosofía y sentido de sucesos triviales y cotidianos".

### ESCRITOR CON SABIDURIA

Escribió fabulosamente bien: limpio, claro, amable, irónico, suave, con humor. Le sostuvo un equilibrio de juicio sereno, bien intencionado. Sazonó sus páginas con puñados de sal sabiamente administrados. Por esto no se agotaba Pemán: le respaldaban las salinas de la bahía, donde han remansado todas las civilizaciones del mundo. En sus palabras brotaba sabiduría muy antigua. La Andalucía que él maneja no existe del todo, se la inventaba, pero los elementos eran reales. Pemán les dió un toque arcádico de tonos agradables. ¿Cómo no va a tener embobado al mundo un escritor que puede contar estas cosas?":

"Yo recuerdo, en una callejuela de Córdoba haberme salido al paso la mano sarmientosa de un mendigo, en una gran miseria, pidiéndome así: Señorito, una limosna para comprarme un sombrero. Le dije viendo el estado de miseria en que estaba: Pero ¿cómo un sombrero? ¿No sería mejor que se comprara un pedazo de pan? Entonces me miró de arriba a abajo con cara de emperador romano y me dijo: "Pero entonces, señorito ¿cómo voy a saludar?".

Imagino que esta Andalucía de Pemán jamás existió y, desde luego no existe. Pero valía la pena.

Expirando las páginas, le nacieron ensayos políticos, novelas deliciosamente sentimentales como "El fantasma y doña Juanita" o humorísticas como "De Madrid a Oviedo". Los discursos y las conferencias de Pemán cumplieron en la primera época funciones apologeticas de tipo religioso y político por toda España; más tarde llevaron los que él llamaba "la verdad de España" a todos los países de América, y algunas lecciones literarias a distinguidas tribunas europeas como orador; Pemán trabajó de lo lindo y se ha divertido como un cosaco: porque le gustaba más que nada este juego apasionante con los fervores del público. En Bilbao, al salir de un borrascoso mitin en el fronton Euskalduna ante 13.000 espectadores, una mujeruca de pueblo, mirándole con espanto, le dijo: Me duele la garganta de oírle a usted.

Yo le escuché varios discursos importantes. Me gustaba más como expositor en conferencia literaria. Porque aquel discurso que él amaba, estaba ya pasado de moda, les daba a los más jóvenes un poco de risa, y pensé que a su edad podía serle perjudicial: con tanto sudar, quizá pescaría una pulmonía.

La lista de sus piezas teatrales comprende una larga letanía. Su entrada en este ámbito fue de ciclón, de vendaval. Pocas veces en la historia literaria de España he registrado un éxito clamoroso, nacional como el del "Divino impaciente" en 1932, inspirado en la biografía de San Francisco Javier y sus misiones de oriente: batió las marcas conocidas, saltó a América y lo tradujeron a varios idiomas. La pieza no reviste hoy un análisis literario severo y el éxito estuvo favorecido por las circunstancias religioso-políticas del momento. Pero considero legítimas las explicaciones de Pemán sobre el caso, pues a fin de cuentas un autor teatral no es solo mentor, sino también cauce de expresión para las oleadas sentimentales del cuerpo social:

"Alguna vez yo dije en la intimidad que el "Divino impaciente" era un poco el tenorio de mis beatas".

### LE DEBEMOS JUSTICIA

A partir de esta primera experiencia, Pemán se entregó arrebataadamente al teatro, "algo de lo más extraño, atrayente y divertido que en el mundo existe".

Muere Pemán. Muere un español noble, cabal, un español digno. En este momento en que tanta dignidad nos hace falta, habrá que meditar mientras le enterramos, cuál ha sido la Andalucía que él nos contó, la España que ha cantado. Las ideas respaldaban sus explosiones de literatura sentimental. Ahora que se va, quizá podamos medir su auténtica estatura.

Ante el Presidium de la Internacional Socialista

# Felipe González, contra la política USA de «garrote» en Centroamérica

BONN, 17 (Joaquín RABAGO). — Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y uno de los vicepresidentes de la Internacional Socialista (IS), censuró ayer en Bonn la política "del garrote" seguida por Estados Unidos para con los países de Centroamérica y el Caribe. González, que asiste en Bonn a la reunión del Presidium de la IS, criticó igualmente el hecho de que la Unión Soviética prestase cada vez más atención a ese centro potencial de conflicto, próximo a Estados Unidos, y tratase de utilizarlo en provecho propio.

Sin embargo, el socialista español negó que la actual situación explosiva en aquella zona fuese debida, tal y como pretende Washington, a maquiavélicas maniobras soviéticas, y ha explicado que obedecía, en primera instancia al menos, a razones socioeconómicas de orden interno.

Felipe González ha dicho que incluso el Gobierno de La Habana se inquiera por el hecho de que el actual proceso de desestabilización pudiese afectar a Cuba, con el consiguiente peligro, que podía superar incluso al de 1962, cuando la llamada "crisis de los misiles".

Refiriéndose en concreto a Nicaragua, país que visitó recientemente, González criticó el hecho de que Estados Unidos permitiese el entrenamiento en su territorio de antiguos guardias somocistas.

En opinión del vicepresidente español de la IS, Washington trata de asfixiar a Nicaragua para demostrar que ese país sólo puede seguir un modelo totalitario comunista, que es preciso eliminar.

Respecto a El Salvador, González ha declarado que la actual guerra civil no la puede ganar nadie, pero que a Estados Unidos no parece preocuparle demasiado el que esa guerra se prolongue indefinidamente con tal de poder aislarla y evitar sus repercusiones negativas en toda la zona.

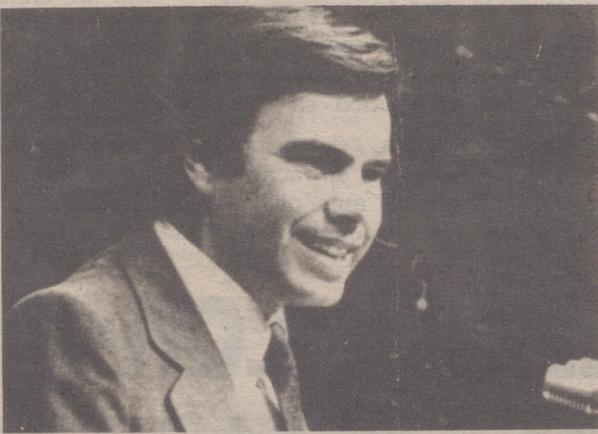
rollo de un continente cuyo producto interior bruto crece a un ritmo anual de entre un seis y un ocho por ciento.

## ACUERDOS

Los dirigentes de la "Internacional socialista" encabezados por su presidente, Willy Brandt, han subrayado, en Bonn, su interés por que se consiga una solución política para terminar con la guerra en El Salvador.

Asimismo pidieron a los jefes de los Gobiernos occidentales que crearan, en la próxima cumbre de México, las condiciones necesarias para que las negociaciones Norte-Sur se llevaran a cabo dentro del marco de las Naciones Unidas.

La presidencia de la Internacional Socialista exigió que las dos grades potencias



## Aunque reconoce que cualquier solución pasa inevitablemente por un entendimiento con Washington

No obstante, Felipe González ha reconocido que cualquier solución a los conflictos en Iberoamérica pasa inevitablemente por un entendimiento con Estados

Unidos y ha dicho que Washington cometía un grave error histórico al no comprender la necesidad de canalizar democráticamente el enorme potencial de desa-

comiencen inmediatamente negociaciones de desarme, tanto a nivel de misiles intercontinentales (Salt), como de alcance medio, en Europa.

# El «premier» francés le recibe hoy

PARIS, 17 (Efe). — El primer ministro francés, Pierre Mauroy, recibirá hoy al secretario general de Partido Socialista Obrero Español, Felipe González. Un portavoz del palacio de Matignon, residencia del primer ministro galo en París,

anunció ayer esta entrevista oficialmente a la agencia Efe sin añadir comentario alguno. Mauroy fue uno de los dirigentes socialistas franceses que siempre mantuvo mejores relaciones con el Partido Socialista Obrero Español.

En la residencia se halla internado un grapo en huelga de hambre

# Falsa alarma en «La Paz»

MADRID, 17 (Agencias). — A las 13 horas de ayer la Policía levantó el servicio que durante prácticamente toda la mañana mantuvo en torno a la residencia sanitaria "La Paz"

Según informaron a "Logos" fuentes policiales, a las 10,35 de la mañana se recibió una llamada procedente de "La Paz" en la que se daba cuenta de que se había detectado a una pareja que había entrado en la residencia sanitaria vestida de paisano pero que, en unos servicios, cambiaron sus atuendos por uniformes sanitarios. Inmediatamente se desplazó hasta "La Paz" un servicio de Policía, la cual rodeó el edificio y efectuó una inspección en el interior. Al cabo de un tiempo y no encontrándose nada extraño, el servicio policial se levantó a las 13 horas. Durante ese tiempo, un

helicóptero sobrevoló la zona.

Al principio se pensó que la pareja sospechosa fuesen miembros de alguna organización terrorista, dado que en "La Paz" se encuentra internado Pablo Fernández Villalabeitia, miembro del GRAPO. Pero la Policía ha desechado esta hipótesis y piensa que se tratará de estudiantes de medicina en prácticas.

## LOS SOSPECHOSOS

La alarma cundió al observar un enfermo cómo dos jóvenes se vestían con prendas sanitarias en uno de los servicios del pasillo, operación que realizan a diario los estudiantes de Medicina que hacen prácticas en dicho centro.

La Policía mostró al citado enfermo numerosas fotografías de terroristas, sin que llegara a identifi-

car a los sospechosos con ninguno de ellos.

Los sospechosos eran dos chicas, una de ellas rubia, y un hombre, al parecer estudiantes, que realizan prácticas en "La Paz" y que, como otros muchos, no disponen de lugar fijo donde cambiarse.

"Nadie ha ido a rescatar a nadie", señaló el jefe de la Brigada Regional de Información. Según el señor Blanco, todo ha sido una confusión originada por la presencia de estudiantes que no tienen por qué ser conocidos por el personal sanitario y menos por los enfermos.

En un momento dado, se creyó que el miembro de los GRAPO hospitalizado había sido trasladado a otro centro sanitario, pero en realidad se trataba del traslado en ambulancia de un delincuente común.

# El Parlamento

## El 18 de julio imanta la atención política

MADRID, 17.

HOY, vispera del 18 de julio, la gran paradoja de esta democracia en su cuarto año es que la fecha fundacional del franquismo ocupa la atención general. Preocupa enormemente a los políticos y trae de cabeza a los hombres del Ministerio del Interior, con el ministro al frente.

Las impresiones que se recogen en medios judiciales, confirman plenamente lo que ayer se apuntaba en la sección titulada "La Situación". Es decir, que el ministro del Interior ha dado "palos de ciego" y que la jurisdicción civil se ha quitado de encima la patata caliente que le habían endosado. Esto no obsta para que el seno de la judicatura se haya abierto cierta polémica que se concreta en dos posiciones polarizadas: se obró bien, o se obró discutiblemente en el auto que decretaba la libertad de Sáenz de Ynestrillas.

En medios de la judicatura se encasilla a Varón Cobos entre los jueces políticamente conservadores, pero también se indica que el Ministerio del Interior no ha actuado con habilidad táctica ni con corrección política en su operación de búsqueda del juez civil perseguidor. Al mismo tiempo, se comenta la lección que cabe extraer de lo ocurrido, pues los ultraconservadores se han caracterizado tradicionalmente por culpar a los jueces de exceso de escrúpulos cuando han examinado con lupa (tal es, por otra parte, su deber) los atestados policiales de malhechores comunes o delincuentes adscritos a posiciones ideológicas de extrema izquierda (caso, por ejemplo, de los etarras). Ahora, los escrúpulos han estado orientados hacia el comandante Sáenz de Ynestrillas, que se ha beneficiado de ese miramiento judicial ante el peso aportado por las pruebas aducidas en el expediente de turno.

En resumidas cuentas, en medios de la judicatura no falta propensión a criticar el hecho de que la decisión del juez militar se haya intentado "corregir" con el recurso al juez civil. Igualmente se estima que la gravedad de los cargos dirigidos contra el comandante Sáenz de Ynestrillas era de tal naturaleza que habría determinado su procesamiento inmediato y su correspondiente prisión sin fianza. La ley de seguridad ciudadana equipara, precisamente por algo, la entidad de los delitos de terrorismo con la de los que intentan subvertir el orden constitucional.

La torpeza del Gobierno en esta historia parece evidente en los medios políticos. En pleno "fragor" del 18 de julio, cuando otras pasiones se han desatado, crear un suplemento de crispación con el caso Ynestrillas, parece desafiar las más elementales normas de la prudencia política.

Lorenzo CONTRERAS

J.V. COLCHERO

Enviado especial



Los terroristas serán expulsados

# México no dará más cobijo a ETA

MEXICO, 17 (ARAGON/expres).— En la "cumbre" hispano-mexicana se han abordado dos temas de capital importancia para España, como el de suministros de petróleo a largo plazo y por contratos fijos (muy pronto uno de cada cuatro litros de gasolina expendido en los surtidores de la CAMPSA procedera de crudo mexicano) y el de la cooperación en la lucha contra el terrorismo. Este último tema, sumamente delicado, lo abordaron primero López Portillo y Calvo Sotelo y, después, los titulares de Ex-

teriores, Casteñeda y Pérez Llorca.

Durante los últimos años se han cobijado en México miembros de ETA. Dado el intensísimo tráfico de hombres de negocios y de turistas que procedentes de España llegan diariamente a este país, no era difícil entrar de forma que en un principio pasara inadvertida a las autoridades mexicanas. Ha habido ya una cooperación de orden informativo en la lucha contra el terrorismo, que se intensificará en el futuro. Por lo visto, entre los expulsados por indocumentados de México

figuró el etarra Linaza, que ahora figura entre los supuestos terroristas que la Justicia francesa ha decidido que se entreguen a España y cuya extradición está pendiente de la decisión del Gobierno francés. Información sobre los movimientos de sospechosos y vigilancia durante la permanencia en este país son los dos aspectos principales en los que España desea cooperar con México en la lucha antiterrorista, sin excluir el que en casos de entrada ilegal de terroristas españoles en México —con documentación

falsa— se les llegue a expulsar de aquí o que España pueda pedir que se adopten otras medidas para asegurar que se neutralice su peligrosidad.

Ayer se reunió Calvo Sotelo con intelectuales mexicanos en el colegio de México, donde accedió la "crema de la intelectualidad" de este país. El día anterior había recibido ya el jefe del Gobierno español a destacadas figuras de las letras, como Octavio Paz, Edmundo Flores y al compositor Xirau (el cineasta Zuñuel no pudo acudir por hallarse enfermo).

En la política  
centroamericana

## ESPAÑA SE ALINEA CON MEXICO

MEXICO, 17 (ARAGON/expres).— "En todo momento hemos sentido como si fueran propios los éxitos y derrotas, las expectativas y esperanzas del pueblo español. Hoy compartimos su voluntad de proseguir la construcción de una democracia moderna fundada en la pluralidad regional y de partidos", dijo el primer mandatario mexicano, López Portillo, en el discurso pronunciado durante el solemne banquete que ofreció al presidente del Gobierno español Calvo Sotelo.

López Portillo dijo también que "en la vasta hermandad de los pueblos de nuestra América, encontramos en España el lazo de unión que nos vincula con el pasado y la imaginación creadora que alienta la visión del porvenir". Al solemne acto, celebrado en el funcional e impresionante marco arquitectónico de la Secretaría de Relaciones Exteriores, asistieron más de mil invitados, entre los que figuraban todos los miembros del Gobierno, embajadores extranjeros y las más destacadas personalidades de la economía y las artes de este país. México hizo un logrado alarde de su proverbial hospitalidad. Durante la cena, destacadas figuras de la canción mexicana, entre ellos Pedro Vargas, amenizaron la velada. Por cierto, Pedro Vargas le cantó a Calvo Sotelo "Solamente una vez" y "El camino de tu soledad", lo que dio lugar a algún comentario jocoso entre el auditorio español excesivamente politizado hasta cuando oye música ligera.

CONDECORACIONES  
Y ELOGIOS

Los dos presidentes se intercambiaron condecoraciones. López Portillo, que como consecuencia de los anteriores viajes de estadistas españoles a México y de sus visitas a España tiene ya "una colección", ha recibido ahora la de San Raimundo de Peñafort, en grado de Gran Collar. Calvo Sotelo le ha regalado una empuñadura con tres hojas, piezas maestras de acero de Toledo, y López Portillo ha regalado al presidente es-

pañol una estatuilla en bronce de un charro mexicano y tres códices de la época colonial.

Mientras López Portillo se limitó en su discurso a resaltar de forma grandilocuente y sincera el significado de las relaciones con España, Calvo Sotelo, que tampoco había dejado elogios en el tintero al preparar el manuscrito que leyó, hizo una exposición de puntos concretos de nuestra política que, sobre todo en lo concerniente a Iberoamérica, parece mantener un rumbo de independencia respecto a Estados Unidos.

ESPAÑA SE ALINEA  
CON LA POLITICA  
MEXICANA

Calvo Sotelo recordó que los países centroamericanos viven momentos graves, de guerra civil y penosa incertidumbre y que el Gobierno mexicano piensa en coincidencia de puntos de vista con el Gobierno español, que antes de ahondar en el hallazgo de soluciones a los problemas de los pueblos hermanos de Centroamérica, hay que afirmar con toda energía y énfasis nuestra fe en los principios de mantenimiento de soberanía, de la autodeterminación sin menoscabo de su integridad territorial, de la no intervención en los asuntos internos y de la solución pacífica de las controversias.

Con estas claras palabras de Calvo Sotelo, España "se alinea" en la política respecto a Centroamérica con



Leopoldo Calvo Sotelo y el presidente mejicano López Portillo brindan al término de la cena ofrecida por este último al jefe del Gobierno español con motivo de su visita a aquel país. (Telefoto Efe)

México, que mantiene distancias muy tajantes con Estados Unidos, ya que se rechaza toda injerencia interna, directa o indirecta, en las tres repúblicas de Nicaragua, El Salvador y Guatemala, que constituyen el primer foco de tensión e inestabilidad de este hemisferio.

ESPAÑA NO CABE

Tras los encuentros de los dos presidentes y de los dos ministros de Exteriores, Pérez Llorca y Casteñeda, parece que ya está definitivamente "cerrado el cupo" de participantes a la cumbre Norte-Sur que reunirá el 22 de octubre en esa localidad turística mexicana a los primeros mandatarios de 21 Estados industrializados y del Tercer Mundo. Ayer salió el titular de Exteriores mexicano, Casteñeda, para Europa, donde

se entrevistará con el presidente austriaco Bruno Kresinsky, que es con López Portillo, uno de los impulsores de ese encuentro. Invitar a España supondría, por lo visto, tener que ampliar el número de participantes del bando industrializado también a Holanda e Italia (que han expuesto su interés en acudir) y ello obligaría a invitar a otros tres países del "Sur", es decir, en vías de desarrollo.

DOS HORIZONTES

Calvo Sotelo ha resaltado que España tiene dos horizontes en su política exterior; el europeo (pues Europa es el seno geográfico, político y cultural en el que España vive) y el iberoamericano. Ha recordado que el Rey Juan Carlos ha afirmado en varias ocasiones que "España es una nación europea con voca-

ción americana". El presidente del Gobierno ha dicho en México que está convencido de que nuestro ingreso en el Mercado Común constituirá un factor multiplicador de nuestra tecnología, que pondremos a disposición del desarrollo de aquellos pueblos hermanos que la soliciten.

Pese a estas palabras tranquilizadoras de Calvo Sotelo respecto a las consecuencias de nuestro ingreso en la Comunidad Europea, que tendrán eco en todas las naciones de habla hispana de este Continente, persisten los recelos de que cuando entremos en el Mercado Común habremos de atenernos a regulaciones de ese organismo que mermarán nuestras posibilidades de cooperación con Iberoamérica. Es lo que le ocurrió a Londres con los estados de la Comunidad británica.

Rosón se entrevistó con Rovira Tarazona

MADRID, 17 (Efe). El ministro del Interior, Juan José Rosón, recibió a primeros horas de la tarde de ayer al delegado del Gobierno en Cataluña, Juan Rovira Tarazona.

Pío Cabanillas, con Tamames

MADRID, 17 (Efe). El ministro de la Presidencia y presidente del Gobierno en funciones, Pío Cabanillas, se entrevistó el miércoles en su despacho oficial con el ex-diputado comunista Ramón Tamames, según ha podido saber "Efe".

Las vacaciones de los líderes políticos

MADRID, 17 (Logos). El presidente de UCD, Rodríguez Sahagún, se tomará una semana de vacaciones del 7 al 15 de agosto, probablemente en una playa del cantábrico con su familia.

Felipe González tiene un verano movido. Se irá la última semana de julio a la finca que posee la familia en Cedilla (Sevilla). Los últimos días de julio marcha a Grecia donde participará en un congreso; y la última semana de agosto la pasará en Austria, en Salzburgo, para asistir a los festivales de música.

CASA EMILIO ESPECIALIDADES MERLUZA REBOZADA Avda. Madrid, 3-5 Teléfono 435839

VENDO O CAMBIO Parcelas de mil metros cuadrados cada una en Urcamusa. Alto de la Muela. (Avenida principal). Teléfono 221595.

La disposición adicional quinta del Estatuto de los trabajadores

DECLARADA INCONSTITUCIONAL

MADRID, 17 (Efe). El Tribunal Constitucional ha remitido al Congreso de los Diputados la decisión de este organismo por el que se declara inconstitucional la disposición adicional quinta del Estatuto de los Trabajadores.

Según ha sabido "Efe", este alto organismo señala "que es inconstitucional la disposición adicional quinta del estatuto de los trabajadores, interpretada como norma que establece la incapacidad para trabajar a los 69 años y de forma directa e incondicionada la extinción de la relación laboral a esa edad".

No obstante, esta decisión del Alto Tribunal no ha sido unánime, y el magistrado y miembro del Tribunal Constitucional, Jerónimo Arozamena, ha emitido un voto particular a este fallo en el que considera que debería desestimarse el recurso.

El magistrado Arozamena, señala, entre otras cosas, que "con el Estatuto de los Trabajadores la jubilación es, cuando se alcanza la edad prevista, un modo extintivo del contrato accionable por el empresario y que se impone con el carácter de lo forzoso".

El Tribunal Constitucional, presidido por Manuel García Pelayo, está formado por Jerónimo Arozamena, Angel Latorre, Ma-

nuel Díez de Velasco, Francisco Rubio, Glorio Begué, Luis Díez Picazo, Francisco Tomás, Rafael Gómez-Ferrer, Angel Escudero del Corral, Plácido Fernández, y Antonio Truyón Serra.

La cuestión de inconstitucionalidad de la disposición adicional quinta del Estatuto de los Trabajadores fue promovida por el magistrado de trabajo número 9 de Madrid.

LA DISPOSICION INCONSTITUCIONAL

El texto íntegro de la disposición adicional quinta del Estatuto de los Trabajadores considerada anticonstitucional por el Tri-

Incapacidad para trabajar a partir de los 69 años

bunal Constitucional dice así:

"La capacidad para trabajar, así como la extinción de los contratos de trabajo, tendrá el límite máximo de edad que fije el Gobierno en función de las disponibilidades de la seguridad social y del mercado de trabajo. De cualquier modo, la edad máxima será la de sesenta y nueve años, sin perjuicio de que puedan complementarse los periodos de carencia para la jubilación.

En la negociación colectiva podrán pactarse libremente edades de jubilación, sin perjuicio de lo dispuesto en materia de seguridad social a estos efectos".

REACCION DE LAS CENTRALES

La sentencia del Tribunal

Constitucional, declarando inconstitucional la disposición adicional quinta del Estatuto de los Trabajadores, tendrá poca transcendencia práctica en el mundo laboral, según han informado a "Efe" representantes de UGT y CC.OO.

El representante de la Unión General de Trabajadores señaló que "en un análisis de urgencia parece que tendrá poca transcendencia, ya que hay pocas personas que a los 69 años continúen trabajando".

Fuentes de CC.OO. opinaron en el mismo sentido por considerar que "la gente está deseando llegar a los 65 para jubilarse voluntariamente". Hicieron hincapié en la necesidad de rebajar la edad de la jubilación voluntaria a los 60 años.

INSPECCIONES OCULARES EN EL «CASO ALMERIA»

ALMERIA, 17 (Efe). El juez especial designado para el denominado "Caso Almería", Angel Tortosa Pozuela, realizó el miércoles por la tarde sendas inspecciones oculares en la fortificación de Casa Fuerte, situada en la playa de Alquian y levantada hace siglos para vigilancia de la costa, y en el cuartelillo de la Guardia Civil en la zona de Torregarcía.

En las inspecciones estuvieron también presentes los abogados defensores de los tres miembros de la Guardia Civil procesados, así como un capitán del

benérito Cuerpo, un cabo y dos números, uno de ellos de paisano, y el abogado encargado de la acusación particular.

Los reconocimientos forman parte de las actuaciones sumariales que se siguen en relación con la muerte de tres jóvenes, hace dos meses en la carretera del Gergal, tras haber sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil.

Por orden judicial fue desprecintada la puerta de acceso a la fortificación, en la que, al parecer, fueron interrogados los tres jóvenes muertos, y se pro-

cedió a la inspección ocular del interior. En la inspección participaron unas veinte personas, entre personal judicial, abogados, peritos y miembros de la Guardia Civil.

Se sabe que en algunos momentos de la inspección hubieron de utilizarse una linterna y una palanca, tal vez para abrir alguna puerta interior.

Esta inspección a la fortificación de Casa Fuerte terminó hacia las ocho de la tarde y seguidamente se inició la del cuartelillo de Torregarcía, donde se trasladó el personal actuante por el camino de la playa.

Comienzan los contactos para la negociación del convenio de gasolineras

MADRID, 17 (Efe). Ayer tarde se reunieron las centrales sindicales y la Confederación Nacional de Estaciones de Servicio para discutir el comienzo de las negociaciones del Convenio del Sector.

A esta reunión asistieron los representantes de CC.OO.,

UGT y USO, y Confederación Nacional de Estaciones de Servicio.

Los trabajadores piden un aumento salarial igual al IPC, jornada de 40 horas, ya que ahora tienen 42, y que se cumpla lo relativo al cierre dominical y nocturno, pactado en el convenio del año pasado.

Afectan al director y a varios funcionarios de la cárcel de Herrera

La Dirección General de Prisiones no conoce aún los autos de procesamiento

MADRID, 17 (Efe). La Dirección General de Instituciones Penitenciarias no ha recibido aún comunicación formal sobre los autos de procesamiento dictados contra el director de la cárcel de máxima seguridad de Herrera de la Mancha, dos jefes y cuatro funcionarios de la misma, según ha manifestado a "Efe" el director general, Enrique Galavis.

Por tanto, y de momento, no se puede adoptar aún decisión alguna respecto al futuro de los procesados en la Dirección General de prisiones, ya que no se conocen los cargos que se les imputan. "Lo que sí que puedo decir -afirmó el señor Galavis- es que se actuará exclusivamente de acuer-

do con la ley".

Según manifestó Enrique Galavis, se va a efectuar una consulta al fiscal general del Estado, ya que hay aspectos legales en torno al caso que podrían ofrecer ciertas dudas.

Como informó "Efe" ayer, la Audiencia Provincial de Ciudad Real ha ordenado al juez de Manzanares que amplíe los procesamientos que se acordaron en noviembre del pasado año al director de la cárcel, Santiago Martínez Motos, a los jefes de servicio José Antonio Barroso Melado y Manuel Arcilla Santos, y a los funcionarios Jesús Pérez Redondo, Eutiquio Gil Rodríguez, Vicente Fernández Portejo y Santiago Cartón Santiago.

Extremistas de izquierda, detenidos en Pamplona

PAMPLONA, 17 (Efe). Inspectores de la Jefatura Superior de Policía de Navarra han detenido en Pamplona a nueve personas responsables de las barracas sanfermineras pertenecientes al PCE (ML), Coordinadora de Presos y Gestoras pro amnistía, acusados de propaganda ilegal, según fuentes oficiales.

Los detenidos son María Nieves Elizalde Lujambio, José Dimas Baztán Carreras, María Isabel García Fernández, Félix Goñi Tirapu, Francisco Javier Esparza Labayen, Mercedes Abarrí Conde, Claudio Cabezas, Alvaro Zaratigui y Aurelio Suescun.

Las detenciones fueron efectuadas cuando estas personas procedían a desmantelar las barracas instaladas en el parque de Antoniutti. Todos ellos permanecen en las dependencias policiales, donde se les instruyen las correspondientes diligencias.

VIAJANDO POR ARAGON



ALBARRACIN

Ciudad típica aragonesa, excursión todos los domingos acompañados por azafatas de Aragón Tours.

Satisfacción de todos los grupos con la aprobación y puesta en marcha del plan de inversiones para 1981

## EL PLENO DEL VERANO

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres). — El Pleno de ayer, denso porque tenía que englobar varios temas de interés que deben ser aprobados antes del vacío veraniego, concitó un apretado orden del día con 135 dictámenes. De todas las propuestas al Pleno, cinco merecen especial relevancia: en primer lugar la presentación del presupuesto de inversiones para 1981, un presupuesto que se puede considerar agresivo en sus realizaciones y que intenta afrontar las principales necesidades de la ciudad. La esperada reforma o reorganización administrativa del Ayuntamiento, que ha quedado en un tímido intento en opinión de PCE, grupo municipal impulsor de la reforma. La adopción de medidas oportunas en orden a la mecanización de la gestión administrativa con lo que la informática y los ordenadores entran en funcionamiento para establecer un control y seguimiento eficaz de toda la gestión municipal en el orden interno. La facultad para que el Pleno resuelva la repetida entrega de licencias del taxi. Y por último, la moción presentada por el grupo comunista (y también firmada por el PSOE) sobre ciertos aspectos del Estatuto de Autonomía de Aragón.

### INVERSIONES POR VALOR DE 3.731.841.321 PESETAS

El presupuesto de inversiones para el ejercicio 1981 es francamente notable y agresivo en sus pretensiones. La Corporación cree que es el momento oportuno para acometer un plan de obras y realizaciones municipales de importancia, tendientes a solucionar las principales necesidades de la ciudad, una vez logrado, durante estos dos últimos años, el saneamiento de su economía. Así mismo, afirman que, con este presupuesto, la Corporación municipal colabora de forma coherente con la política económica nacional para fomentar las inversiones y luchar contra el paro en un esfuerzo común de Gobierno, empresarios y trabajadores.

En el destino de las distintas partidas, destacan las siguientes actividades: Escuelas y Sanidad (Instituto Municipal de Higiene), cada una con más de 200 millones de inversión; Centros culturales, Bienestar Social, Deportes y zonas verdes, con 675 millones en números redondos; obras de urbanización; constitución del Patrimonio municipal de suelo y Parque de Bomberos con más de 2.000 millones; y el resto del presupuesto se completa principalmente con inversiones en la Casa de Amparo, construcción de guarderías, naves para las brigadas municipales, instalaciones y vehículos para la Policía Municipal, tráfico y Parque de Tracción, etc. Se espera que la primera contratación de las obras en conjunto empiece a finales de septiembre, principios de octubre; por lo menos se podría empezar a contratar los servicios de realización por un valor de 1.500 millones de pesetas y con estas inversiones quedarán prácticamente todos los barrios de la ciudad mejorados y urbanizados totalmente.

Esto en cuanto a inversiones; en cuanto a ingresos para poder acometer las realizaciones mencionadas, se nutren en su totalidad con el producto de dos operaciones de crédito concertadas con la CAZAR: un préstamo de 1.500 millones de pesetas y una emisión de obligaciones por un valor de 2.000 millones. Hay que señalar, que a pesar de la importancia de este endeudamiento, el Ayuntamiento tiene suficiente capacidad para afrontarlo, siendo de esperar que su desarrollo positivo permita disponer a la ciudad, de una serie de mejoras, obras y servicios, tantas veces anhelados, y que, a partir de ahora, podrán conseguirse gracias a este plan de inversiones, sin duda el más ambicioso y de mayor trascendencia en toda la historia del Ayuntamiento.

El expediente fue aprobado por unanimidad con evidente satisfacción por parte de todos los grupos municipales.

### REORGANIZACION MUNICIPAL

La ya famosa, por esperada, reforma interna municipal, tan estudiada, trabajada e impulsada por el grupo comunista del Ayuntamiento, ha quedado bastante reducida: "Decreto de Alcaldía por el que se proponen medidas de reforma y reorganización administrativa". Resulta pues un tímido intento que paulatinamente y cogiendo el pulso del tiempo, se irá completando con reformas estructurales más importantes. El concejal presidente de la comisión de Régimen Interior, Miguel Ángel Lorient, no estaba muy satisfecho ayer por la mañana. "Esto no se parece en nada a lo que teníamos previsto; nosotros vamos a votar en contra, y es presumible que el PSOE también lo haga...". Así se expresaba Lorient, un poco desanimado y a la expectativa de la decisión unánime del Pleno.

Se trata pues de agilizar el propio procedimiento administrativo, dando a la gestión municipal el impulso necesario para que alcance los medios y objetivos plan-

teados. En resumen: Dividir la actividad administrativa en cuatro áreas operativas (Hacienda y Economía, Urbanismo, Servicios Públicos y Acción Social); además los Servicios Técnicos se agruparán en dos inspecciones: una de Arquitectura y otra de Ingeniería. Para su dotación, se crea una plantilla de cuatro plazas de jefes de servicio que tendrán como función primordial, la preparación, individualmente y en conjunto, de todas las resoluciones de la Alcaldía y el auxilio de ésta. Dichas plazas quedarán clasificadas como de "libre designación" y habrán de ser provistas públicamente, en orden a la capacidad y méritos de quienes manifiesten aspirar a ellas.

● ● «Un presupuesto de 3.731.841.321 pesetas que justifica toda la gestión política del Ayuntamiento»

● ● Las 35 licencias de taxis, pendientes de la terminación del estudio técnico del sector

● ● Descontento del PCE en el tema de la reforma administrativa, calificado de «tímido intento»

Dentro de esta reorganización de cuatro áreas, se crea también una Comisión de Gobierno presidida por el alcalde, y formada por los 4 jefes de Servicio y los dos inspectores técnicos, los tenientes de alcalde, los concejales que requiera la presidencia, el interventor y el depositario, actuando como secretario de la Comisión de Gobierno el mismo secretario general de la Corporación. Sus funciones serán de seguimiento y como órgano de control de todo el trabajo técnico.

Se sometió al pleno un voto particular presentado por el PSOE, UCD y PCE encaminado a retrasar la propuesta de aprobación de la reforma administrativa del Ayuntamiento, que fue aprobado con la negativa del PTA. Se ha considerado que en el próximo pleno podría tratarse del tema con más tiempo para estudiarlo a fondo.

### INFORMATICA, ORDENADORES

Completando estos inicios de reforma administrativa, se crea un sistema de informática para agilizar el trámite de expedientes y para afrontar la expectativa de un posible incremento de trabajo. Este sistema de mecanización e informática cubrirá los siguientes objetivos: resolver la lentitud de tramitación en el papeleo, evitar la duplicación de tareas y archivos voluminosos con organización por ordenador, se podrá conocer en el acto el estado de trámite de cualquier expediente o acuerdo, establecer estadísticas de rendimientos y control de los funcionarios.

En este aspecto el alcalde manifiesta que abarcar la reforma o reorganización en el trabajo de 3.000 funcionarios es tarea delicada y de fondo. "Una empresa de este volumen es muy difícil de mover; por lo tanto nadie nos acusará de irrefle-



Rueda de Prensa en el Ayuntamiento para expresar los pormenores del pleno. (Foto García Luna)

xión por haberla acometido rápidamente. Las resistencias son importantes y todo esto es como un pulso de fuerzas, que con el tiempo y una buena organización se va ganando. Es evidente que la mecanización ayudará en esta tarea, ya que por un lado los acuerdos políticos se toman dialogando, pero luego resultan duros de ejecutar".

elogiar al distinguido, los portavoces del PAR y PTA.

El profesor Grande Covián fue nombrado Hijo Adoptivo de la ciudad de Zaragoza, en virtud a sus reconocidos méritos científicos y humanos y a su perseverancia —por querida— residencia en nuestra ciudad desde los tiempos en que vivió en EE.UU. Francisco Gaviña expuso al Pleno una breve semblanza biográfica del personaje y se pasó a la votación. Resultaría aprobada la moción, con la presencia de dos bolas negras.

### LA BASE AMERICANA

Volviendo al inicio del Pleno, tomo la palabra en primer lugar Ramón Sainz de Varanda a título personal para recordar la reciente propuesta de la Alcaldía con relación a la petición de desmantelamiento de la Base americana de la ciudad; insistiendo en la oportunidad del acuerdo adoptado por la Corporación ya que existe el peligro de incrementar las instalaciones de la Base en territorio aragonés con el levantamiento de la de Torrejón. "En Zaragoza existen las mismas razones tácticas y políticas de peligrosidad grave —añadió— para oponernos a seguir soportando lo que en Madrid han decidido eliminar. Es necesario mantenernos en este criterio de oposición para que en la ciudad de Agustina de Aragón no haya tropas extranjeras".

### MOCION SOBRE EL ESTATUTO

Esta moción, como decíamos en el comienzo de la información, ha sido presentado por el grupo municipal comunista y firmada así mismo por el PSOE, e intenta matizar ciertos aspectos de la redacción y elaboración del Estatuto.

Concretamente mencionan dos aspectos negativos que afectan directamente a la ciudad de Zaragoza; "el trato discriminatorio que sufrirían los zaragozanos en las futuras Cortes de Aragón frente a los ciudadanos de otras provincias y a la marginación de los Ayuntamientos, entre ellos el de más población de Aragón, como es el de Zaragoza, al reducir la delegación de competencias de la Comunidad Autónoma a las Diputaciones Provinciales".

Y hacen constar los siguientes extremos: "Primero, mostrar nuestra más absoluta disconformidad con la propuesta de elección de los parlamentarios de las Cortes de Aragón por su carácter anticonstitucional, injusto y discriminatorio para con los habitantes de nuestra ciudad. Pedimos el cumplimiento del mandato constitucional reflejado en su artículo 151 que establece un sistema de representación proporcional, que es vulnerado con correcciones desmedidas que no respetan el espíritu de la Ley y convierten a los zaragozanos en ciudadanos de segundo orden. Segundo: solicitar que en caso de que en la redacción definitiva del Estatuto se contemple la delegación de ejecución de competencias de la Comunidad Autónoma (en las Diputaciones Provinciales, dicha delegación sea extensible a los Ayuntamientos por razones de evidente racionalidad".

Tras una prolongada discusión protagonizada por la ausencia del alcalde, que no se encontraba bien, se procedió a la votación cuyos resultados fueron: a favor PCE y PSOE; en contra UCD. Se abstuvo PAR y PTA.

### GRANDE COVIAN Y FRANCISCO DE LOS RIOS

Acuerdo unánime hubo a la hora de conceder distinción honorífica a don Francisco de los Ríos, de quien dijo el alcalde que la ciudad estaba en deuda con esta inmensa figura que desde siempre ha sabido defender los intereses de la agricultura y los riegos en Aragón, además de reconocer públicamente su gran categoría como científico. Intervino también Miguel Merino que haciendo gala de su facilidad de palabra le definió así "el hombre que tiene la suerte de llevar en su apellido lo que con tanto ardor defiende, los ríos". Tomaron asimismo la palabra para

Aceite tóxico con colorantes altamente nocivos en la provincia de Zaragoza

# TENIAMOS RAZON

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres). — Una vez concluidos los trabajos de investigación policiales tras la presunta conclusión de que en dos envasadoras de aceite (Luis Beamonte, de Malón, y Jarauta, de Tarazona como informó "A/e" el 11 de julio) se utilizaban productos altamente nocivos, el Gobierno Civil de Zaragoza hizo pública ayer una nota que publicamos íntegramente.

Como continuación de la nota informativa del pasado día 14 de los corrientes, sobre posibles manipulaciones ilícitas en aceites destinados al consumo humano, cabe indicar lo siguiente:

Se han proseguido por la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social y por la Jefatura Provincial de Comercio Interior las actuaciones conducentes a la comprobación de posibles infracciones y al esclarecimiento de determinadas actitudes sospechosas, por lo que, en la tarde de hoy y desde el pasado mes de mayo, el número de inspecciones efectuadas en materia de industrialización alimentaria, comercialización y utilización de aceites asciende a 418, amén de otras comprobaciones relacionadas y conexas con las indicadas inspecciones. El avance experimentado

en las comprobaciones, respecto a la actividad de empresas que posteriormente se trataran, han dado lugar a la intervención e inmovilización de nuevas partidas de aceite en fase de comercialización, muchas de ellas en reducidas partidas existentes en pequeños comercios, en las localidades de Zaragoza, Borja, Tarazona, Mallén, Magallón, Malón y Vera de Moncayo, por lo que la cantidad intervenida en la Provincia hasta el momento presente asciende a 25.188 litros.

Obtenidos los resultados de nuevos análisis efectuados en los laboratorios oficiales de la Sanidad Pública, han dado como resultado la correcta composición sanitaria de los aceites procedentes de 30 empresas, mientras que respecto de otras dos, las aludidas como sospechosas anteriormente, el análisis determina su inadecuación para el con-

sumo humano por toxicidad.

Las indicadas empresas respecto de las cuales se han recibido hoy el resultado de los análisis, son las siguientes:

"Aceites Beamonte", de Malón, por posesión en sus aceites de semillas de colorantes artificiales que contienen 4 -aminoazobenceno-, producto altamente nocivo que da lugar a la toxicidad del aceite así adulterado. En la mañana de hoy día 16, la Guardia Civil ha procedido a detener a Luis Beamonte Magaña, responsable de la indicada empresa.

"Producción y Consumo, S.A." de Tarazona, al haberse comprobado, mediante el oportuno análisis la presencia en sus aceites de semillas de un colorante industrial de la misma características y efectos tóxicos que el empleado por la empresa anteriormente mencionada, que comercializa sus productos con las marcas "Pochy" y "Prosol", habiéndose

dispuesto la detención de Adela Jarauta Martínez que figura como gerente de "Producción y Consumo S.A.", detención que se ha producido en las últimas horas de hoy por efectivos de la Guardia Civil.

Las actuaciones conducentes a la obtención de las imprescindibles comprobaciones respecto de "Producción y Consumo S.A." han resultado más trabajosas y largas, dado que, como consecuencia de informaciones anticipadas fuera de esta provincia, fue preciso efectuar las investigaciones en los puntos de los últimos escalones comerciales y de suministro de colorantes, al no encontrarse en la fábrica envasadora existencias de aceite fraudulento en la fase final de la inspección iniciada el día 1 de julio.

A su vez, la acción de los organismos sanitarios, con el apoyo y colaboración de la Guardia Civil y del Cuerpo Superior de Policía, se ha dedicado a la reconstrucción y seguimiento de las vías de comercia-

lización seguidas por tales aceites, lo que ha permitido la identificación de tales puntos, y, en consecuencia, la intervención de una respetable cantidad de aceite, que es lo que ha servido para descubrir el fraude y determinar el carácter nocivo del producto.

Las indicadas personas, junto con las pruebas existentes, una vez ultimadas las correspondientes actuaciones policiales, serán puestas a disposición de la Autoridad Judicial, quien, en definitiva, determinará y decidirá las responsabilidades en que pudiera haberse incurrido.

De otro lado prosiguen las actuaciones e investigaciones, tanto por parte de los órganos de Sanidad y de Comercio, como por los Cuerpos Policiales, para el esclarecimiento total de los hechos indicados, así como para ultimar la localización e intervención de todas las partidas de aceite cuya peligrosidad ha sido puesta en evidencia por los análisis efectuados.

## Los responsables, uno de Malón y otro de Tarazona, han sido detenidos

## Nueva ejecutiva provincial del PSOE

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres). — En una rueda de prensa convocada por la nueva ejecutiva provincial fue presentado ante los medios de comunicación el informe del Partido Socialista Obrero Español elaborado el pasado mes de junio ante la situación política española.

El nuevo secretario de organización de los socialistas aragoneses Alfonso Sáenz Lorenzo expuso la posición de partido en las actuales circunstancias políticas del país. Una situación que definió de difícil y en la que la gran preocupación de los socialistas de Aragón y de sus compañeros a nivel nacional es la de la consolidación de proceso democrático aun a cambio de orillar las reivindicaciones propias. Destacó la importancia de valorar el trabajo político, uno de los más nobles y dignos del quehacer humano y realizó una exposición de la situación del partido en Aragón. Una fuerza de la que señaló es de la más implantada en la región con 40 agrupaciones en toda la provincia.

Por su parte, Carlos Pérez, secretario de Relaciones Políticas, surgió tras la elección de la nueva ejecutiva provincial incidió en los temas expuestos por Alfonso Sáenz y como datos a destacar habría que citar la idea de que la oferta del PSOE, no se puede amparar bajo el miedo, al mismo tiempo que se mostró partidario de una colaboración, pero no de un gobierno de concertación, fórmula que consideraba ya superada en los actuales momentos. Hizo un repaso del informe en que se valoran distintos temas como el terrorismo, las autonomías, la economía, tema este último en el que se aludió al relativo apoyo a los acuerdos sobre el empleo y se extendió sobre el tema de la entrada en la OTAN, una decisión de la que señaló que se tiene que realizar una consulta y no negociar a espaldas como se está realizando actualmente, ya que tal actuación significa hacer perder al pueblo español parte de su soberanía.

Otros temas no quedaron suficientemente aclarados, o por lo menos no definidos, como sería el de la postura del alcalde socialista Sainz de Varanda y su posición contraria respecto al Estatuto.

### LOGOTIPO DEL TURISMO EN ESPAÑA

La Secretaría de Estado de Turismo, convoca concurso para la designación de un logotipo del Turismo en España.

El concurso, dotado con un millón de pesetas, va dirigido tanto a las agencias de publicidad de España, como a las personas de nacionalidad española.

## Por falta de rigor técnico del proyecto

# BELLAS ARTES PARALIZA LA RESTAURACION DE LA SEO

«Si el señor Peropadre no se atiende a la colaboración con Ricardo Aroca, será sustituido» (Javier Tusell)

MADRID, 17 (ARAGON/expres por Carlos ARAL). — Las obras de restauración de la catedral de La Seo se encuentran detenidas porque el proyecto iniciado —al frente del cual está el arquitecto aragonés Angel Peropadre— carece de los necesarios cálculos de estructura y supone una inversión económica desproporcionada, según informó personalmente a este periódico Javier Tusell, director general de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura.

Según el señor Tusell el proyecto del arquitecto Peropadre fue juzgado negativamente por la comisión asesora de monumentos, la cual estimó que siendo el de La Seo un problema de estructura, era inconcebible que no se hubieran realizado los correspondientes cálculos de estructura. Al parecer, la intención del arquitecto aragonés de sustituir cada una de las pilastras de la catedral significaría una inversión de acuerdo con las mismas fuentes de casi trescientos millones de pesetas. "Las obras están detenidas —dijo el señor Tusell— porque se ha completado la primera fase del proyecto inicial que consistía en cambiar tres pilastras. Esa primera fase ha costado ya treinta millones de pesetas, pero lo cierto es que ni siquiera

sabemos si sustituir todas las pilastras de La Seo solucionaría el problema". "Por eso —continuó— solicitamos el asesoramiento del catedrático Ricardo Aroca, subdirector de la escuela de arquitectura, quien nos remitió un informe en el que se especifica bien claramente que el proyecto iniciado no está avalado por estudios científicos y que plantea problemas de ejecución, dada la imprecisa geometría del edificio y su comportamiento estructural".

### PODRIAN SUSTITUIR AL ARQUITECTO

El director de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas explicó también que lo que se pretendía hacer con La Seo era una "cirugía brutal" sobre el monumento, el cual se debía

restaurar y no reconstruir. Añadió además que no era un problema de tacañería económica por parte de la Administración y sí una cuestión meramente técnica: "Nosotros estamos dispuestos a dar todo el dinero que sea preciso, pero con la condición de que el resultado de las obras sea totalmente satisfactorio".

La comisión asesora de monumentos dijo que eran fundamentales los cálculos de estructura y eso lo vamos a tener en cuenta. No se trata tampoco de quitarle el proyecto al arquitecto Peropadre, que además tiene otros contratos con nosotros, sino de que acepte la asociación de Ricardo Aroca. En todo caso, si el señor Peropadre no se atiende a esa colaboración, será sustituido".

Javier Tusell terminó especificando que el Colegio de Arquitectos de Zaragoza había tenido muy buena intención solidarizándose con Peropadre y que no era esta la primera vez que sucedían casos semejantes, pero que el proyecto había sido rechazado por la comisión y recordó que de los trescientos millones que



costaría sustituir todas las pilastras de La Seo, treinta revertirían en beneficio del arquitecto. "Muchísimo más de lo que gana un director general como yo", dijo. La dirección general de Bellas Artes recibió ya el año pasado el primer proyecto de restauración de La Seo encaminado a evitar el peligro de alteraciones en la estructura de la catedral zaragozana, por efecto de las curvaturas sufridas por las pilastras de palma gótica visibles al exterior.

## NOTA DE FUERZA NUEVA

Se pone en conocimiento de quienes deseen asistir a los actos conmemorativos del 18 de julio, que los autocares para la plaza de toros de San Lorenzo del Escorial, saldrán a las 4 de la madrugada del domingo día 19 de la plaza de San Francisco.

ORGANIZA FUERZA NUEVA

Conciertos para una noche de verano

## Mañana, «Radio Topolino Orquesta»

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— A las 10,45 de la noche de mañana, sábado, la actuación de la Radio Topolino Orquesta en el Complejo Deportivo Municipal "Gran Vía" (Antigua Hípica), pondrá fin a la primera etapa de los Conciertos para una Noche de Verano, programados desde la Delegación de Cultura Popular y Festejos del Ayuntamiento. Conciertos que volverán el próximo septiembre a llenar de música las noches estivales de los sábados en nuestra ciudad.

De la Radio Topolino Orquesta cuentan las crónicas que su presentación en Madrid fue apoteósica. Se hablaba de un nuevo sonido, de que la gente fue a escuchar y acabó bailando. Ellos los componentes de la Radio Topolino Orquesta, capinaneados por el veterano e imaginativo Manolo Gas, no tienen ningún rubor en reconocer que se formaron a la sombra del éxito de la Pasadena Roof Orchestra, claro que con la notable diferencia que hay entre el repertorio estándar español, y el anglosajón. Lo de "Topolino" intenta reflejar la moda (zapatos y coches) de la época que sirve de base al "revival" que la Radio Topolino realiza en sus actuaciones y en su reciente álbum. La Delegación de Cultura Popular y Festejos espera que con este concierto se repita el excepcional ambiente de la actuación con que la Orquesta Platerra cerró el pasado año la primera etapa de los conciertos para una noche de Verano.

Para la segunda etapa de estos conciertos está ya confirmada la actuación de Jaime Marques con su quinteto, de Claudina y Alberto Gambino con los músicos catalanes que han colaborado en su último LP (Max Suñé y Carles Benavent entre ellos) y del guitarrista de blues B. B. King con su big band, y está prevista otra actuación más como edición especial, cuyo contenido es considerado como "sorpresa", pero en la misma línea de calidad que las demás actuaciones.

## Corte en el suministro de agua

Aviso de corte en la red general de abastecimiento de agua de la ciudad, hoy viernes día 17 de julio, en Calle de Montevideo, de 8 a 10 horas; Calle de Domingo Ram, entre las de Sangenis y Don Pedro de Luna; y calle de Sangenis, entre las de Bolivia y Domingo Ram, de 15 a 17 horas.

## FUERZA NUEVA

Con motivo de la fecha del 18 de julio solicitamos de nuestros afiliados y simpatizantes, que asistan, mañana sábado, a la misa vespertina de las 8 de la tarde a la iglesia de Santa Isabel (San Cayetano)

Han ardido más de dos mil hectáreas

# EL INCENDIO DE LUNA PRACTICAMENTE SOFOCADO

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— A primera hora de la tarde de ayer había sido controlado en todos sus frentes el incendio forestal que se había iniciado el lunes a las 5,30 de la tarde en el término municipal de Luna.

Según las noticias proporcionadas por ICONA, las hectáreas que han sido pasto de las llamas se han elevado a 2.400, que han afectado sobre todo a plantaciones de pino, mata baja y cosecha. Durante más de setenta ho-

ras han intervenido para sofocar las llamas personal de ICONA, fuerzas de la Guardia Civil, Bomberos de la Diputación Provincial de Zaragoza y personal del Ejército procedentes del acuartelamiento de Zaragoza. En las ta-

reas de extinción han colaborado además personal civil de las poblaciones cercanas y guardias rurales. También se hizo necesaria la participación de tres hidroaviones facilitados por ICONA, que se desplazaron de otras ciudades para participar en las tareas.

El incendio, que ayer cumplía su cuarto día, se

propagó durante la tarde del miércoles a las zonas de la provincia de Huesca concretamente a Agüero y otros lugares cercanos, aunque los daños causados en esta provincia no fueron de excesiva consideración.

Según se pudo confirmar, en el día de ayer fue detenido Juan Alegre Bermúdez, de 44 años,

agricultor, después de declarar que horas antes de iniciarse el incendio había encendido una pequeña hoguera para calentar comida. El Sr. Bermúdez se encontraba en la tarde de ayer incomunicado en los calabozos municipales de Ejea de los Caballeros a disposición del Juzgado de Instrucción de la referida población.

Objetivo del PC aragonés

## Democratizar el Partido Comunista

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Los comunistas aragoneses celebrarán este fin de semana en Zaragoza la Conferencia Regional Extraordinaria preparatoria del X Congreso del Partido Comunista de España, que tendrá lugar en Madrid entre los días 28 y 31 de este mes de julio.

Al igual que en el resto de España, el PC de Aragón se encuentra en fase de análisis y estudio de las siete tesis y los estatutos objeto de revisión en el citado X Congreso, y tras la Conferencia de este fin de semana se sabrá quiénes son los 13 delegados aragoneses para el Congreso (Luis Martínez y Fidel Ibáñez irán a Madrid por ser miembros natos al pertenecer al Comité Central).

### TRES SECTORES DE OPINION

En este periodo congresual se han puesto de manifiesto tres sectores de opinión en el seno del PCE. Por un lado, el sector "pro soviético", que propugna una vuelta a las esencias marxista-leninistas, un mayor estrechamiento de relaciones y vinculación con la Unión Soviética y la confrontación clasista teórica y práctica. En el otro extremo, los "eurocomunistas críticos" defienden el desarrollo eurocomunista de forma consecuente tanto fuera del partido como en su seno, apuntando por la democratización interna de las estructuras y el control de la dirección por parte de la base. En medio se sitúan los "oficialistas" o "carrillistas" que componen el sector "del aparato" del partido y que

ha elaborado las tesis y los nuevos estatutos objeto de estudio en el X Congreso.

### ARAGON, EN EL SECTOR "CRITICO"

Aun cuando la base del PC de Aragón se encuentra en la órbita de las ideas próximas a la radicalización, debido fundamentalmente a la falta de formación y al impacto de la crisis sobre los sectores menos protegidos, a nivel de cuadros medios y de dirección puede decirse que los comunistas de Aragón se encuentran en la línea de los eurocomunistas críticos. En este sentido, en la Conferencia Regional de este fin de semana se van a aprobar, por un lado, una enmienda a la totalidad de la tesis 7 ("el Partido Comunista de España") y, por otro, un número no determinado de enmiendas a los estatutos propuestos encaminadas a rectificar el concepto unitario del partido por otro federal, y para conseguir mayores derechos para las minorías del partido con el reconocimiento de la libertad de expresión particularmente en los procesos congresuales, y por la democratización del Partido Comunista, que es, en definitiva, el "quid" de la cuestión.



Firma de escritura de permuta.

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Ayer al mediodía tuvo lugar en el Ayuntamiento la firma de escritura de una permuta de terrenos entre el Ayuntamiento y la empresa de Butano S.A., que permitirá la construcción de una factoría de la citada empresa en término municipal de María de Huerva. Ante el notario Sr. Aranda Pastor, el alcalde de Zaragoza y el apoderado de Butano, S.A. firmaron el escrito por el que el Ayuntamiento entrega a esta empresa 34

fincas situadas en el monte Vales de María a cambio de otras 31 fincas en el mismo término municipal con un total de más de 400.000 m<sup>2</sup>. En el acuerdo se señala la obligación de que Butano, S.A. plante pines en la totalidad de estos 400.000 metros de monte, propiedad del Ayuntamiento desde ayer, a pesar de hallarse fuera del término municipal. El acuerdo para esta permuta fue tomado en el Pleno del 17 de julio del año pasado.

Asamblea de comerciantes sobre la nueva reforma de licencia fiscal

## Presionan a la Administración

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Con una masiva asistencia de asociados de la Federación de Comercio de Zaragoza se celebró ayer en el marco del Salón de Actos de la Feria de Muestras la asamblea para tratar sobre los temas que más preocupan a los pequeños empresarios de comercio y en particular por la modificación de la calificación del impuesto de Licencia Fiscal que, como se sabe, preocupa grandemente a los miembros de este colectivo social.

En el ambiente se respiraba un cierto aire de preocupación y descontento por parte de los asistentes, que muestran su miedo y quieren obtener una información detallada para no encontrarse más tarde con sorpresas. Es por esta circuns-

tancia por lo que se desarrolló la asamblea de ayer convocada por la Cámara Oficial de Comercio e Industria, la Federación de Comercio y las asociaciones comerciales de la provincia. En el acto estuvieron presentes el presidente de la Cámara, Sr. Martínez Candial, directivos de la Federación y presidentes de las distintas asociaciones comerciales e industriales de los diversos ramos. Una mayor afluencia, como era de esperar, de comerciantes de Zaragoza capital, aunque también se notó la presencia de personas llegadas de otros lugares de la provincia. Hay que destacar que las acciones y reivindicaciones que se tomaron ayer para presionar a la Administración y buscar una solución a los problemas, se llevan conjuntamente en otros lugares del país y son varias las provincias entre las que se encuentran Barcelona, Salamanca, Sevilla, Valencia y otras, las que están

tratando el tema al mismo nivel.

En el transcurso de la Asamblea fue presentado un informe técnico elaborado por el gerente de la Federación de Comercio, Jesús Fernández y por el secretario de la Cámara Luis de Almajano, en que se sacaban conclusiones concretas en base a las repercusiones que la norma del decreto sobre la modificación de la Licencia Fiscal puede tener en distintos casos particularizados. Es decir se presentó un esquema de los efectos directos sobre el incremento de la tasa.

La asamblea se pronunció mayoritariamente en contra de los impuestos por considerarlos que iban en contra de un criterio de racionalidad y de justicia.

Se abordaron también los aspectos encaminados a conseguir una entrevista con el ministro de Hacienda y otras acciones que en base a telegramas y cartas consiguen un clima de presión para poner freno a una medida que ellos consideraron injusta y desproporcionada.

La Asamblea fue seguida con gran interés por parte de los asistentes prolongándose hasta primeras horas de la noche.



ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA S.A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica, mañana sábado día 18, en las siguientes instalaciones:

De 10,00 a 14,00 horas:

Líneas eléctricas de suministro que afectan a las localidades de Luna, Sierra de Luna, Castellón de Valdejasa, Las Pedrosas, Eria, Orés, Asín y el Frago y C.T. particulares dependientes de estas líneas.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 17 de julio de 1981  
LA DIRECCION

## Andando por Zaragoza...



LOS marqueses de Villaverde van a terminar por apuntar en su lista negra —si es que la tienen— a nuestra ciudad. Hace dos años la tragedia del "Corona de Aragón" les sorprendió con grave riesgo para sus vidas, que como se sabe perdieron setenta y seis personas e incluso el propio marqués tuvo que saltar a cuerpo limpio desde una ventana para salvarse. El miércoles, cuando terminó la entrega de despachos en la Academia y regresaban a Madrid a bordo de un rutilante "CX" éste dijo que nones. Todos abajo; el capó para arriba; y la sensación de tener la negra. Por fin, tras meter la mano en el motor desde guardias civiles a policías nacionales, apareció el coche del gobernador de Zaragoza. Su chofer echó un vistazo, carraspeó con superioridad, pidió la herramienta y cambió la correa del ventilador.

\*\*\*

SE dice que una persona muy conocida en diversos ambientes políticos y profesionales, presente en el acto de la Academia, apenas desplegó sus labios para contestar al tercero de los vivos que lanzó el general director de Enseñanza del Ejército al terminar su alocución. Se dice incluso que no es que lo dijera bajito, sino que se calló simplemente. Por lo visto había cierta expectación sobre ese momento y el personaje no defraudó.

\*\*\*

EL delegado del Ministerio de Cultura, Jorge Juan Eiroa, después de pasarse prácticamente todo el miércoles pegado al teléfono con el asunto de La Seo se encontraba el jueves en Madrid. Podría tratarse de un viaje planeado desde hace tiempo con el objeto de despachar con el director general del Patrimonio algunos temas relacionados con las excavaciones arqueológicas y los convenios que no acaban de firmarse. La Seo, de todas maneras, ya es motivo suficiente para más de un viaje.

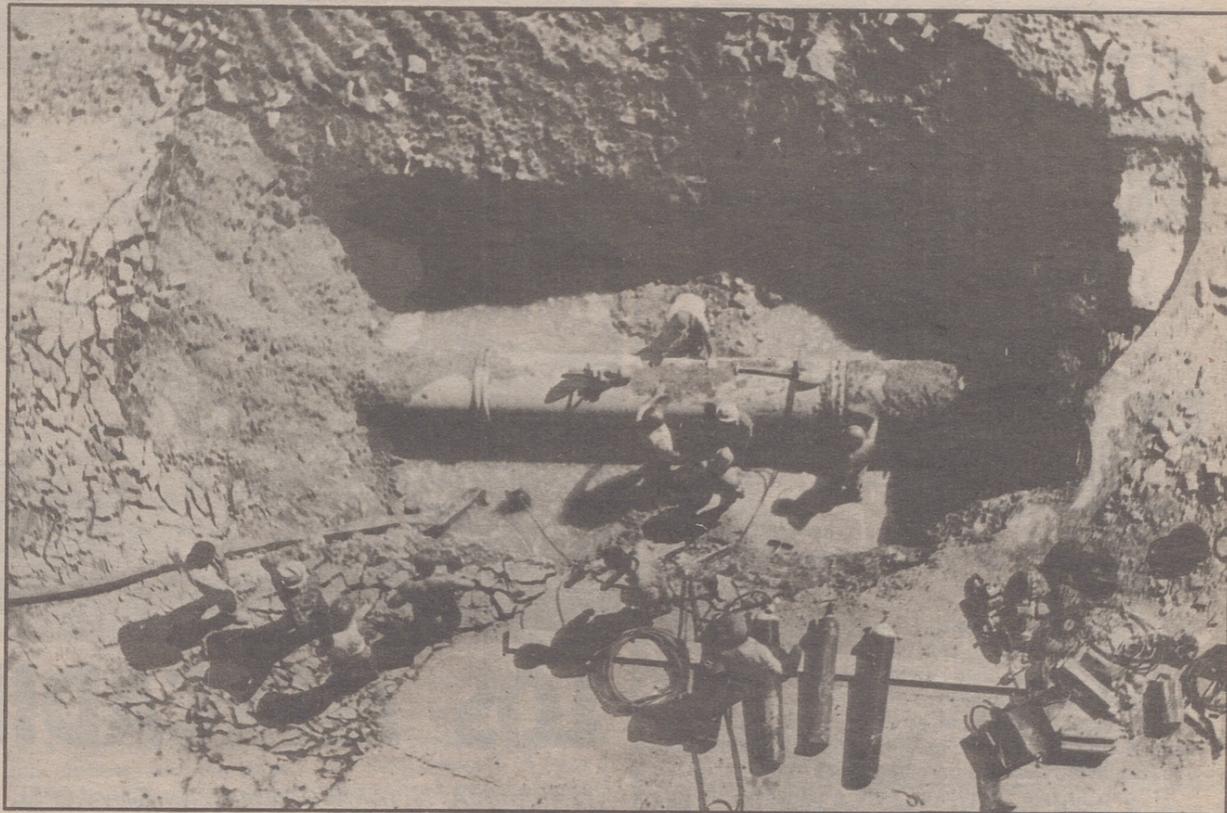
\*\*\*

EL ya famoso libro de cuentos que el Ayuntamiento de Bilbao mandó destruir será editado por una sociedad cultural vizcaína y prologado por un periodista aragonés afincado en el "bochito" que con tan buenos ojos viera Miguel de Unamuno. Manolo Español, que firma "Manolo Biescas" por lo que pudiera pasar, escribe en la "Gaceta del Norte" como especialista en temas culturales pero aún no ha podido meterse en la cabeza el euskera, sea en su acepción batua ondarrés, o al pípil.

\*\*\*

ENTRE el aceite de colza desnaturalizado, el aceite de lo que sea mezclado con grasas animales, el de oliva que a veces no lo es, las gambas con ácido bórico, las carnes con estrógenos, los litros menguados, los kilos aproximados, los papeles de estraza pesados como plomo, la leche que de repente se pone negra y sabe a tocino rancio, las latas de conserva de vaya usted a saber cuando, y así hasta una infinidad, la opinión pública está al borde de la locura: porque no pasa nada, a excepción de los muertos que ya no opinan. Dice el ministro del Interior que todo eso, y algo más que se callará, sucede porque la estructura y demás no permiten clarificar el mercado echando capotes a los servicios de inspección y control; ¿pero es que hay esos servicios? Mucho euforismo nos parece llamar "servicios" a unos organismos discapacitados por la propia administración que no los dota ni de medios ni de personal. ¿Cómo van a hablar los pobres si lo único que pueden hacer es llorar?

«Equipo 3»



Al romperse una tubería maestra

# Tromba de agua y socavón en el Portillo

ZARAGOZA, 17. (ARAGON/expres).— La rotura de una tubería maestra de conducción de agua a las cuatro y media de la madrugada del jueves ha provocado en la plaza del Portillo un enorme socavón que no podrá ser reparado totalmente hasta finales de julio o incluso los primeros días de agosto. El agua desbordada arrastró en su curso gran cantidad de tierra y trozos de asfalto originando cuantiosos daños en automóviles e inundando una veintena larga de locales situados en la calle de Conde de Aranda y plaza del Portillo.

Afortunadamente, al tener esta tubería maestra de 75 centímetros de diámetro interior varios ramales, el servicio de agua al vecindario no quedó interrumpido nada más que un par de horas pudiendo afirmarse que durante todo el día de ayer el agua no faltó en los domicilios de la zona, aunque sí se experimentó una falta de presión que se notó más en los pisos altos de algunas casas.

### COMO UNA TROMBA

Un testigo presencial comunicó a "A/e" que en el momento de producirse la rotura el agua salió con una potencia enorme arrastrando trozos de asfalto, piedras y tierra anegando en pocos minutos toda la calle, originando el descontrol de algunos automóviles que circulaban por la zona. A pesar de que la Policía Municipal cortó rápidamente el tráfico por el Portillo, algunos coches que se dirigían hacia la autopista por Conde de Aranda, se encontraron de repente con la avalancha de agua y materiales sólidos ocasionando choques contra otros automóviles aparcados, e incluso un conductor que acababa de estrenar un coche de lujo se encontró con la desagradable sorpre-

ta de que antes de un día ya tiene que llevarlo al taller. Según nuestras noticias, los servicios jurídicos del Ayuntamiento están estudiando

### HASTA EL MES DE AGOSTO

Aun cuando los trabajos de reparación de la avería pueden concluir hoy mismo, y para ello ayer bajaron unas cien personas a todo ritmo, es posible que hasta finales de julio o principios de agosto no quede la zona expedita de nuevo, puesto que no sólo se trata

de reparar la tubería sino también de inspeccionar a diario la red para evitar percances como este.

### DAÑOS IMPORTANTES

Aparte de los propietarios de automóviles alcanzados por la "riada", son 24 propietarios los afectados por el agua que se introdujo en numerosos locales produciendo elevados daños. En el número 128 de la calle Conde de Aranda, el agua inundó las calderas de la calefacción, una zapatería, un establecimiento de productos alimenticios, cuartos trasteros y un almacén de maderas y barnizados. En el 126, otra zapatería y un establecimiento de géneros de punto han sufrido daños valorados por sus propietarios en casi millón y medio de pesetas. En el 124, el agua también llegó a la calefacción y a una tienda de máquinas escribir. En la Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja, el agua alcanzó metro y medio en el hueco del ascensor, provocó daños todavía sin cuantificar en la farmacia del número 2 de la plaza del Portillo, así como en otros locales comerciales de alimentación y fontanería en los números 95,99 y 75; en un almacén de muebles del 87, en la armería del 83-85 también el agua causó sus efectos, y en dos tiendas de géneros de punto en los números 78 y 64 se han producido daños, importantes, según sus dueños: como en el bazar del número 51.

(Fotos: GARCIA LUNA)

- Hasta finales de julio no quedará expedita la zona
- Inundaciones en numerosos locales con daños cuantiosos

la cobertura del seguro de responsabilidad civil para hacer frente a la situación.

### ACHICANDO AGUA

Los bomberos que fueron alertados inmediatamente de producirse la avería, levantaron los registros para que el agua pudiera evacuar-se cuanto antes. A pesar de que el agua fue cortada desde los depósitos de Casablanca, aún tardó casi una hora en continuar manando, aunque con menos fuerza, por el boquete abierto en la calle. A la una y media de la tarde, aún se continuaba con los trabajos de achique que fueron necesarios prac-

del problema del agua sino de las obras de pavimentación, asfaltado, etc.

### LAS CAUSAS

En la oficina técnica de Vialidad de Aguas se informó ayer a "A/e" que se trataba de una avería más de las que cotidianamente se producen en Zaragoza, aunque en este caso la tubería ha sido de las llamadas "maestras", de mayor calibre, y por tanto más importante. No se piensa que la intensidad del tráfico haya podido originar la avería, ni tampoco cualquier otra causa extraña, simplemente "la edad" y la conservación de-

## JUZGADO de GUARDIA



### Vómitos por un gato guisado

**H**AZ el favor de no repetirme el menú porque voy a vomitar.

—Pues sí que eres delicado, cuñado Adolfo.

—Si por lo menos hubieras dicho que se trata de conejo guisado con patatas...

—No me gusta engañar a las gentes que invito a comer. Por eso te digo que comeremos gato y no liebre.

—Pues lo siento mucho, Amparo, pero no me puedo quedar a comer. Y conste que adoro a los gatos, pero en su guiso, es decir: en los tejados. En el único sitio que aborrezco al gato es en el plato.

—Pero qué tontería, si está riquísimo, condimentado con un picadito de perejil y almendras, que dan a la guarnición de patas un sabor delicioso.

—Todo lo que tú quieras, pero a sabiendas yo no como gato.

—Y sepas que el gato está más caro que el conejo, pues me los trae una gitana de mucha confianza. La prueba es que hasta en su casa los comen.

—Los gitanos comerán en sus chabolas lo que les dé la gana, pero a mí no hay gato que me haga miaú en la barriga.

—Pero si después de muertos no maullan. Anda, no te hagas de rogar y siéntate a la mesa, que empezaremos con un alioli de caracoles de cementerio, recién cogidos.

—Mira, buen entremés para hacer boca.

—También están fresquísimos y me los ha traído un enterrador de mucha confianza. El lema de estos caracoles tan ricos que vamos a comer, bien podría ser este: "De la lápida a su boca".

—Calla con eso. Antes me muero de hambre que comer caracoles cementeriales y conejo de tejados.

—No sé por qué has de ser tan aprensivo. Las personas normales comen de todo.

—Pues yo prefiero ser un anormal y comer los alimentos que nos envía el Señor.

—¿Y tú crees que los caracoles de ciprés y los conejos de cañería no nos los manda Dios a la mesa?

—Yo te agradezco mucho, cuñada, el detalle tan bonito de invitarme a comer en el segundo aniversario de la muerte de tu hermana del alma y querida esposa mía, pero estoy seguro que, desde el cielo si ella nos ve, me estará recomendando que no acepte tu invitación.

—Pero si Lupe me dejó que cuidara de ti y que te invitara a comer en las fechas más señaladas. Anímate, todo está buenísimo y lo he guisado con tanta ilusión para ti, en el aniversario de la pobre Lupita...

—Ya te digo que la Lupe no vería con buenos ojos que yo me sentara a comer contigo esas porquerías. Es más, si lo tienes a bien y me lo aceptas, yo mismo te invito en el restaurante que tú quieras. Tendré mucho gusto en que comamos juntos en una fecha como esta.

—Entonces, por no hacerte un feo, te acompaño a comer juntos abajo, en Casa Paco, que tienen una cocina muy casera y hacen una liebre con patatas y almendras, que te chuparás los dedos. Tengo mucha confianza con su mujer y nos servirá lo que yo quiera.

—Eso ya es otra cosa. Vamos allí.

—Pero espera un momentito que voy a la cocina a coger una fiambra.

—De acuerdo. Arcadas me están entrando sólo de saber que he podido comer caracoles de camposanto y gato sarnoso...

*Cuando Adolfo, de 54 años, viudo, supo por boca de su cuñada Amparo, soltera, de 51 años, que acababa de tomar, en una casa de comidas, el gato que ella había guisado en casa, fue víctima de unos aparatosos vómitos que pusieron perdido el comedor y el vestido de una señora que estaba comiendo en la mesa de al lado. Adolfo no pudo contenerse y entre náusea y náusea agredió a su cuñada, que tuvo que ser acompañada a un centro asistencial, desde donde fue cursado parte a la Comisaría.*

BRUNET



## LOS MERCADILLOS, VACIOS

ZARAGOZA, 17. (ARAGON/expres, por Andy LOPE). Otro de los sectores que peor lo están pasando en este mes de julio, es el de la alimentación. Los detallistas que están ubicados en la mayoría de los mercadillos repartidos por toda nuestra ciudad han soportado una primera quincena del mes de julio bajísima en el nivel de ventas. En primer lugar hay que tener en cuenta que el público está fuera de vacaciones, y los que se han quedado están con muy poco dinero en el bolsillo. Las amas de casa tienen que hacer virguerías para llegar con el sueldo del marido hasta final de mes, pues cada día todo está más caro.

En una semana normal de ventas en un mercadillo los peores días son los lunes —aunque no se vayan de vacaciones— que tener abierto, por los gastos de luz, etc, etc. Dentro de los distintos gremios, los que más están sufriendo esta situación son el de las carnicerías, charcuterías y también las panificadoras y lecherías. En menor grado, las verdulerías por ser esta época la ideal para el consumo de frutas y hortalizas. Mención especial merecen las pescaderías, cuyas ventas se han notado demasiado y a ello hay que añadir los altos precios que tienen muchas de las variedades que se consumen en nuestra ciudad. El público prefiere consumir

que muchas tiendas de alimentación prefieran cerrar —aunque no se vayan de vacaciones— que tener abierto, por los gastos de luz, etc, etc. Dentro de los distintos gremios, los que más están sufriendo esta situación son el de las carnicerías, charcuterías y también las panificadoras y lecherías. En menor grado, las verdulerías por ser esta época la ideal para el consumo de frutas y hortalizas. Mención especial merecen las pescaderías, cuyas ventas se han notado demasiado y a ello hay que añadir los altos precios que tienen muchas de las variedades que se consumen en nuestra ciudad. El público prefiere consumir

otros productos aunque no sean tan ricos en proteínas pero que no afectan tanto al bolsillo familiar.

### HASTA SEPTIEMBRE NO SE RECUPERA EL NIVEL NORMAL DE VENTAS

Varios detallistas de distintos sectores han afirmado que este año es uno de los más bajos en el nivel de ventas alcanzado. Si a ello añadimos que aún faltan muchos zaragozanos por salir —a partir de hoy— y por supuesto en el mes de septiembre, la recuperación del sector es un poco problemática. Por ello, los detallistas aún tienen mes y medio de problemas económicos hasta que las ventas se recuperen y las cajas de cada uno de ellos sean normales. La crisis económica de las familias está afectando incluso a la alimentación, siendo este comercio imprescindible para poder subsistir, por lo que cuando hay una recesión de este tipo, se debe a que el público no le queda otro remedio que hacer el mínimo

Hasta el mes de septiembre no se recuperará el ritmo normal de las ventas

gasto, aunque sea en comida.

### CALIDAD EN LOS PRODUCTOS

La última cuestión suscitada se refiere a la calidad de todos los productos que venden al detallista. Los primeros interesados en vender calidad y productos de prestigio son ellos mismos, pues con la competencia que existe en el mercado dar "gato por liebre" perjudica al detallista, pues el ama de casa normalmente se da cuenta de cuando un producto tiene calidad. Además las marcas en la mayoría de los productos son unónimo de calidad y es tienen todos los requisitos legales que marca la Dirección de Sanidad. En caso que un producto estuviera en malas condiciones, el detallista sería el primer perjudicado y ellos lo saben. La actualidad muchas veces, incluso comprueban fechas de envasado en los productos que llevan. Claro que aún muchos que no figura ninguna parte.

## Para atender su limpieza, alimentación e higiene doméstica

### Servicio social a domicilio para jubilados

ZARAGOZA, 17. (ARAGON/expres).— La Delegación de Bienestar Social del Ayuntamiento va a poner en marcha un nuevo servicio social a domicilio para jubilados. Afectará en una primera fase a 50 ancianos de la ciudad, brindando servicios de limpieza de las casas, lavado y planchado de ropa y otros aspectos sociales. Esta acción se coordinará con los servicios existentes del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social y de Cáritas. Asimismo, esta Delegación, tiene pensado organizar un curso de formación social para las personas que realicen esta tarea asistencial.

La necesidad de este servicio viene dada por el hecho de que las personas que viven solas prefieren la atención social a domicilio que ingresar en Residencias contra su voluntad. Posibilitando, de este modo, que los ancianos no se separen de su medio habitual y puedan continuar su vida de relaciones con normalidad. Así pues irá destinado a personas mayores que por factores de edad o enfermedad precisen una ayuda en sus hogares sin que posean medios suficientes para conseguirla. Se trata de un servicio muy extendido en los países de Europa Occidental.

En una primera fase afectará a 50 ancianos de Zaragoza, si bien está previsto que cada año aumente el número de asistidos. Complementariamente, el servicio de ayuda a domicilio tratará de promocionar a estas personas a través de la labor de las asistentes sociales municipales.

Las personas e instituciones interesadas en materia de acción social que deseen colaborar en esta iniciativa municipal pueden hacerlo facilitando información sobre personas que necesiten este servicio, dirigiéndose a partir de la segunda quincena de julio y mes de agosto, al centro municipal de servicios sociales de la calle Boterón, núm. 3.

También está previsto realizar un curso para fijar criterios sobre temas de higiene, alimentación, dietética y relaciones humanas. Estando previsto con unas cuotas mínimas por parte de la Policía Europea, en asistencia a domicilio, en función de las posibilidades económicas de los ancianos que utilicen.

### ZARAGOZA EN XXXV PARLAMENTO DE LA POLICIA EUROPEA

Los pasados días 5 al 9 de julio se celebró en la ciudad de Krems (Austria), el XXXV Parlamento de la Policía Europea, reuniendo 9 miembros de la Policía Municipal de Zaragoza, entre otros ganadores de la categoría B. Hay que decir que estos representantes del Cuerpo de policía municipal de Zaragoza fueron los únicos españoles que intervinieron en este certamen que acudieron policías municipales de nueve países europeos. Dentro de dos años, la concentración europea de policías municipales se celebrará en Zaragoza.



ARAGON  
Dos a  
No  
ZARAGOZA  
junio del 8  
del cangrejo  
provincia a  
ha obligado  
en varias t  
sas. Tambi  
verán afec  
jo, ahora  
es la única  
con la enf  
tienda por  
Aunque  
grejo es u  
dad, es m  
conoce so  
cuentamen  
didas que  
para comb  
medad fue  
siglo pasa  
y Francia.  
país se pr  
afectando  
Rusia, don  
blación de  
candinavia  
1929.  
ENFERME  
POCO CO  
La enfer  
ducida po

Dos años de veda por culpa de la Afanomicosis

# Nos quedamos sin cangrejos

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres por R. M.).— Desde junio del 80 hasta el 83 los zaragozanos aficionados a la pesca del cangrejo no podrán disfrutar de este deporte en nuestra provincia a causa de la denominada "peste" del cangrejo, que ha obligado al Ministerio de Agricultura a implantar la veda en varias provincias españolas, entre ellas las tres aragonesas. También los degustadores de este preciado manjar se verán afectados, pues si el cangrejo era ya un manjar de lujo, ahora va a ponerse por las nubes. Sin embargo, la veda es la única medida que se conoce hasta ahora para acabar con la enfermedad, y sobre todo, para evitar que esta se extienda por otras zonas.

Aunque la peste del cangrejo es una vieja enfermedad, es muy poco lo que se conoce sobre ella y, consecuentemente, pocas las medidas que pueden tomarse para combatirla. La enfermedad fue detectada ya en siglo pasado en Alemania y Francia. Desde este último país se propagó por Europa afectando principalmente a Rusia, donde diezmo la población de cangrejos y a Escandinavia donde entró en 1929.

## ENFERMEDAD POCO CONOCIDA

La enfermedad está producida por un hongo co-

nocido como "aphanomyces astaci" y afecta especialmente al sistema nervioso, a los cartílagos del cangrejo y al caparazón, al que vuelve quebradizo. Los síntomas son fácilmente apreciables: los cangrejos enfermos caminan mal y mueven continuamente las patas. Muchas veces éstas se desprenden incluso, al igual que las pinzas. Si cogemos el cangrejo enfermo por el dorso puede apreciarse que las pinzas cuelgan prácticamente paralizadas y que el caparazón está lesionado, lo que le hace aún más vulnerable, ya que estas lesiones facilitan las infecciones bacterianas.

Se conoce muy poco el temible hongo que produce esta peste

Sólo pueden tomarse medidas preventivas

Es una enfermedad que se contagia y se propaga con gran facilidad y, en los casos de supervivencia de algunos ejemplares, vuelve a aparecer a los diez o quince años. Como elementos transmisores actúan entre otros, tanto los materiales de pesca (retes, botas, etc.) como las propias personas. Un bañista, por ejemplo, que haya estado en la zona de río afectada, puede transmitir el hongo a otra zona. Es por ello que entre las medidas adoptadas por el Ministerio se encuentran la desinfección de los utensilios de pesca antes de ser utilizados. MEDIDAS CONTRA LA "PESTE"

Para combatir la "peste"

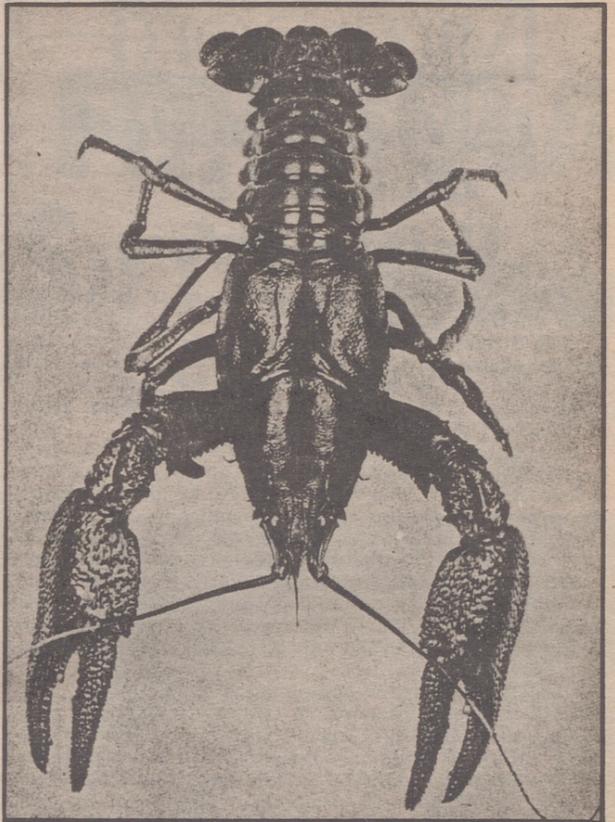
del cangrejo, el Ministerio ha tomado una serie de medidas que, si bien no atacan directamente al hongo, ya que no hay ningún producto conocido para tal fin, sirven para que la enfermedad no se extienda y para que vaya desapareciendo por sí sola con el tiempo. Estas son las únicas medidas que pueden tomarse:

La principal es lógicamente la veda, que puede tener una duración de dos a cinco años y que, en nuestro caso, afecta a todos los ríos de la región aragonesa. En nuestra provincia los más afectados por la "peste" son el Mesa y el Piedra.

Además, el Ministerio da una serie de consejos y observaciones a tener en cuenta. Por ejemplo, se solicita que cualquier persona que observe la aparición de una enfermedad o mortalidad sospechosa de peste del cangrejo, lo notifique al Servicio Provincial de ICONA y al veterinario titular del término municipal a que correspondan las aguas.

Los cangrejos muertos o enfermos y sus restos deben ser recogidos del lecho del río y enterrados o quemados, cubriéndolos con una capa de cal viva en un lugar alejado por lo menos 100 metros de los cauces de agua.

Por su parte, el Ministerio ha extremado las medidas de control en criaderos de cangrejos y sancionará con rigor la existencia de de-



positos y criaderos no autorizados, el transporte y venta de cangrejos de procedencia dudosa o clandestina, que carezcan de la documentación acreditativa de origen, así como las repoblaciones llevadas a cabo por particulares.

Asimismo, queda prohibida la importación de cangrejos sin informe previo del ICONA y el consumo humano de cangrejos afectados por la enfermedad, ya que no se conocen los peligros sanitarios que pueden llevar consigo.

## COLABORACION DE LOS PESCADORES

A juicio de ICONA, los pescadores de nuestra provincia están concienciados del problema y vienen realizando una buena labor a través de la Federación Provincial y de las Sociedades de pescadores. Hay que ser consciente de que la veda es la única solución hasta el momento para acabar con la "peste", que en nuestra

provincia afecta al 80 o al 90 por ciento de la población de cangrejos.

A nuestros pescadores les queda el recurso de desplazarse hasta la provincia de Soria, donde en estos momentos no está implantada la veda, aunque siempre deberán extremar las precauciones para evitar la extensión de la enfermedad.

No estará de más, por ejemplo, que antes de pescar hayan desinfectado bien todo el material de pesca y que no se desplacen de un lugar a otro en el mismo día sin las desinfecciones previas. También es recomendable la no utilización de cebos vivos como peces, crustáceos, lombrices y otros animales acuáticos. La carne, despojos y otros cebos muertos sólo podrán emplearse por una sola vez, debiendo ser destruidos después de la jornada de captura.

Finalmente se aconseja un inmediato conocimiento en agua de los cangrejos capturados.



## Cartas a

Aragón  
DIARIO REGIONAL expres

### Turismo aragonés

Señor director:

No estoy muy seguro, pero creo que una de las pocas transferencias que el Gobierno Central hizo a la Diputación General de Aragón se refería al turismo. Partiendo de esta base, a uno le gustaría saber qué han hecho los responsables de organizarlo o, mejor aún, en qué se ha notado prácticamente el traspaso de poderes.

Creo recordar que en el momento de recibir las transferencias, se editó un cartel de propaganda tan poco atractivo, tan escasamente turístico, que no me extrañaría que a partir de aquel momento no haya caído ni un solo turista por nuestros confines.

No cabe duda que esto del turismo es un negocio muy aleatorio y que muchas veces incluso haciendo las cosas bien, no se recogen frutos sino disgustos, pero es

preciso seguir luchando. Ya sabemos que la Diputación General no puede levantar hoteles, ni trazar carreteras, ni mejorar los ferrocarriles, ni construir teleféricos ni poner servicios en tantísimos sitios donde no hay y son indispensables para fomentar la llegada de visitantes a esos lugares, pero sí pueden hacerse otras cositas, miles de cositas pequeñas, que sí harían más grata la visita a los poquitos que se atreven a poner rumbo a nuestras tierras.

Por ejemplo, hay un aspecto en el que sí podemos hacer algo. Me refiero a los "servicios", en buen castellano los retretes, que en algunos establecimientos, restaurantes, cafeterías, paradores, son verdaderamente bochornosos. Es cierto que la mayoría cuenta con "servicios" dignos y limpios, pero todos sabemos que basta con que nos toque uno "malo" para que nos llevemos una pobre impresión de la tierra que visitamos y hagamos la promesa de no volver. Y detalles como este, a docenas.

Se trata de una labor callada, sin lucimiento, la que proponemos con esos pequeños detalles, pero no cabe duda que

a la larga sería tremendamente eficaz. Y que nadie se enfade, las cosas son como son.

Fernando BLASCO

### La energía solar

Señor director:

Las agencias de prensa han transmitido la noticia de haberse inaugurado en terrenos de la Ciudad Universitaria madrileña, la primera central fotovoltaica española. Al parecer esta central está construida con tecnología totalmente nacional y es la tercera de este tipo que funciona en Europa.

Según dice la misma agencia, y esto es lo que me interesa resaltar, una empresa especializada está interesada en esta tecnología "con vistas a la fabricación de una central de 250 megavatios, lo que representa la cuarta parte de potencia que posee una nuclear".

Como pude suponer, señor director, no estoy muy versado en estos ingenios, pero no cabe duda que de ser cierta la noticia, uno no está ya seguro ni del año en que vive, la prisa por utilizar centrales nucleares no resulta muy convincente cuando, además, según dice la misma fuente informativa, en la fabricación de este prototipo —cuya potencia no menciona la noticia— se invirtieron dos años.

Al parecer, fabricados en serie los elementos de estas centrales, podrían obtenerse a precios que hicieran rentable su explotación comercial. Si la tecnología de la utilización de la energía solar está tan adelantada —hace unos días leímos la noticia de que una avioneta había atravesado el Canal de la Mancha propulsada por este tipo de energía—, ¿por qué no se hace un esfuerzo mancomunado por parte del Gobierno, investigadores y empresas para quemar etapas en este proyecto que tantos beneficios reportaría a la humanidad en general y nuestro país en particular?

Con mis mejores saludos.

Luis ANABITARTE ROMERO

## MIRADOR

### La Generalidad dice no al Val de Zafan

**B**AJO este mismo título a cinco columnas, "Informes", semanario independiente que se edita en Tortosa, publica en su número correspondiente al 9 de julio un comentario muy interesante, más que por la rotunda negativa de la Generalidad, por la ilusión y la fe con que, fiel reflejo del ambiente que le rodea, defiende los intereses de las "terres de l'Ebre".

Hace historia del Val de Zafan que, como se sabe, une o unía el Bajo Ebro con su tierra Alta, la zona del Matarraña, el Bajo Aragón y Zaragoza, a lo largo de 208 kilómetros. Recuerda que hace dos años y coincidiendo con la inminente suspensión del tráfico ferroviario en esta línea, las gentes del Bajo Ebro, al alimón con las de Alcañiz, promovieron una campaña para evitar su cierre que no contó con el apoyo de la Generalidad. Jordi Pujol ha declarado taxativamente que "la reapertura del Val de Zafan ni es ni será nunca viable y que no hay razones humanas ni económicas que la justifiquen".

Respetamos, pero no compartimos la opinión del presidente y muy especialmente en cuanto a la falta de "razones humanas" en el problema. Todas las comarcas que cruzan el ferrocarril suprimido, unas más que otras, malviven sumidas en una economía agrícola muy modesta, poseen escasas posibilidades de promoción y padecen, especialmente en la zona aragonesa, alta tasa de emigración. Si les quitamos a sus habitantes los escasos recursos que poseen para atraer una actividad industrial—ferrocarriles, carreteras, comunicaciones— que les permita la supervivencia ¿qué les queda? ¿Es que ni siquiera les vamos a dejar una esperanza?

Hemos llegado a esa crítica y curiosa situación en que se mueven muchas comarcas españolas amenazadas con el cierre de ferrocarriles "no rentables", sin ir más lejos ahí tenemos el Alto Aragón y su Canfranc: Se les quita el ferrocarril porque no tiene vida y olvidan que es ese ferrocarril precisamente la mejor oportunidad que tienen para crear una riqueza que daría vida al ferrocarril. Decir en estas condiciones que no hay "razones humanas" que aconsejen la reapertura y condenar a la miseria y a la emigración a muchos catalanes y aragoneses, no nos parece muy político. Nosotros, por el contrario, opinamos que hay que defender el Val de Zafan y todos los ferrocarriles amenazados porque constituyen en muchos casos la última esperanza de una vida menos aspera y dura para miles de españoles. Ya es hora de que los gobernantes dejen de ver las cosas por el ojo del dinero.

Por cierto que el comentarista incluye en su trabajo una opinión que transcribimos como anécdota, sin mayor alcance ni intención. Dice así: "En Barcelona siempre se ha visto con mucho recelo que las comarcas catalanas del Ebro mantengan vínculos de relación demasiado activos con Aragón".

JALON

Hoy, en la Diputación General de Aragón

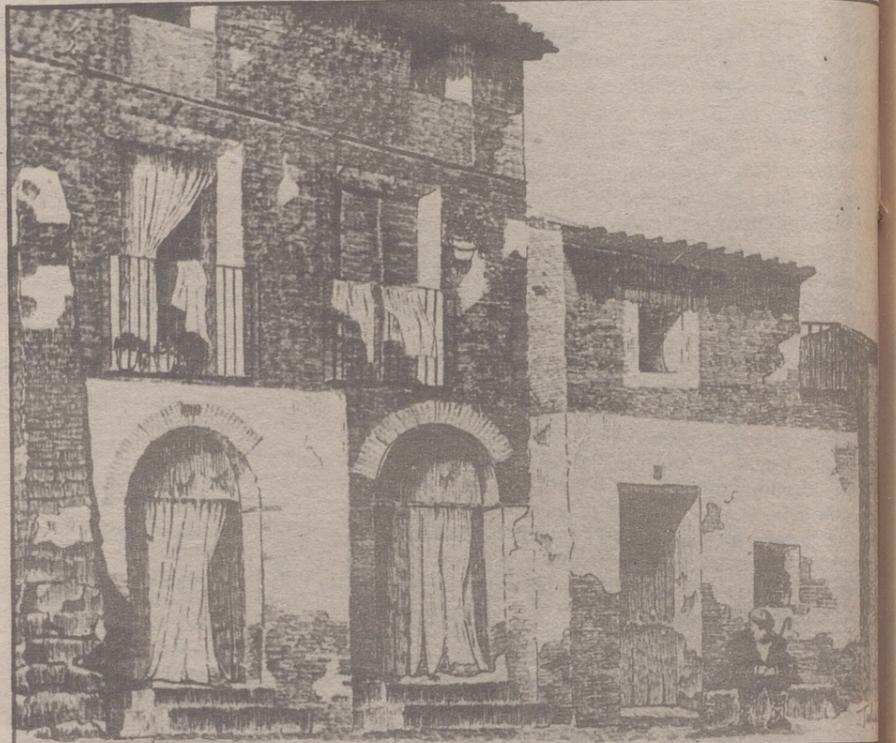
### Cumbre autonómica sobre transportes

ZARAGOZA, 17 (ARAGON/expres).— Los directores generales de Transportes de Baleares, de la Diputación General de Aragón, de la Junta Regional de Extremadura, de la Junta de Andalucía, del Consejo General de Castilla, de la Junta de Canarias, del Consejo Regional de Murcia, del Consejo del País Vasco, de la Xunta de Galicia, del Consejo del País Valenciano y de la Generalidad de Cataluña se reunirán hoy en Zaragoza en una sesión de trabajo en la que se estudiarán temas específicos de la organización autonómica. A la misma reunión acuden el director general de Transportes, Turismo y Comunicaciones y el director General del Instituto de Estudios del Transporte.

Los temas que se encuentran en el orden del día son los que los centros de información y distribución de cargas, los Comités Nacionales de Mercancías y Viajeros, las líneas regulares, transportes escolar, taxis y ambulancias y otros.

## ARAGON A PLUMILLA

por Julia ALIJARDE



ALMONACID DE LA CUBA (Zaragoza).— Situado en los llanos de Belchite a orillas del río Aguas que adquiere la forma de cuba a su paso por dicho pueblo.

JACA

Del 29 de julio al 3 de agosto

### DOS MIL PARTICIPANTES EN EL XIX FESTIVAL FOLKLORICO DE LOS PIRINEOS

JACA, 17 (Servicio Especial).— Más de dos mil participantes, pertenecientes a cuarenta y un grupos representativos de veintidós países van a tomar parte este año en el XIX Festival Internacional Folklórico de los Pirineos, que tendrá como es-

cenario la ciudad de Jaca, donde vienen celebrándose cada dos años alternando con la localidad francesa de Oloron.

Este año se ha logrado un record casi inigualable de participantes, no sólo por la diferencia de las culturas y

razas que van a convivir lo largo de estos días en capital jacetana, sino también porque tras arduas gestiones se ha logrado, entre otros, la presencia del teatro y Danzas Populares de Pekín que representa a la República Popular China que por primera vez se ma a un festival de esta naturaleza lejos de su país. Si a lo largo de estas ediciones el prestigio y popularidad del Festival Folklórico de los Pirineos ha acrecentado de forma notable, este ha de ser el definitivo del lanzamiento de una orgánica que cuenta con el afecto de todos los jacetanos y el conocimiento internacional de las más altas instancias del folklore.

A la hora de repasar grupos participantes vamos a contemplar cómo a ofrecer una amplia variedad de danzas y espectáculos de diferentes rincos de los cinco continentes, desde los grandes ballets africanos a las representaciones ya citadas de la República Popular de China, Polonia, Nepal, Argelia, Suiza, Turquía y propios Estados Unidos. Podemos olvidar también la presencia del folklore de no que tendrá una representación con distintos grupos como el de la Isla, Ferrol y Alcazar de Juan, más los genuinos Altoaragoneses que también tienen una decisiva representación al citar a los de Juan de Plan, Sabiñán, Hecho, Ansó y el Orfeón Jacetano que ha grado importantes éxitos su salida al extranjero. Digamos para esta información que el día del festival, estará en esta ocasión de Eloy Ibáñez, secretario de Estado para el Turismo

## FORO Ae

### El ahorro aragonés

**N**OSOTROS no entendemos ni bien ni mal la actitud adoptada por socialistas y ucedistas en el tema de los ahorros captados por las Cajas, puesta de manifiesto con ocasión de discutirse en la Asamblea del Estatuto de autonomía, si queríamos o no queríamos que se nos aplicara el mismo régimen que ya estaban disfrutando vascos y catalanes.

Nosotros no podemos entender que sean aragoneses los que renuncien a un provecho de más de 6.000 millones de pesetas al año; parece cosa de locos pero lo cierto es que socialistas y ucedistas al parecer con algunas excepciones, se opusieron a la propuesta hecha por el PAR pidiendo que el Decreto de 30 de diciembre de 1980 se aplicase en Aragón, lo que nos permitiría disponer de un dinero que hoy emigra, como el agua y tantos aragoneses hacia tierras catalanas, en otros casos hacia Asturias, hacia Bilbao, o hacia Madrid, esto es, hacia las zonas más industrializadas de España agravando todavía más, las diferencias existentes entre esos dos sectores tan distinguibles de nuestra nación como son el sector industrializado y la España casi preindustrial de la que forma parte Aragón.

Esa actitud indica a nuestro juicio, el grado de servidumbre que los dos partidos nacionales llegan a ejercer respecto a sus ejecutivos de Madrid porque no se entiende de otra manera que se opongan a una medida que sólo podría traernos beneficios.

La regionalización de nuestros ahorros es lo menos que podemos pedir; es lo menos necesario para remediar un poco los desequilibrios que genera la inversión que ordena el Gobierno a costa de nuestro propio ahorro.

Ya es injusto que no se aplique desde la misma fecha el mismo régimen a todas las regiones pero no tiene nombre, el que pueda oponerse alguien a que tampoco desde la fecha de entrada en vigor de nuestro Estatuto de Autonomía, podamos quedarnos con lo nuestro cuanto los más ricos están quedándose con lo suyo, desde hace algún tiempo.

Con todo ello resulta claro que del desarrollismo, tan criticado en los tiempos anteriores, no sólo sigue siendo el ídolo de los partidos nacionales, sino que es el único ídolo a que rinden sufragios; Aragón está más abandonado que en tiempos anteriores y todo ello cuando se discute nuestro Estatuto

llena a muchos aragoneses no sólo de perplejidad sino de tristeza porque si aquí, en Plaza España de Zaragoza, nuestros parlamentarios de UCD y PSOE se oponen o no dan importancia, que es una manera de oponerse, a la propuesta del PAR sobre una cosa tan lógica y tan en beneficio de todos, como es el que se nos permita disponer de la misma cuota de ahorros propios que el que disponen los catalanes y vascos respecto a los suyos, algo está fallando y algo nos hace temer que sea un puro fiasco la tan cacareada autonomía aragonesa.

Si tres años desastrosos de Diputación General imputable en su conjunto a socialistas y ucedistas no han servido más que para seguir agachando la cabeza ante las instrucciones de las ejecutivas nacionales, malos va a crecer el pelo.

Una vez más se pone en evidencia no el desinterés por Aragón sino el hecho de que como dijera uno de los miembros del PAR en el debate de la Asamblea, hay partidos que aunque se ocupen de Aragón tienen intereses que les comprometen en mayor medida que esta pobre tierra nuestra.

Daniel CASAS PUNTES  
(Del Partido Aragonés Regionalista)

200 ejecuciones desde la destitución de Bani Sadr

# TEHERAN: Orgía de sangre

TEHERAN, 17 (Agencias).— Seis miembros de los movimientos izquierdistas iraníes "Myahidines" y "Fedayines" y ocho traficantes de drogas han sido ejecutados en las últimas horas en Irán, según ha informado hoy la prensa iraní.

Las ejecuciones tuvieron lugar en la localidad de Bechahr, al norte del país, en Karadj, cerca de Teheran y en Tabriz, en el Azerbaiyan oriental.

Los traficantes de drogas fueron pasados por las armas en Hamadan y en Qazvin.

Con esta cifra se elevan a doscientas las ejecuciones registradas en Irán desde que fue destituido de la presidencia Abolhassan Banisard.

### DETENCIONES

Asimismo, al menos 120 personas han sido detenidas en las últimas horas en Babol, en la costa del mar Caspio y tradicional plaza fuerte de la izquierda iraní, informó "Radio Teherán" que señaló que muchos de los detenidos son miembros de la organización marxista "Peykar".

Por otra parte, en Teherán se han registrado numerosos atentados efectuados con "cócteles molotov" de fabricación casera que destruyeron dos casas pertenecientes a dos religiosos responsables de los "comités revolucionarios". La prensa iraní no ha informado de que en los atentados se registrasen víctimas.

Por su parte, el ayatola Hussein Ali Montazari, ha declarado que las ejecuciones son necesarias a fin de cortar de raíz las intrigas y conspiraciones contra el Partido de la República Islámica.

Por otra el Hojatoleslam Ali Akbar Hashemi Rafsajani, fue reelegido ayer para otro mandato de un año como presidente del Majlis (Parlamento iraní), según informó Radio Teherán.

### OPEP: Yamani, inflexible

# Arabia bajará los precios

BAHRAIN, 17 (Agencias).— Seis ministros árabes del petróleo se han reunido ayer en Taif (Arabia Saudí) con el fin de estudiar el exceso de producción de crudos y una posible unificación de los precios.

A la reunión han asistido —según informa la agencia de noticias del Golfo Pérsico— los ministros de Arabia Saudí, Kuwait, Emiratos Árabes, Irak, Argelia y Libia.

Según se ha informado al término de la reunión, el ministro de Arabia Saudí, Zaki Yamani, se enfrentó a las críticas de los ministros acerca de la producción de su país —10,3 millones de barriles por día— que, según ellos, ha contribuido a crear un superávit en la producción.

Algunos de los ministros asistentes a la reunión manifestaron a Yamani que sus países comenzaban a sufrir el resultado del exceso de producción en el mercado del petróleo.

Estos países han debido enfrentarse, en estos últimos tiempos, a la opción de bajar sus precios o cortar su

producción. A excepción de Arabia Saudí, estos países han decidido reducir su producción.

Respondiendo a las críticas, el ministro saudí manifestó que su país tenía el propósito de bajar los precios de los crudos así como estudiar un sistema de unificación de precios.

### LOS PRECIOS

Observadores del Golfo han dicho que, probablemente, después de la reunión, los ministros asistentes presionen a Yamani para que baje su producción a unos nueve millones de barriles diarios o menos.

Otro de los temas tratados en la reunión de hoy ha sido el de una posible unificación de los precios. Según los observadores, bajo un sistema unificado, el precio de petróleo dependerá de los precios en el mercado de los crudos. El actual promedio en los precios de la OPEP es de 36 dólares por barril, sin embargo, Arabia Saudí lo vende a 32 dólares.

### El lunes comienza la cumbre de Ottawa

# «NO HAY FORMULAS MAGICAS» (Trudeau)

OTTAWA, 17 (J. DIEZ LAZARO).— Para el primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, las diferencias entre los siete países representados en la "Cumbre de Ottawa" demuestran que "nadie tiene la receta definitiva para los problemas mundiales".

Trudeau, anfitrión y presidente de la Cumbre de los siete grandes occidentales, abrió ayer los espacios destinados a la prensa internacional durante las próximas jornadas, con una rueda de prensa en el "Centro Nacional de las Artes" de la capital federal canadiense. El decano de los mandatarios occidentales destacó la importancia de la "cumbre" que se iniciará el próximo lunes 20, por cuanto "han cambiado no solo las personas —con respecto a reuniones anteriores— sino también las respectivas filosofías y los problemas".

### MENOS FILOSOFIA

"La de Ottawa será una cumbre más difícil —agregó—, pero, por ello tal vez más importante, puesto que reúne por primera vez a dirigentes que jamás se han sentado antes en torno a la misma mesa, obligados todos a encontrar una forma de diálogo aceptable para los otros, sean cuales sean las diferencias".

Para Trudeau, la "cumbre" deberá soslayar el "debate filosófico" —las posiciones ideológicas— y el estudio detallado de todos los puntos concretos de un mismo tema, ya que "se trata de una mirada conjunta hacia el medio y largo plazo de los problemas y el de opciones generales válidas para los nuestros y los demás países".

Con respecto a la reactivación del llamado "diálogo norte-sur", tema al que Trudeau ha dedicado la mayor parte de sus iniciativas en

política exterior desde su retorno al poder el año pasado, el jefe del gabinete liberal de Ottawa fue preguntado insistentemente por los periodistas en torno a la posibilidad de que la cuestión no llegue a tratarse de una forma positiva.

"Yo no puedo saber qué tipo de señal podemos emitir a los países en vías de desarrollo en favor del diálogo y la cooperación, pero por las visitas preparatorias que he realizado, puedo adelantar que habrá sin duda un mensaje claro y positivo dirigido a la convocatoria de Cancun, en México", respondió Trudeau.

### FUENTE COMUN

Sobre la eventualidad de una "entente europea" frente al presidente estadounidense, Ronald Reagan, en el momento en que se aborden temas de macroeconomía —a causa de la actual política restrictiva de Washington—, Trudeau expresó que su misión como presidente es la de moderador para garantizar que se asigne a cada tema de la agenda un tiempo proporcional.

"Yo no puedo garantizar que no haya discusiones entre nosotros de puertas para adentro —indicó sobre este mismo punto—, pero lo que sí puedo adelantar es que no las habrá en público".

"Cada país —expresó más adelante— adopta las vías que le son propias, las que mejor se adaptan o las que puede permitirse en sus respectivas circunstancias, o

● Se especula con una entente europea frente a la política económica de Reagan



frente a unos determinados problemas: a nadie le interesa producir desempleo, aumentar su inflación o disminuir su crecimiento, pero tampoco es un secreto que no hay receta que nos cure hoy de todo eso".

"Si hubiese una fórmula mágica —ironizó Trudeau—, la habríamos adoptado to-

dos los países del mundo ya". Trudeau sostuvo que la llegada adelantada —ayer jueves— del canciller germano occidental, Helmut Schmidt, no significa la elaboración previa entre ambos de una postura "pragmática" que medie en las posibles confrontaciones entre los siete mandatarios.

# ALI AGCA: Probable cadena perpetua

ROMA, 17 (Resumen de Agencias).— Acusado de atentar contra la vida de un jefe de Estado y con todas las pruebas y la opinión pública en contra, Mehmet Ali Agca, el terrorista turco que quiso asesinar al Papa y estuvo a punto de lograrlo, puede ser condenado a cadena perpetua en el juicio que abrirá el lunes el Estado italiano contra él.

El artículo 22 del tratado vigente entre El Vaticano y el Estado italiano establece que, por delegación, los crímenes cometidos en territorio de la Santa Sede podrán ser juzgados en Italia. El atentado contra el Pontífice es equiparable penalmente a un atentado contra el presidente de la República italiana, según contempla el artículo 276 del

■ Se teme que el juicio, que se abre el lunes, se convierta en una «bufonada»

Código Penal. Este artículo dice: "Cualquiera que atente contra la vida, la incolumidad o la libertad personal del presidente de la República es castigado con la cadena perpetua".

### BUFONADA

Pero el problema fundamental del juicio del terrorista turco no es la pena, que será la máxima prevista en Italia, donde la pena de muerte no es legal, sino evitar que el juicio, al que acudirán medio millar de pe-

riodistas y enviados especiales, no resulte una bufonada. El miedo a la bufonada se basa en que el terrorista turco, un maestro en la desinformación, como lo ha demostrado a lo largo de los maratónicos interrogatorios a que fue sometido desde el día del atentado (el 13 de mayo), utilice a su favor el soberbio balcón de que dispondrá en esos días.

Otra de las interrogantes del juicio, tal vez la más importante, es la de descubrir si Ali Agca actuó solo o si, por el contrario, fue sicario de un grupo o una ideología.



VARSOVIA, 17 (ARAGON/expres y Agencias).— El Partido Obrero Unificado polaco ha decidido acabar definitivamente en el terreno político con el ex-primero secretario Edward Gierek y seis de sus antiguos colaboradores más allegados.

En una resolución aprobada por aplastante mayoría, los casi 2.000 delegados del noveno Congreso Extraordinario han excluido de las filas del partido, además de a Gierek, a Edward Babiuch, Jan Szydłak, Tadeusz Pyka, Zdzisław Zandarowski, Jerzy Lukaszewicz y Zdzisław Grudzien, todos ex-miembros de las instancias supremas del partido.

Esto no representa más que la aceleración de un proceso que se inició durante el duodécimo Pleno y que preveía remitir a la Comisión de Control del partido para decidir sobre la expulsión del partido a los siete dirigentes. Estos fueron destituidos en sus altas funciones durante el sexto pleno del 5 de septiembre de 1980. A continuación, fueron expulsados del Comité Central.

#### Y AHORA LOS TRIBUNALES

El proceso no ha terminado aún. Por una parte, algunos de los siete expulsados podrían tener que hacer frente a persecuciones judiciales, especialmente Gierek que es acusado de haber adquirido en condiciones dudosas la vivienda que ocupa en Katowice.

Por otra parte, la investigación sobre las responsabilidades de los ex-dirigentes

en la crisis actual que fue confiada a una Comisión presidida por Tadeusz Grabski, miembro de la Oficina Política y Secretaría del Comité Central, proseguirá.

La expulsión del partido de un ex-primero secretario como Gierek, que ha sido durante diez años el patrón indiscutible del partido, constituye un suceso en la historia del comunismo mundial. El último caso parecido, aunque en circunstancias muy diferentes, se remonta a hace diez años cuando el héroe de la "primavera de Praga", Alexandre Dubcek, derrotado por los carros de combate sovié-

Definitivamente expulsado del partido polaco

# Gierek, proscrito

■ Hoy puede haber elección en el congreso y Kania no lo tiene fácil

El vice-primero ministro polaco, M. Mieczysław Rakowski, ha criticado a los "conservadores" del Partido en el curso de la sesión de ayer del Congreso.

#### CONTRA LOS "CONSERVADORES"

Rakowski afirmó que la carencia de productos de consumo diario podría llevar a un "derramamiento de sangre".

"Las gentes están de tal manera habituadas a la crisis, que existe un peligro de que la acepten como un elemento permanente en su vida", subrayó.

"Esto es peligroso: su paciencia está limitada y si se mantiene la penuria de alimentos, de carne, de leche, y de todo, podría fácilmente degenerar en una situación de conflicto que terminaría en un "derramamiento de sangre".

El discurso de M. Rakowski constituye el primer ataque contra los elementos ortodoxos del "POUP". El vice-primero ministro precisó que el partido no ha sido capaz de hacer las reformas necesarias por culpa de los "conservadores" que ocupan los puestos clave".

#### WALESSA PIDE CALMA

El presidente de "Solidaridad"

Lech Walesa hizo un llamamiento a todas las secciones regionales del Sindicato para que no organicen movimientos de protesta.

El dirigente obrero, que hizo el llamamiento durante una Asamblea general de los delegados sindicales de la región de Gdansk, anunció por otra parte la celebración "en breve plazo" de una reunión de todas las secciones de "Solidaridad" que hayan establecido acuerdos con las autoridades. Esta reunión —precisó— será organizada en nombre de la Comisión Nacional de Coordinación de "Solidaridad" por la sección de obreros portuarios de Gdansk.

"Debemos poner en orden todos los acuerdos ya establecidos a fin de que nuestras acciones no sean caóticas y no revistan un carácter ilegal", dijo Lech Walesa.

#### ATENCION SOVIETICA

La prensa soviética dedica extenso espacio al Congreso del POUP y destaca, en particular, las intervenciones de los delegados en las que plantean la necesidad de "defender el socialismo y la independencia de Polonia".

"Pravda", órgano del PC soviético, resalta así las expresiones referentes a que

en Polonia "hay fuerzas que quisieran imponer al país y al Congreso su interpretación de las causas de la actual grave situación en el país".

También destaca "Pravda" su acusación de que en Gdansk los "dirigentes de "Solidaridad" organizan encuentros y conferencias que "apuntan contra la propiedad social de los medios de producción", y que el Sindicato "es un movimiento social que tiene franco carácter opositor y antisocialista".

#### OCHO CANDIDATOS A LA SECRETARIA GENERAL

Señalamos por último que el Comité Central del Partido Obrero Unificado Polaco, tiene ya elaborada una lista de ocho candidatos a la Secretaría General del Partido, según fuentes del congreso.

En la lista figura el actual titular del cargo, Stanisław Kania, cuya reelección —según esas mismas fuentes— se está volviendo más problemática de lo que aparecía, debido a las diversas acusaciones que se le hacen, concretamente la ya conocida de Gomulka.

Lo más probable es que esta elección se realice hoy viernes.

Los palestinos a la ofensiva

## LIBANO - ISRAEL: Situación límite

● En las últimas horas, la escalada bélica en la frontera alcanza grandes proporciones

JERUSALEN, 17 (Agencias).— La situación en la frontera libano-israelí se juzgaba ayer "muy grave" por los observadores militares israelíes y extranjeros, después del violento bombardeo palestino sobre el conjunto de la región norte de Israel (Galilea) que ha causado tres muertos y 26 heridos, según el último balance comunicado por el portavoz del Ejército israelí.

Según el portavoz de la FINUL (Fuerza Interina de las

Naciones Unidas en el Líbano), ciento veinte cohetes "Katiuchkas" fueron disparados durante una hora y cuarto sobre este sector norte de Israel. Por otra parte ciento cincuenta alcanzaron el enclave sur libanés controlado por el comandante libanés disidente Saad Haddad, aliado de hecho de Israel.

La artillería israelí y la de las milicias sur-libanesas entran inmediatamente en acción.

El ministro israelí de Habitat, David Levy, que se encontraba ayer en Kiryat Shmona (15.000 habitantes, en el este de Galilea), donde han resultado heridas 17 personas, ordenó inmediatamente la evacuación de los turistas que se encontraban en la región. Los disparos de artillería provocaron incendios en la aglomeración de Kiryat Shmona.

#### REPLICA ISRAELI

Fuerzas israelíes o de sus aliados, los cristianos libaneses, han lanzado bombas sobre el Líbano meridional, según testigos presenciales, a tenor de la agencia Reuter.

Las bombas causaron daños en Nabatiyeh, localidad palestina. El puerto de Sidón también fue alcanzado por los disparos.

La replica judía se estima ha causado tres muertos y numerosos heridos.

#### IRAK OFRECE UN NUEVO ALTO EL FUEGO CONDICIONAL

BAGDAD, 17 (Efe).— Irak ofreció ayer otro alto el fuego condicional al Irán.

El vicepresidente iraquí, Tarin Aziz, manifestó en conferencia internacional que Bagdad estaba dispuesto a entrar en negociaciones, directas o indirectas, para poner término a la guerra con Teherán.

Tarin Aziz resaltó que las condiciones que exigía Bagdad para esto incluían un compromiso de Teherán a abstenerse de utilizar la fuerza o la intimidación en sus relaciones con los Estados de la región del Golfo, así como el reconocimiento de libre navegación en el Golfo y en el estrecho de Ormuz.

Aziz no hizo alusión directa al estuario de Shatt el Arab, detonante de la guerra que estalló el pasado septiembre entre los dos países. Irak pretende una soberanía indivisible sobre el estuario.

Mundo EXPRES

#### CONFERENCIA DE MADRID: DIALOGO A MANTEL

MADRID, 17 (Efe).— Amplio interés despertó ayer en los círculos de la Conferencia de Madrid el almuerzo de trabajo que mantuvieron los jefes de las delegaciones de Estados Unidos y la Unión Soviética en el encuentro, embajador Max Kampelman y viceministro Leonid Ilyichev, respectivamente.

Los expertos concedieron gran atención al diálogo directo de los representantes de ambas superpotencias, debido a lo avanzado de las fechas, si se desea superar la parálisis de los trabajos y lograr poner término a la redacción de un documento final de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa y fines del presente mes.

#### MAZE: MEDIACION DE LA CRUZ ROJA

BELFAST (Irlanda del Norte), 17 (Efe).— Tres miembros del Comité de la Cruz Roja Internacional llegaron ayer jueves a la capital norirlandesa, en otro intento por resolver la crisis creada por las huelgas de hambre de reclusos del Ejército republicano irlandés (IRA) en el penal de Maze.

El ministro británico de Asuntos Norirlandeses, Humphrey Atkins, aceptó que dicha organización investigue las condiciones de vida en esa cárcel, en las afueras de Belfast.

La Cruz Roja hizo el ofrecimiento al Gobierno británico hace unas semanas, casi simultáneamente con la iniciativa del Episcopado irlandés, a través de su comisión de Justicia y Paz, para resolver el conflicto.

Atkins cree que las condiciones de vida de Maze son buenas, y señaló que ese penal es de los mejores que existen en Europa y aun fuera de este continente.

#### REAGAN CONFIA EN CASEY

WASHINGTON, 17 (Efe).— El presidente norteamericano Ronald Reagan dijo que "no hay controversia" en torno a las acusaciones contra el director de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos, William Casey.

"No hay controversia; tengo plena confianza en él (Casey)", respondió Reagan a las preguntas de un periodista cuando salía de la Casa Blanca para una recepción.

Un juez federal dictaminó el 19 de mayo que Casey y otros siete empresarios de una compañía agrícola ya desaparecida, con sede en Nueva Orleans, engañaron a sus inversionistas en una campaña para recaudar varios millones de dólares para aliviar la situación económica de la firma.

#### SADAT, A WASHINGTON: OBJETIVOS POR CONSEGUIR

EL CAIRO, 17 (Efe).— La reanudación de las conversaciones sobre la autonomía palestina, la situación en general en Oriente Próximo y las relaciones bilaterales Egipto-Estados Unidos son los principales temas por tratar en la visita que el presidente egipcio Anwar Sadat efectuará a Estados Unidos a comienzos de agosto. En el ministerio egipcio de relaciones exteriores se ha creado una comisión formada por especialistas en temas de Oriente Medio y Próximo, para preparar el expediente que Sadat llevará a Washington.



Llega a España, el revolucionario ZUM único insecticida que se aplica una vez y su efecto dura 12 meses

Recientemente se ha celebrado en Madrid la primera Convención de KIMIK, S.A. para la presentación de este insecticida único en el mundo. El Director General de la Empresa, D. Tomás Infante, con toda la Red Comercial, que mostró gran satisfacción por esta primicia, y cuya publicidad ha sido encomendada a Publinova, S.A.



(Información bursátil facilitada por el banco de Vizcaya, en exclusiva para ARAGON/express).

## MADRID

La sesión de ayer se desarrolló dentro de un reducido volumen de negocio y con un comportamiento irregular en cuanto a sectores, produciendo una ligera variación en el índice general. Los corros que sufrieron variaciones más fuertes fueron los de alimentación, inversión y varios. El cierre se mostraba algo más entonado. Los bancos comerciales repitieron en su mayoría y solo se registraron las mejoras de 3 en Banesto, 2 en Bancaya y 1 en Popular; de los industriales el Fomento recuperó 2, repitiendo el resto; diferencias en ambos sentidos se originaron en los valores eléctricos, siendo la máxima pérdida la de Hidrocatuña (-2). Las ganancias eran de 1,25 en Viesgo y 0,75 en Sevillana. Destacó en alimentación la pérdida de 7 en Ebro. Menos importantes eran las cesiones de 1,75 en Azucarera y 1 en Aguila. En comercio, Fiser cotizó a 11 por ciento -2 y Galerías cedió 2,50. Irregulares las constructoras, que tuvieron un comportamiento entonado y mejoras de 3 en Asland, poniendo el Encinar dinero +6. En sentido contrario, cabe destacar la pérdida de 6 en Alba y 2 en Dragados que cotizó a 198 por ciento. Negativo el sector de inversión como consecuencia de la importante baja de 7 en Mobinter y 4 en General. Pocas diferencias en el resto de los valores, de los que se puede destacar la mejora de 3 en Petróleos y los 6 puntos que perdió Felguera. Índice: 130,73 -0,05.

## BARCELONA

El mercado tuvo un comportamiento irregular, aunque manteniendo la tendencia moderadamente compradora iniciada el miércoles con una oferta indecisa y poco activa y dinero selectivo. La sesión tuvo un carácter de atonía casi general que se reflejó en las abundantes repeticiones y reducidos márgenes en los cambios; sin embargo, al cierre, el dinero se mostraba algo más activo pero manteniendo su carácter selectivo. En bancos el balance tuvo un cierto tono positivo por las mejoras de 3 en Bancaya, Bancobao y Santander, y la excepción de Central que perdió 1. El resto de valores de este grupo repitió. Los valores eléctricos tenían recuperaciones que no superaron el 1,50 de Fecsa contando también con la pérdida de 2 en Unión. En construcción cabe destacar el recorte de 3 en Dragados, y en inversión, la cesión de 2 en Urbas. En monopolios Campsa

# Tendencia moderadamente compradora

no cotizó y Telefónica confirmó el cambio precedente. Pocas variaciones en los valores químicos, que no superaron el punto. Cros + 1; Hidronitro + 1.

## VALENCIA

La sesión de ayer registró cierto interés comprador centrado principalmente en los valores eléctricos y bancarios, dando lugar a un cambio de tendencia o contención de la línea de bajas. El cierre, más equilibrado. Como comentábamos, el grupo bancario tuvo una actuación positiva con la excepción de Banesto que perdió 5 y las mejoras eran de 9 en Santander, 3 en Vizcaya y 2 en Hispano y Bilbao. Igualmente el corro eléctrico se movió en esta línea aunque

## BILBAO

La sesión de ayer se movió en un ambiente de apatía con un volumen de negocio realmente escaso y contratación irregular. De los 58 valores contratados 20 subieron 19 bajaron y 19 repitieron. El índice general experimentó una mejora de 0,41 quedando en 139,30. Los sectores más castigados fueron el de metalúrgicas

## En el mercado alemán

# EL DOLAR, ALGO DEBILITADO

FRANCFORT, 17 (Efe).— A primeras horas de ayer la cotización del dólar norteamericano era algo inferior a la del cierre del miércoles con 2,4200/2,4200 marcos.

El tipo de cambio del miércoles fue de 2,4240 marcos por dólar en el Mercado de Divisas de Frankfurt.

La tendencia general es algo descendente.

Algo débiles se mostraban también la libra esterlina con 4,5520/4,5620 marcos y el franco suizo con 116,35/55 por 100 marcos.

El franco belga sigue rondando, con 6,099 marcos, el límite mínimo de intervención establecido dentro del

"Sistema Monetario Europeo".

El precio del oro ha logrado apenas mantenerse en 410/411 dólares por onza.

EE.UU.: CRECIMIENTO ECONOMICO REAL, MINIMO O NULO

WASHINGTON, 17 (Efe)

El crecimiento económico real en los Estados Unidos en lo que resta de este año será mínimo o nulo, asegura el informe semestral de la Administración norteamericana.

Este informe añade que la inflación se reducirá más rápidamente de lo previsto, pero dice que el desempleo

permanecerá en niveles parecidos, lo que significa que tal problema persistirá. Dice también el informe que las tasas de interés bajarán en lo que queda de año y en el próximo, pero que seguirán siendo más altas de lo previsto en informes anteriores. El estudio, presentado el miércoles en el Congreso por la oficina de gestión y presupuesto, analiza también el retraso en la aprobación del programa de reducción de impuestos, que será de tres meses, —de julio a octubre— con lo que los ingresos del Gobierno serán también mayores.

# Para el día 24 Se baraja una subida de la gasolina de 4 pesetas

MADRID, 17 (Logos).— Los ministerios de Industria y Energía y de Hacienda han unificado ya sus posiciones en cuanto a la forma de realizar la subida del precio de los productos derivados del petróleo. El objetivo es compensar el déficit de recaudación por renta de petróleo que asciende, en lo que va de año, a 30.000 millones de pesetas, según informa el periódico "Cinco días".

La unificación de pos-

turas se consiguió en una reunión el día 15 de junio a la que asistieron representantes de los dos ministerios. De mantenerse la tónica de dicha reunión, el aumento de la gasolina super podría ser de cuatro pesetas por litro, cantidad que también puede ser válida para los gasóleos A (automoción), B (agricultura y pesca) y C (calefacción). En queroseno para aviación se incrementaría en tres pesetas por litro, mientras el fuelóleo lo haría entre 500

y 1.000 pesetas por tonelada, según ha podido conocer "Cinco Días" de fuentes de la Administración de toda solvencia.

El estudio de la subida podría quedar prácticamente ultimado para su revisión en la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, convocada para el próximo martes. Sigue siendo el día 24 a las doce de la noche la fecha más probable para efectuar la subida efectiva al consumidor.

## El ministro de Transportes, optimista

# EXCELENTES PERSPECTIVAS TURISTICAS PARA ESTE AÑO

MALAGA, 17 (Efe).— "Las previsiones turísticas que actualmente se tienen nos permiten esperar que este año sea mejor que el pasado en el conjunto de toda España, y es posible que llegue a convertirse en el segun-

do mejor de toda nuestra historia turística", ha manifestado a "Efe" el ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, José Luis Alvarez, a su llegada al aeropuerto de Málaga. José Luis Álvarez se ha des-

plazado a la Costa del Sol, con otros altos cargos de su departamento, para participar en las sesiones de la "Tercera Escuela para la Democracia" que se viene celebrando en Benalmádena desde el pasado lunes, organiza-

da por U.C.D.

Preguntado sobre el panorama turístico de este año, el ministro manifestó que, aunque todavía es pronto para hablar de resultados concretos, "a treinta de junio, que es la fecha

de que podemos dar datos, estamos en una posición semejante a la del pasado año, y va a haber superado el bache del primer trimestre. Las perspectivas para los tres meses de la temporada alta son francamente buenas".

## BOLSA de MADRID

	Prece.	AYER
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano	235	235
Banco Exterior	359	350
Banco Central	357	357
Banco Español de Crédito	355	358
Banco Hispano Americano	298	298
Banco de Santander	357	357
Banco Popular Español	373	374
Banco de Bilbao	322	322
Banco de Vizcaya	349	351
Banco Industrial de Cataluña	121	121
Banco Occidental	131	—
Banco Atlántico	245	244
Banco Urquijo	228	225
Banco Industrial del Sur	237	—
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	73	73,5
Sevillana	65,25	66
Cantábrico	86	87
Eléctrica Viesgo	72,5	73,25
Hidro Cataluña	60	54
Iberduero	59,5	59
E. Reunidas	46,5	47,5
Unión E. Madrileña	70	70
Fenosa	57,5	57,5
Fecsa 1.000	76	66
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	75	77
Duro Felguera	140	134
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	18	15
Auxiliar F.C.	135	133
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	83	77
Ebro	348	341
Aguilas	59	58
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	118	121
Explosivos	36	35
Energías	37	—
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	200	198
Urbis	23	23,25
Inmobiliarias Metro	101	—
Vallehermoso	90	92
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	76	76
Galerías Preciados	47,5	45
Campsa	212	213
Tabacalera	111	112
Unión Fénix	393	—
Seat	20,5	19

## Cambios de la sesión de ayer facilitados por



DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA.

En España

## Trecientos cincuenta mil drogadictos

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 17 (Efe).— El director del departamento de Psicología y Psiquiatría de la Universidad Complutense de Madrid, profesor Alonso Fernández, ha afirmado que en España existen actualmente 350.000 drogadictos independientemente de los alcohólicos y fumadores.

Señaló que la comisión interministerial que se creo hace tres años "muy formada por burocratas", apenas se ha reunido media docena de veces y sin ninguna efectividad.

El profesor Fernández dijo que la prevención de las toxicomanías debe partir de la constitución de un comité interdisciplinario de expertos en el que se encuentran médicos, psicólogos, sociólogos, psiquiatras y antropólogos.

La del miércoles

## OTRA NOCHE VIOLENTA EN INGLATERRA

LONDRES, 17 (Efe).— El barrio londinense de Brixton, en el sur de la capital británica, volvió a ser la noche del miércoles escenario de disturbios callejeros.

Según se ha informado un fotógrafo y diez policías resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, mientras que seis civiles fueron detenidos.

Los incidentes en Brixton se produjeron horas después de que la policía efectuase varios allanamientos en casas particulares, en busca de bombas incendiarias. Unos 300 jóvenes de color incendiaron dos vehículos y levantaron barricadas.

Sir David McNee, ha hecho un llamamiento a la calma, mientras que el ministro del Interior, William Whitelaw, ha designado a un alto funcionario de su departamento para que investigue las acciones de la

BILBAO

## Detenidos cuatro menores cuando intentaban cobrar un rescate

BILBAO, 17 (Logos).— Han sido detenidos por la Policía de la Brigada de Seguridad Ciudadana, cuatro menores acusados de intentar cobrar un rescate por informar a un vecino del lugar donde podría recuperarse un coche, que ellos mismos habían sustraído horas antes.

Fernando Elorriaga Amazo, propietario del coche quien denunció la sustracción de su coche, dio cuenta después de haber recibido en su casa una llamada diciéndole que previa entrega de cierta cantidad de dinero a determinada hora y en el puente de Recalde, de esta capital, sería informado de cómo recuperar el vehículo.

Dijo cuenta de todo a la Policía, que procedió a la detención de los implicados en dicho acto. El coche fue recuperado a la entrada de la carretera de Castejana.

Sana y salva

# RECUPERADA LA NIÑA SECUESTRA EN BARCELONA

BARCELONA, 17 (Logos). La Policía barcelonesa ha localizado a la niña recién nacida que había sido robada el lunes en la clínica del Pilar, en Barcelona, y ha detenido a la supuesta autora del hecho en la localidad de Lloret de Mar. La niña, según las fuentes policiales se encuentra en buen estado de salud salvo pronóstico en contra que pudiera darse tras el oportuno examen médico.

La localización de la niña se ha conseguido una vez más gracias a la colaboración ciudadana a través de

una serie de llamadas dando posibles pistas de personas cuyas señas coincidían por las divulgadas por la Policía. La última pista había conducido las pesquisas policiales hacia la localidad de Mataró, según dos denuncias, una de un matrimonio que había visto subir en la estación de Francia de Barcelona a una mujer con un recién nacido y otra que apuntaban las sospechas hacia un matrimonio que también llevaba un recién nacido. En ambos casos los sospechosos parece ser que bajaron en la estación de Mataró.

Un testigo señaló a la Policía que

al subir en el apeadero de San Adrián, observó a una mujer de unos cuarenta y cinco años, pelo rojizo de 1,60 de estatura aproximadamente, complexión fuerte y con andares extraños, como si fuera coja, la cual llevaba envuelto en ropas claras a un bebé al parecer recién nacido y que se bajó posteriormente en la estación de Mataró y se dirigió hacia el interior del pueblo. La mujer se expresaba en lengua castellana y sin acento.

(Más información en última página)

En Almería

## MUJER MUERTA EN EXTRAÑAS CIRCUNSTANCIAS

ALMERIA, 17 (Logos).— Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Gador encontraron, mientras desarrollaban un servicio de rutina, el cadáver de una mujer a la altura del kilómetro 123-450 de la N-340 dentro del término municipal de Benahadux. El cuerpo sin vida de la mujer se encontraba a unos 30 metros del margen derecho de la carretera, en dirección hacia Barcelona. Personado el juzgado y el forense

se ordenó el levantamiento del cadáver.

En el lugar del suceso se realizó una inspección ocular a cargo del Equipo de Investigación y Atestados de la Guardia Civil, no reconociéndose efecto alguno y comprobando que el cuerpo de la mujer, en posición de cúbito supino lateral izquierdo presentaba síntomas de violencia en cráneo y cara. Tras las oportunas diligencias el cuerpo fue trasladado al depósito de San José para su autopsia de la que se desprende que la muerte fue producida por varios golpes de objetos contundentes, al parecer piedras, en cráneo y cara. El cadáver, por otro lado, estaba descalzo y respondía a las siguientes señas morfológicas, que pueden ayudar a su identificación, toda vez que no ha podido realizarse la misma: 1,60 metros de estatura, de edad comprendida entre los 25 y 30 años, 55 a 60 kilos de peso, pelo negro y espeso, ondulado, ojos castaños, cejas depiladas, comisuras rectas y dentadura falta de piezas, sustituidas por protesis dental de oro y acero. Al parecer, de raza norteamericana, orejas normales y nariz recta.



## Incendio en Montmartre

PARIS, 17.— Seis personas resultaron muertas y otras veinticinco con quemaduras, heridas o contusiones de diversa gravedad, a consecuencia de un incendio cuyas causas no están claras y que se declaró la madrugada de ayer en un vetusto edificio del célebre barrio bajo parisiense de Montmartre.

El fuego, iniciado hacia las dos de la madrugada se propagó con extraordinaria rapidez, partiendo del zaguán de la casa o de una de las plantas bajas. Se especula con que la causa del siniestro fuera un "coctel molotov".

En la foto de Efe - Upi los bomberos ayudan a la evacuación.

# 24 HORAS

## ONCE MUJERES DETENIDAS POR PRACTICAS ABORTIVAS

VALENCIA, 17 (Logos). Once mujeres han sido detenidas en los últimos días en Valencia por la Guardia Civil acusadas, al parecer de supuesta participación en prácticas abortivas según informa "Diario de Valencia" citando fuentes de la Asamblea de Mujeres de esa ciudad, que agrupa a los principales colectivos feministas valencianas. Nueve de las encausadas fueron trasladadas posteriormente a su detención, ocurrida el 14 de julio, al juzgado de guardia y al menos dos continuaban siendo interrogadas ayer en las dependencias de la Guardia Civil.

## LAS RESERVAS DE BILLETES POR AGENCIA NUEVA MODALIDAD DE ESTAFA

MURCIA, 17 (Logos).— Una nueva modalidad de estafa se dio en Murcia y Cartagena. Un señor reservaba billetes de ferrocarril telefónicamente a las agencias de viaje y luego pagaba firmando talones sin fondos con el nombre de Francisco Bolari, y contra su cuenta corriente en la sucursal cartagenera del Banco de Valladolid. El importe de 10 estafados en Wagonglit; Viajes Alhambra y Viajes Hispania de Cartagena asciende a 90.000 pesetas, y en la agencia Levantur de Murcia a 28.656 pesetas.

## UN NIÑO DE DOS AÑOS CAE DESDE DOCE METROS Y SOLO SUFRE HERIDAS LEVES

SANTIAGO DE CHILE, 17 (Efe).— Desde el ventanal de un cuarto piso se precipitó al vacío un niño de dos años y medio, resultando sólo con heridas leves.

Según el relato de su madre, el pequeño Marcelo Canone Donoso, quien había sido dejado al cuidado de una hermana de 15 años, no soportó la ausencia temporal de ésta y al no poder abrir la puerta del apartamento en que habita la familia, se lanzó por una ventana desde el cuarto piso del edificio ubicado en el centro de Santiago.

## NIEGAN LA LIBERTAD BAJO FIANZA A WILLIAMS

WASHINGTON, 17 (Efe).— Un juez del estado de Georgia le ha negado la libertad bajo fianza a Wayne Williams, el sospechoso del asesinato de niños negros en Atlanta.

El juez, Sam Mackenzie, ha rechazado la petición de Williams "porque existe una gran posibilidad de que inmediatamente después de ser puesto en libertad el sospechoso decida fugarse para eludir a la justicia".

## F. GIL STAUFFER

Si tiene mobiliario delicado y objetos de arte, utilice nuestra organización. Somos especialistas en mudanzas nacionales e internacionales por tierra, mar y aire

## GUARDAMUEBLES

Gran Vía, 36 - Teléfonos 223910 - 211810

## Absuelven a un senador acusado de relaciones sexuales con menores

LOS ANGELES (California), 17 (Efe).— Un senador acusado de sostener relaciones sexuales con dos mujeres menores de 18 años, fue absuelto el miércoles en Sacramento, capital de California. Alan Robbins, demócrata conocido por sus cruzadas contra la violación sexual de mujeres, podía haber sido condenado a seis años de cárcel y a su expulsión del Senado de California, si se le hubiera declarado culpable de los cargos.

Tanto Lori Terwilliger, de 18 años, como Regina Cullimore, de 20, declararon que habían sostenido relaciones sexuales con Robbins en su oficina del Congreso cuando ambas tenían 16 años.

Robbins negó las acusaciones durante el juicio, que calificó como un gasto a expensas de los contribuyentes, pues al Estado de California le costó 500.000 dólares (casi 50 millones de pesetas) en el que durante ocho semanas 54 testigos declararon en la causa contra Robbins. Al término de las audiencias, Robbins declaró que piensa

estudiar la reforma de las leyes californianas que prohíben relaciones sexuales entre personas no unidas matrimonialmente cuando en ellas participan, aun voluntariamente, mujeres menores de 18 años.



MADRID, 17 (Efe).— "La futura princesa de Gales desciende directamente, por línea de consanguinidad ininterrumpida, de Rui Díaz de Vivar, conocido por el Cid Campeador, una de cuyas hijas, llamada doña Elvira en el romance y doña Cristina en la realidad, casó con el infante Ramiro de Navarra".

"El entronque de los Reyes de

## «Lady Di» desciende directamente del Cid

Navarra con los de Castilla y el posterior enlace de la infanta castellana doña Leonor con Eduardo I de Inglaterra, sitúa al Cid, entre los antepasados tanto de Lady Diana como de su prometido el Príncipe Carlos", ha manifestado a "Efe" el historiador Juan Balanzo, experto en cuestiones relacionadas con las dinastías reales europeas.

"Desde un punto de vista estrictamente genealógico, todos estos entronques no pasan de ser meras curiosidades —continúa diciendo

Juan Balanzo—. Lo más importante es señalar que el contrayente, como descendiente de la Reina Victoria de Inglaterra, es primo de los actuales jefes de Estado de España, Noruega, Suecia y Dinamarca".

"Tampoco ha sido destacada suficientemente la relación de parentesco cercano entre el padre del Príncipe Carlos y los Reyes de España, ya que el Duque de Edimburgo es hijo de un príncipe griego y de una princesa de Battenberg".



### Las guapas, «coquetas»

NEW YORK.—Adriana Oliveira, representante de Brasil en el concurso para la elección de Miss Universo junto a la representante española, Paquita Ondiviela, en el departamento de lencería de Macy's, unos importantes grandes almacenes de Nueva York. (Telefoto Efe-AP)

## La fortaleza machista no se rinde

■ «El Vino» seguirá siendo una taberna reservada sólo para hombres

LONDRES, 17 (Efe).— "El Vino" es una taberna londinense que no sólo destaca por su nombre en castellano, sino porque su barra-mostrador está exclusivamente reservada a los descendientes de Adán.

Los dueños de la misma han sufrido ya cuatro ataques feministas para que se termine con la discriminación sexual, y han vuelto a salir triunfantes de la última.

Miss Tess Gill, abogada de un sindicato, y Mrs. Anna Coote, del equipo ejecutivo de la revista londinense de izquierdas "New Statesman", decidieron llevar a los tribunales a la empresa de "El Vino". No servir a las mujeres en la barra y obligarlas a estar sentadas en una mesa y en compañía masculina, quien es la que ordena, no estaba de acuerdo con el espíritu ni la letra de la "Ley de Discriminación Sexual" aprobada en 1975.

Las señoras Gill y Coote perdieron el caso, ya que el juez ha sentenciado que la tradición de "El Vino" no tiene por qué ser eliminada.

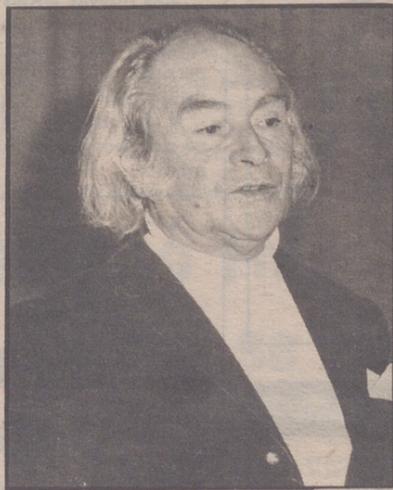
Por lo tanto en "El Vino" ubicada en Fleet Street —calle donde están radicadas las redacciones e imprentas de casi todos los periódicos de Londres— seguirán sin aceptar que una hija de Eva llegue a la barra y ordene que le pongan una copa de jerez o un whisky.

## El PERSONAL

Francesc Frutos, crítico con la dirección del PCE \* Susto para agosto, según Rafael Lafuente \* Para Alfonso Guerra falta autoridad \* No habrá debate entre Escuredo y Rojas Marcos

**F**RANCESC FRUTOS, secretario general del Partido Socialista Unificado de Cataluña (PSUC) declara en el último número del semanario "La Calle" que "se mostrará crítico con la dirección actual del PCE, porque, a su juicio, choca con los acuerdos del V Congreso del PSUC. "El Congreso del PSUC —dice Frutos— planteó la cuestión de ser, yo diría, más de izquierdas, de no confundirse con la UCD". Y añade el secretario general de los comunistas catalanes: "No quiero decir que no tenga que pactarse. Los pactos de la Moncloa no fueron criticados en el V Congreso. Lo que se ha criticado es la manera de aferrarse a ellos cuando ya se veía que UCD no cumplía más que aquello que le favorecía..., y ahora Santiago Carrillo se queja de que se ha perdido afiliación; claro que se ha perdido".

**M**ANUEL COBO DEL ROSAL, secretario de Estado de Universidades e Investigación, clausurará hoy en la Universidad de La Laguna, el curso sobre "Consumo de drogas y tráfico de estupefacientes" que allí se ha venido desarrollando. A continuación, el profesor Cobo del Rosal, catedrático de Derecho Penal, pronunciará una conferencia en el club de prensa de Santa Cruz de Tenerife sobre "La violencia en la sociedad actual".



**R**AFAEL LAFUENTE, futurologo, asegura que sus parámetros están indicando que el consejo de Guerra contra Tejero, Milans del Bosh, Armada y otros implicados en el fallido golpe de Estado del 23 de febrero será fijado para la última semana de septiembre, pero que sufrirá un aplazamiento para octubre. El futurologo añade que entre los días 17 y 20 del próximo mes se registrarán tensiones soterradas, algunas destemplanzas y rebullicios que no llegarán a alterar los planes de vacaciones de la clase política. Sin embargo, Rafael Lafuente asegura que será en la primera

semana de agosto cuando esas vacaciones se verán, si no interrumpidas, al menos si turbadas por algún sobresalto sumamente serio.

**E**LIIPE GONZALEZ, secretario general del PSOE, llegó anteayer a Bonn, donde asistirá a la reunión que celebra el Presidium de la Internacional Socialista. El líder del primer partido de la oposición declaró antes de partir hacia la capital de Alemania Federal que "el tema básico de la reunión es el estudio de las relaciones este-oeste y, especialmente, la limitación de armas nucleares que afectan a Europa". A la reunión asisten también el canciller austriaco Bruno Kriesky, Olof Palme, el presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt y representantes del nuevo Gobierno francés.

**R**AFAEL ESCUREDO, presidente de la Junta de Andalucía, no se enfrentará a Alejandro Rojas Marcos, secretario general del Partido Socialista Andaluz (PSA) en el anunciado debate radiofónico. Las direcciones andaluzas del PSOE, UCD y PCE consideran que un encuentro de este tipo debería contar con la participación de representantes de los cuatro grupos parlamentarios andaluces, y "no conceder el exclusivo protagonismo al más pequeño de ellos", dice el presidente de Andalucía.



**A**LFONSO GUERRA, vicesecretario general del PSOE, declara en una entrevista que publica el último número de la revista "Interviú", en su suplemento "Tiempo de hoy", que este Gobierno va a llevar al país al desastre. El número dos del Partido Socialista asegura que el ejército aceptaría un Gobierno del PSOE si es el que eligen la mayoría de los ciudadanos. "El problema actual —añade Alfonso Guerra— es que no hay autoridad y que los ministros de Defensa civiles que ha tenido UCD son una especie de patos mareados en las celebraciones militares". Sobre la fecha de convocatoria de las próximas elecciones, el vicesecretario del PSOE manifiesta que "no sería nada extraño que se celebrara en la primavera de 1982".

# GUIA COMERCIAL

\*\*\*\*\*

**AGENCIAS de VIAJE**

**entaban**  
 Agencia de viajes  
 GAT 554  
 Avda. Valencia, 13-19  
 Teléfono 35 27 12 (4 líneas)

**FUENGIROLA** (con trans.-Pesetas porte)  
 H. At. Eurota, 9 días P.C. 9.600

**TORREMOLINOS** (con transp.)  
 H. Altavista 9 días P.C. 10.200  
 H. Nautilus, 9 días P.C. 13.700

**BENIDORM** (sin transporte)  
 H. Fenicia, 6 noches P.C. 4.800  
 H. Titánic, 6 noches P.C. 4.140

**GRAN CANARIA** 14.900

**TENERIFE** (con transporte)  
 H. Franzpérez, 7 noc. P.C. 22.700

**EUROPA** (con transporte)  
 Londres, 7 noches A. D. 18.500  
 París, 7 noches A. D. 13.700  
 Atenas, 7 noches A. D. 23.550

**HOY ESPECIALMENTE**

**VIAJES ANETO S.L.**  
 GAT 602

**VERANO 1981**

**ROSAS-PLAYA DE ARO-LLORET DE MAR-CALELLA**

Hoteles	* Estrella	920 Ptas. por día P.C.
	** Estrellas	1.395 Ptas. por día P.C.
	*** Estrellas	1.775 Ptas. por día P.C.

**PEÑISCOLA**

Apartamentos: 6/7 plazas	JULIO	2.200 Ptas. diarias.
	AGOSTO	2.600 Ptas. diarias.
2/4 plazas	JULIO	1.670 Ptas. diarias.
	AGOSTO	1.900 Ptas. diarias.

Disponemos de Ofertas Especiales en distintos puntos de la costa, Cruceros, Grandes Viajes, Circuitos Nacionales - Internacionales.

Programamos su viaje de acuerdo con sus necesidades.

Para cualquier información que necesite, le atenderemos personalmente en Avda. de Goya, 23, o llamando a nuestro teléfono 38-00-11 (4 líneas).

**VIAJES ANETO S.L.**  
 Avda. Goya, 23  
 Teléfono 380011  
 ZARAGOZA-6

**ARTESANIA**

**artesanías**



**ANDREAS**

CHIMENEAS Y FORJAS ARTISTICAS  
 GRAN EXPOSICION EN MUEBLES DE JARDIN  
 Asalto, 43. Teléf. 398270  
 ZARAGOZA

**BELLEZA Y PELUQUERIA**



**PABLO MILLAN**  
 Salón

ALTA PELUQUERIA MASCULINA Y FEMENINA  
 Pedro María Ric, 25  
 Teléfono 21 76 52  
 ZARAGOZA - 8

CONSULTORIO ESPECIALIZADO EN PROTESIS CAPILARES  
 ALTA PELUQUERIA MASCULINA

**COLCHONERIAS**

**COLCHONERIAS**

NUESTROS PRECIOS SON UNICOS EN EL MERCADO ¡COMPRUEBELO!

DURANTE ESTE MES Y POR PROMOCION, SU COMPRA PUEDE RESULTARLE GRATIS

PASE A VERNOS Y ENTRARA EN EL SORTEO DE FIN DE MES  
 D. Pedro de Luna, 82. (DELICIAS)  
 Avda. Cataluña, 96.



**ALSER**

**COCINAS**



**Rodico MUEBLES DE COCINA**

Tenor Fleta, núm. 9  
 Teléfono 21-98-77  
 ZARAGOZA

**OFICINAS**

**BARRIOS**

Mobiliario de oficina  
 Papelería y material técnico de dibujo

ESTE MES DE OFERTA ESPECIAL DE ESTANTERIAS METALICAS

PIDANOS PRESUPUESTO

Hnos. Pinzón, 2 (Semiesquina con C./Italia)  
 Teléfono 348512  
 ZARAGOZA

**VIAJES**

**VIAJES ANETO S.L.**  
 GAT 602

**VERANO 1981**

**ROSAS-PLAYA DE ARO-LLORET DE MAR-CALELLA**

Hoteles	* Estrella	920 Ptas. por día P.C.
	** Estrellas	1.395 Ptas. por día P.C.
	*** Estrellas	1.775 Ptas. por día P.C.

**PEÑISCOLA**

Apartamentos: 6/7 plazas	JULIO	2.200 Ptas. diarias.
	AGOSTO	2.600 Ptas. diarias.
2/4 plazas	JULIO	1.670 Ptas. diarias.
	AGOSTO	1.900 Ptas. diarias.

Avda. Goya, 23  
 Teléfono 380011  
 ZARAGOZA-6



**La princesa de vacaciones**

LONDRES. — La princesa de Mónaco, elegante como es corriente en ella, sale del aeropuerto de Heathrow con destino a Niza acompañada por su hija la princesa Estefanía. Los príncipes de Mónaco han pasado una temporada en Gran Bretaña asistiendo al torneo de Wimbledon, a las regatas de Henley y visitando los jardines británicos. (Telefoto Efe-AP)

**Nuevo avance en la oftalmología**

**HACIA LAS LENTES DE CONTACTO PERMANENTES**

WASHINGTON, 17 (Efe).— Milton es un mono adelantado. Desde hace más de un año es el primer ser vivo que ve a través de lentes de contacto permanentes, que se le implantaron quirúrgicamente en el interior de la córnea.

La noticia de que Milton no ha conocido en este tiempo problemas de vista con sus nuevas lentes es esperanzadora no sólo para los científicos que llevan a cabo el experimento sino también para millones de seres humanos, que podrán disfrutar de las mismas lentes, si todo marcha bien con Milton.

El doctor Bernad McCarey, que lleva a cabo el proyecto en el Centro Médico de la Universidad Emory, en Atlanta (Georgia), declaró que espera que en un plazo de uno o cinco años se puedan insertar las nuevas lentes en los enfermos de cataratas.

Las nuevas lentes han sido posibles gracias a los progresos tecnológicos en los materiales plásticos. El material de que están hechas, el Hidrogel, incluye un 90 por ciento de agua, es flexible y transparente y permite que lo atraviesen la glucosa y otras sustancias nutritivas, actuando de igual manera que la misma córnea natural.

Las lentes se insertan en el curso de una simple operación quirúrgica de unos 20 minutos y permanecen dentro de la córnea indefinidamente.

**Y seguirá en pantalla**

**«300 MILLONES» CUMPLE UN IMPORTANTE PAPEL EN AMERICA**

MADRID, 17 (Efe).— "No existe una tarea más importante para España que el entendimiento y colaboración con Iberoamérica", dijo Gustavo Pérez Puig durante la tradicional "cena del éxito" de la agencia "Efe", que le fue ofrecida para celebrar el cuarto año en pantalla del programa de TVE "300 Millones" que dirige y que tanto eco tiene en América.

Al acto, que se celebró en la sede central de la "agencia Efe" asistió un grupo de personalidades del mundo del periodismo, la televisión y el espectáculo.

Durante la sobremesa, que se prolongó varias horas, se subrayó el papel del programa "300 Millones" en América, que figura en los primeros lugares de audiencia en varios países, incluido Estados Unidos. Jesús Pica-toste afirmó que el programa continuará en pantalla dirigido por Gustavo Pérez Puig y que se haría un esfuerzo para aumentar su audiencia.

El periodista Tico Medina indicó que la dificultad máxima del programa era la vasta audiencia a la que va dirigido, lo que exige grandes dosis de moderación y de prudencia para no ofender a los pueblos de ninguno de los países que ven "300 Millones".

José Manuel Lara, de bailarín a editor de «best-sellers»

# «Publicaré las memorias de Tejero»

● «Aunque soy un hombre de derechas, siento por Felipe González un gran respeto»

BARCELONA, 17 (ARAGON/expres). — José Manuel Lara, el número uno del imperio Planeta ya ha comenzado sus vacaciones. En Cardedeu, el conocido editor descansa en su residencia de verano acompañada de su mujer, Teresa y de sus nietos Juan Manuel e Irene. Y allí ha hecho unas interesantes declaraciones a «El Noticiero Universal».

José Manuel Lara empezó —como vulgarmente se dice— de la nada y hoy es la cabeza de un monstruo editorial. Lo que muchos no sabrán es que el señor Lara comenzó ganándose la vida de bailarín en la compañía de Celia Gámez.

—La historia tiene su origen en el Madrid de 1933. Yo era un pésimo estudiante de Telecomunicaciones hasta que mi padre se hartó de suspensos y me llamó para que volviera al pueblo. Entonces busqué trabajo desesperadamente hasta que encontré el anuncio de «Se buscan jóvenes altos para baile, etcétera.»

Yo medía metro noventa, así que no tuve demasiadas dificultades, y entré a formar parte del ballet de Celia Gámez, donde al principio cobraba diez pesetas al día, hasta que entró el gran Toni Leblanc y nos subieron el sueldo hasta quince. Recuerdo que actué en varios sitios como el Savoy, el Diana, el Coliseo.

—Sin embargo Lara se reveló pronto como un hombre emprendedor. Su mejor negocio fue comprar a Félix Ros la editorial Tartessos por dos mil duros, que pagó con la venta del mismo stock de libros. Al cabo de un tiempo aquello se convirtió en la editorial Planeta. Antes ya había trabajado también dando clases junto con su mujer, a la que conoció después de la guerra.

—En aquella época la conocí, me casé con ella y a su lado recuperé mi equilibrio. Empezamos a vivir y a tra-

bajar juntos, montamos la academia Lara, donde ella daba clases de literatura y yo de matemáticas. Durante años, yo vivía con las páginas de anuncios pegadas a la mano, me abría camino en los pequeños negocios de compra-venta.

—Primero el matrimonio y con el tiempo sus cuatro hijos.

—Efectivamente, las dos chicas, Maribel e Inés, el pequeño, que se llama Fernando y José Manuel, conocido desde hace años como sucesor mío en el Grupo y el hombre fuerte del negocio ya en la actualidad. Es curioso que precisamente la existencia de mis cuatro hijos encontrara su origen en una predicción que me hizo Sementoski Ourido, el astrólogo que había tenido Hitler, quien después de unas terribles predicciones, todas cumplidas, acabó pasándose a Pío XII. Cuando le consulté me dijo que tendría dos hijos y dos hijas, y la predicción se ha cumplido.

—Así que usted cree en las premoniciones.

—Naturalmente, porque todos mis presentimientos se han cumplido. La vez que cancelé, por ejemplo, un billete de avión a la Argentina porque presentía que iba a

ocurrir algo, y el avión se estrelló. Tengo también testigos, como la vez que viajaba en coche hasta Huesca con el juez Romero de Tejada, su mujer y María Teresa. De repente, a la entrada de un pueblo frené el coche porque sabía que un motociclista que se divisaba a lo lejos acercándose lentamente, chocaría con nosotros, y así ocurrió.

—¿Cree usted en el más allá?

—Sí que creo, porque si bien sería capaz de justificar

la vida por la vida para personas que, como yo, hemos tenido la suerte de vivir bien, de ser felices, existen muchos otros a quienes se les ha negado ese privilegio. ¿Cuál sería el premio a los humildes si no existiera el más allá?

## LAS MEMORIAS DE TEJERO

—¿Publicará las memorias de Tejero?

—Sí, las publicará porque es precisamente ese aspecto humano de la preparación, el momento del golpe y el drama posterior lo que interesa a la gente y no la información envasada de agencia que publicaron en su momento los periódicos.

—¿Simpatiza usted con los nuevos pretorianos españoles?

—No es este el caso, pero sí puedo comprender los estallidos de rabia contenida de algunos jefes militares.

—¿Puede citar a dos políticos españoles de auténtica talla?

—Manuel Fraga y Felipe González. Se extrañará de que yo, un hombre muy de derechas le nombre a González, pero en realidad siento por él un gran respeto. Le conocí en circunstancias algo especiales, cuando don Salvador de Madariaga estaba ya muriéndose. Madariaga me rogó que le llevara un mensaje a Felipe González y éste, cuando llegué a Madrid, me facilitó tanto las cosas, de tal manera que me llevé una grata sorpresa.

—El señor Lara se muestra también conservador respecto al papel de la mujer en la vida moderna.

—La mujer debe ser lo que siempre ha sido: un elemento de cohesión, el punto nodal sobre el que convergen todos los miembros de la familia. Las mujeres de hoy volverán, como ya lo están haciendo, a este principio.

—¿Y los hombres?

—Recuperarán en cierta forma y bajo otras condiciones el papel de guerrero cansado que vuelve al hogar y abandonarán las tareas domésticas otra vez. Salvo casos excepcionales, que siempre los hay, como el pobre marido de la señora Thatcher.



## Cine ARAGON

HOY, ESTRENO

Le garantizamos la risa, le garantizamos todo lo que vea porque lo exige el guión.

Lo que ya no se garantiza es lo que hace el «soplagaitas».

¡¡Es demasiado para el cuerpo!!

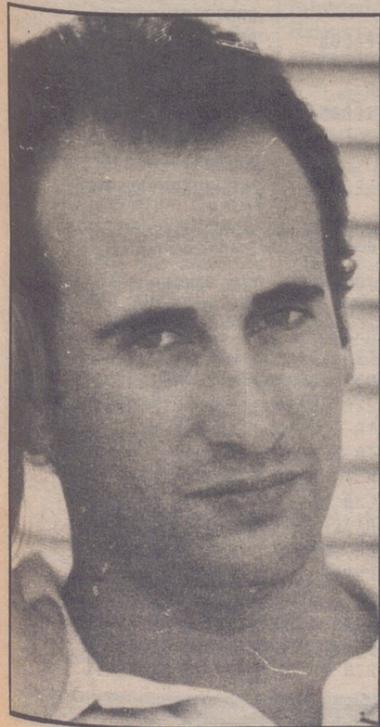


FERNANDO ESTESO

EL SOPLAGAITAS

CO-RAFAEL ALONSO · PACO CECILIO · JENY LLADA · VIOLETA CELA  
MANOLO ZARZO · ANTONIO GAMERO · PACO CAMOIRAS  
Y LAS COLABORACIONES DE  
ANTONIO OZORES - FLORINDA CHICO  
FOTOGRAFIA LEOPOLDO VILLASENOR · MUSICA GARCÍA SEGURA  
PRODUCTOR EJECUTIVO JOSE SANCHEZ · GUIÓN Y DIRECCIÓN MARIANO OZORES

MAYORES 18 AÑOS. 5-7-9-11.



## Francisco Franco Martínez-Bordiú se va a Chile

● «El último pedazo de España que me gustaría ver al irme es el Valle de los Caídos»

MADRID, 17 (Efe). — Francisco Franco Martínez-Bordiú, médico de profesión y nieto mayor del general Franco, emprendió viaje a Chile, donde fijará su residencia.

Con relación a los motivos de esta decisión, Francisco Franco dijo que «María —su prometida— y yo pensamos que es bueno, para un matrimonio que empieza a alejarse una temporada y comenzar algo nuevo por su propia cuenta».

Preguntado sobre si padecía «el síndrome del continuismo dinástico», manifestó que «no creo que tenga mayor continuismo que el de cualquier hijo con su padre o su abuelo».

Al abordar el tema «Jimmy», Francisco Franco dijo que «es un accidente desgraciado», para continuar diciendo que aquél «en su libro cuenta su verdad y lo que el editor le ha dicho que era comercial», al tiempo que negó que fuese a ejercer algún tipo de acción, pese a ser el miembro de la familia Franco al que «Jimmy» cita con más frecuencia en su libro.

Tras señalar que en Chile pensaba dedicarse a trabajar en algo distinto a la Medicina, Francisco Franco dijo que el «último pedazo de España que me gustaría ver al alejarme es el Valle de los Caídos».

TENIS

### Victorias de Orantes y Jiménez

**BROOKLINE (EEUU)** 17 (Efe).— Los tenistas españoles Manuel Orantes y Angel Jiménez vencieron respectivamente al norteamericano Ferki Taygan y al chileno Pedro Rebolledo, en la segunda ronda del campeonato de tenis profesional de Estados Unidos. El quinto cabeza de serie, José Higuera, perdió su partido frente al norteamericano Jay Lapidus.

### Mueren dos alpinistas holandeses

**SION (Suiza), 17 (Efe)** Dos alpinistas holandeses murieron ayer en el Monte Zinalrothorn, en los Alpes suizos de Valais, según informó la policía.

Hans Nielsen de 18 años y Rob Van Gent de 23, cayeron de una altura de 800 metros después de haber escalado el Zinalrothorn, una de las cimas más altas (4.233 m.) de los Alpes de Valais.

Continuaremos desgranando la canción del verano, referida a las altas y bajas que se producen en los clubs deportivos.

Decíamos, hace un par de días, que Fraguas, defensa del Atlético de Madrid hasta hace muy poco, había firmado por el Castellón. Pues bien, ahora nos dicen que Fraguas tuvo que ser operado de nuevo y que no ha firmado por el Castellón.

Entre sorprendidos e incrédulos, leemos que el oscense Camarón, jugador por el que se llegó a interesar el Real Zaragoza, ha firmado por el Alcalá. Y como también nos habían dicho que se retiraba del fútbol y que se iba a estudiar al INEF, la verdad, lo de su fichaje nos ha pillado a contrapié. Puede estudiar en el INEF y jugar en el Alcalá, por supuesto.



También hemos escuchado que el Utrillas, club que entrena Pedro

Aróstegui, se había interesado por Manolo Nieves. Pero el parlante se olvidó de mencionar que también se había interesado este mismo Utrillas por José Luis Violeta, declinando cortésmente la invitación el "León de Torrero", por motivos de todo punto comprensibles.

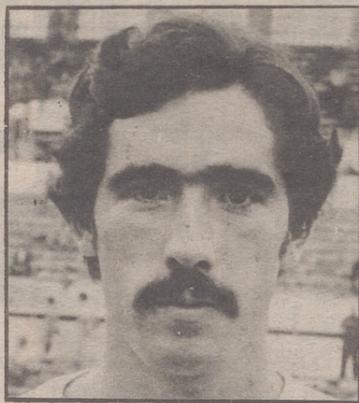
Alguien nos dijo que los jugadores que el Zaragoza cede al Huesca, procedentes del Deportivo Aragón, (Maza, Abad, Sanz y Ríos), iban a percibir alrededor de las quinientas cincuenta mil pesetas. Ahora nos comunican, de fuente oscense, que "rozarán" las setecientas mil pesetas. Es algo que tampoco nos interesa demasiado, pero...

Santamaría, un portero que había estado observando Rosendo Hernández para el Zaragoza, titular, según parece, en el Oberena de Pamplona, está muy cerca de firmar por un club de solera catalán. De momento no interesa descubrir la identidad de este club, pero conste que se trata de un porterito muy joven y que al Zaragoza no le hubiera costado arriba de las doscientas mil pesetas.

Cierto que India ha firmado por el Cádiz en buenas condiciones y además por dos temporadas, pero pensamos que Jesús se precipitó un poco, ya que ahora mismo se interesan por él tres o cuatro clubs, según nos comunican desde Cataluña, y uno de ellos de Primera División. Lo advertimos a tiempo y sin ro-

Lo que se ficha por ahí

# La «CANCIÓN» del VERANO



deos: India, con la carta de libertad en el bolsillo, es un bombón para clubs e intermediarios.

Javi, Aguilar y Oscar Ferrero han causado baja en el Sporting de Gijón. Las altas, en este mismo club, donde Miera continúa como técnico, son las siguientes: Andrés (repescado), Campuzano (Levante), (este puntero pudo venir al Zaragoza), Vallina (Ensidesa) y otro jugador que puede "sonar", según las noticias, por ahora rumores, que nos han llegado.

En el Español han causado baja, entre otros, Urruticoechea, (fichado por el Barcelona), Azpilicueta y Fernández Amado; de momento. Amarillo, que ya está más que negro, desea volver a la disciplina del club blanquiazul; pero Maguregui, al parecer, no está dispuesto a per-

mitir este regreso. En fin, lo que sea sonará.

En el capítulo de altas españolas, figuran, por ahora, el guardameta belga Custers (Amberes), Canito (Barcelona), Corominas (Salamanca) y el veterano ariete Carlos, Carlos y Marañón, los tres muy expertos y goleadores natos, seguro que acertarán bastantes dianas y le resolverán a su club muchos problemas. Tiempo al tiempo. "Nando" Molinos continúa al pie del cañón.

El Hércules de Alicante ha visto como se le marchaban, entre otros, el ariete Kustudic (al Mallorca), Amigó y Zunzunegui (que eran cedidos del Club de Fútbol Barcelona). Amigó ha vuelto a su club de origen y Zunzunegui ha ingresado en el Real Zaragoza, como parte integrante de la operación Víctor.

Por otra parte, el Hércules ha firmado, o espera firmarlo, al guardameta internacional checoslovaco Tomazewitk; contando asimismo con los servicios del ariete Herbera (procedente del Barcelona y que jugaba en el Oviedo) y con la cesión del lateral Albadalejo (también del Barcelona). Carcelén ha firmado por el Real Madrid y Aracil, otra de las figuras hercúlicas, parece estar muy cerca del Barcelona.

Enrique PEYRONA

### LOS PARTIDOS QUE SE VAN A JUGAR

Patrocinado por



#### 6 DE SEPTIEMBRE

PRIMERA JORNADA  
ZARAGOZA-VALENCIA  
HERCULES-ESPANOL  
SEVILLA-OSASUNA  
AT.MADRID-ATH.BILBAO  
REAL SOCIEDAD-REAL MADRID  
SANTANDER-BETIS  
BARCELONA-CADIZ  
CASTELLON-LAS PALMAS  
VALLADOLID-GIJON

#### 13 DE SEPTIEMBRE

SEGUNDA JORNADA  
VALENCIA-VALLADOLID  
ESPANOL-ZARAGOZA  
OSASUNA-HERCULES  
ATH.BILBAO-SEVILLA  
REAL MADRID-AT.MADRID  
BETIS-REAL SOCIEDAD  
CADIZ-SANTANDER  
LAS PALMAS-BARCELONA  
GIJON-CASTELLON

#### 20 DE SEPTIEMBRE

TERCERA JORNADA  
VALENCIA-ESPANOL  
ZARAGOZA-OSASUNA  
HERCULES-ATH.BILBAO  
SEVILLA-REAL MADRID  
AT.MADRID-BETIS  
REAL SOCIEDAD-CADIZ  
SANTANDER-LAS PALMAS  
BARCELONA-GIJON  
VALLADOLID-CASTELLON

#### 27 DE SEPTIEMBRE

CUARTA JORNADA  
ESPANOL-VALLADOLID  
OSASUNA-VALENCIA  
ATH.BILBAO-ZARAGOZA  
REAL MADRID-HERCULES  
BETIS-SEVILLA  
CADIZ-AT.MADRID  
LAS PALMAS-REAL SOCIEDAD  
GIJON-SANTANDER  
CASTELLON-BARCELONA

#### 4 DE OCTUBRE

QUINTA JORNADA  
ESPANOL-OSASUNA  
VALENCIA-ATH.BILBAO  
ZARAGOZA-REAL MADRID  
HERCULES-BETIS  
SEVILLA-CADIZ  
AT.MADRID-LAS PALMAS  
REAL SOCIEDAD-GIJON  
SANTANDER-CASTELLON  
VALLADOLID-BARCELONA

#### 11 DE OCTUBRE

SEXTA JORNADA  
OSASUNA-VALLADOLID  
ATH.BILBAO-ESPANOL  
REAL MADRID-VALENCIA  
BETIS-ZARAGOZA  
CADIZ-HERCULES  
LAS PALMAS-SEVILLA  
GIJON-AT.MADRID  
CASTELLON-REAL SOCIEDAD  
BARCELONA-SANTANDER

#### 18 DE OCTUBRE

SEPTIMA JORNADA  
OSASUNA-ATH.BILBAO  
ESPANOL-REAL MADRID

#### 25 DE OCTUBRE

OCTAVA JORNADA  
ATH.BILBAO-VALLADOLID  
REAL MADRID-OSASUNA  
BETIS-ESPANOL  
CADIZ-VALENCIA  
LAS PALMAS-ZARAGOZA  
GIJON-HERCULES  
CASTELLON-SEVILLA  
BARCELONA-AT.MADRID  
SANTANDER-REAL SOCIEDAD

#### 1 DE NOVIEMBRE

NOVENA JORNADA  
ATH.BILBAO-REAL MADRID  
OSASUNA-BETIS  
ESPANOL-CADIZ  
VALENCIA-LAS PALMAS  
ZARAGOZA-GIJON  
HERCULES-CASTELLON  
SEVILLA-BARCELONA  
AT.MADRID-SANTANDER  
VALLADOLID-REAL SOCIEDAD

#### 8 DE NOVIEMBRE

DECIMA JORNADA -  
REAL MADRID-VALLADOLID  
BETIS-ATH.BILBAO  
CADIZ-OSASUNA  
LAS PALMAS-ESPANOL  
GIJON-VALENCIA

CASTELLON-ZARAGOZA  
BARCELONA-HERCULES  
SANTANDER-SEVILLA  
REAL SOCIEDAD-AT.MADRID

#### 15 DE NOVIEMBRE

DECIMOPRIMERA JORNADA  
REAL MADRID-BETIS  
ATH.BILBAO-CADIZ  
OSASUNA-LAS PALMAS  
ESPANOL-GIJON  
VALENCIA-CASTELLON  
ZARAGOZA-BARCELONA  
HERCULES-SANTANDER  
SEVILLA-REAL SOCIEDAD  
VALLADOLID-AT.MADRID

#### 22 DE NOVIEMBRE

DECIMOSEGUNDA JORNADA  
BETIS-VALLADOLID  
CADIZ-REAL MADRID  
LAS PALMAS-ATH.BILBAO  
GIJON-OSASUNA  
CASTELLON-ESPANOL  
BARCELONA-VALENCIA  
SANTANDER-ZARAGOZA  
REAL SOCIEDAD-HERCULES  
AT.MADRID-SEVILLA

#### 29 DE NOVIEMBRE

DECIMOTERCERA JORNADA  
BETIS-CADIZ  
REAL MADRID-LAS PALMAS  
ATH.BILBAO-GIJON  
OSASUNA-CASTELLON  
ESPANOL-BARCELONA  
VALENCIA-SANTANDER  
ZARAGOZA-REAL SOCIEDAD  
HERCULES-AT.MADRID  
VALLADOLID-SEVILLA

#### 6 DE DICIEMBRE

DECIMOCUARTA JORNADA -  
CADIZ-VALLADOLID  
LAS PALMAS-BETIS  
GIJON-REAL MADRID  
CASTELLON-ATH.BILBAO  
BARCELONA-OSASUNA  
SANTANDER-ESPANOL  
REAL SOCIEDAD-VALENCIA  
AT.MADRID-ZARAGOZA  
SEVILLA-HERCULES

#### 13 DE DICIEMBRE

DECIMOQUINTA JORNADA -  
CADIZ-LAS PALMAS  
BETIS-GIJON  
REAL MADRID-CASTELLON  
ATH.BILBAO-BARCELONA  
OSASUNA-SANTANDER  
ESPANOL-REAL SOCIEDAD  
VALENCIA-AT.MADRID  
ZARAGOZA-SEVILLA  
VALLADOLID-HERCULES

#### 20 DE DICIEMBRE

DECIMOSEXTA JORNADA -  
VALLADOLID-LAS PALMAS  
GIJON-CADIZ  
CASTELLON-BETIS  
BARCELONA-REAL MADRID  
SANTANDER-ATH.BILBAO  
REAL SOCIEDAD-OSASUNA  
AT.MADRID-ESPANOL  
SEVILLA-VALENCIA  
HERCULES-ZARAGOZA

#### 27 DE DICIEMBRE

DECIMOSEPTIMA JORNADA  
LAS PALMAS-GIJON  
CADIZ-CASTELLON  
BETIS-BARCELONA  
REAL MADRID-SANTANDER  
ATH.BILBAO-REAL SOCIEDAD  
OSASUNA-AT.MADRID  
ESPANOL-SEVILLA  
VALENCIA-HERCULES  
ZARAGOZA-VALLADOLID.

Los partidos de la segunda vuelta se disputarán en los campos de los clubs citados en segundo lugar, las fechas siguientes:

DECIMOCTAVA JORNADA - 3 DE ENERO DE 1982  
DECIMONOVENA JORNADA - 10 DE ENERO  
VIGESIMA JORNADA - 17 DE ENERO  
VIGESIMOPRIMERA JORNADA - 24 DE ENERO  
VIGESIMOSEGUNDA JORNADA - 31 DE ENERO  
VIGESIMOTERCERA JORNADA - 7 DE FEBRERO  
VIGESIMOCUARTA JORNADA - 14 DE FEBRERO  
VIGESIMOQUINTA JORNADA - 21 DE FEBRERO  
VIGESIMOSEXTA JORNADA - 28 DE FEBRERO  
VIGESIMOSEPTIMA JORNADA - 7 DE MARZO  
VIGESIMOCTAVA JORNADA - 14 DE MARZO  
VIGESIMONOVENA JORNADA - 21 DE MARZO  
TRIGESIMA JORNADA - 28 DE MARZO  
TRIGESIMOPRIMERA JORNADA - 4 DE ABRIL  
TRIGESIMOSEGUNDA JORNADA - 11 DE ABRIL  
TRIGESIMOTERCERA JORNADA - 18 DE ABRIL  
TRIGESIMOCUARTA Y ULTIMA - 25 DE ABRIL.

No hubo ninguna decisión nueva sobre los estatutos

# LA ASAMBLEA DE LA IMPOTENCIA

MADRID, 17 (Servicio especial de Logos).— Después de tanta reunión previa y la anticipación con que se había permitido a los clubs los Estatutos de la Federación Española de Fútbol, para su debate y posterior aprobación, la Asamblea extraordinaria del fútbol hispano fue desilusionante, aun cuando se terminaron aprobando los Estatutos.



Reuniones de pasillo, o los entrestadidores del pleno: Porta conversa con De Carlos

## EL SORTEO

Para empezar, el proceso reglamentario del llamamiento de los delegados y el nombramiento de los tres miembros que verificasen el acta. Habló Porta. Volvió a criticar duramente la nueva legislación deportiva. Se decidió acudir al voto simple y no al sistema clásico, aunque esta vez todavía podía utilizarse. Y también se prefirió cambiar el orden del día con la aprobación del calendario y el sorteo de partidos en un primer momento.

El calendario resultó interesante con un Real Sociedad-Madrid y un At. de Madrid-Bilbao y Zaragoza-Vallencia, para abrir boca en la primera jornada. En cuanto a la Copa se sacó un exento de los 131 que toman parte en la primera ronda que favoreció al Ceuta, y así los norteafricanos pasan a la siguiente ronda junto a los cinco equipos que participan en los torneos europeos. Se incluyó a debate el cambio de grupo solicitado por Barcelona At., Lérida y Andorra (del segundo) con las Palmas Atlético y Torrejón (del primero). Tras un debate y una serie de turnos a su favor y en contra, retiró su propuesta el Andorra y se aprobó el cambio de los otros cuatro clubs por votación.

## SAPORTA, EL "MEJOR FICHAJE"

A continuación Saporta, presidente del Real Comité Organizador del España-82, puso en antecedentes a los presidentes de los clubs de su gestión, sin comentar ninguna novedad. No hubo preguntas a su alocución. Porta señaló a continuación que para él el mundial estaba en buenas manos y que ya había dicho en su día que Saporta era el hombre idóneo para el cargo. "El mejor fichaje del fútbol" fue la definición exacta del presidente de la Federación al referirse a la cabeza responsable del España-82. Saporta habló de la renuncia de San Sebastián "que hubiera sido sede", de su abstención en el tema deportivo, los recursos que se buscaron para que no costara dinero este evento al contribuyente, lotería y el

A uña de caballo, porque luego «había una boda», se dió cerrojazo a un pleno decepcionante

Porta volvió a la carga: "Aquí el voto plural no se considera democrático cuando lo vemos en el propio sistema político". Fue lo más destacable de su alocución. Intervino Muntañola, del Barcelona, en el turno de enmiendas, que en su caso eran a los artículos 1, 2, 3, 4 y 7 de los 102 que completan los estatutos. Dialogó el barcelonista y Porta le replicó. Finalmente retiró sus planteamientos el club.

Enmendó Fernández, del Carabanchel. No se aceptó ninguna de sus enmiendas aunque sí alguna ligera rectificación o matización, como bien señaló él en una de sus prolongadas intervenciones, "porque era de cajón". Enmendó los artículos 7, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 20, 24, 25, 31...

Y ahí surgió la voz de Cabrera Bazán, cuando iba a entrar en la enmienda del 47. El representante de la AFE, criticó la falta de representatividad de los futbolistas y concretó su apreciación a los artículos 39 y 40 del articulado, en base a la representatividad en los comités de fútbol profesional.

Entonces Porta tuvo la frase oportuna para aburrir a Fernández: "Vamos a hacer la asamblea de un tirón. Esta tarde me reúno después de comer con los presidentes de las regionales y tratamos los problemas surgidos con el tema de la Mutualidad". La emoción naci-

da momentos antes en la asamblea llega a su punto cumbre con la intervención de Alfonso Cabeza: "Mi club se abstiene de todo. Aquí hemos venido a aprobar el espíritu de la ley, no cada coma, que luego será puesta en su sitio por los juristas de la Federación". Y siguió Fernández.

En vista del éxito obtenido, de un plumazo dejó sus enmiendas concretadas solo a un artículo, el último. Se escuchan por primera vez aplausos cuando el carabanchelero comunica sus intenciones. Todas sus enmiendas se tiran abajo y se entra en el conocimiento de las normas de obligado cumplimiento que deben incorporar los clubs en sus Estatutos. Antes, el presidente del Villarreal, pide una prórroga para comer, reponer fuerzas y volver a la tarea menos exhaustos.

## PENSANDO EN EL AGAPE

Votación desfavorable y se sigue con todo el mundo ya en los pasillos y en la puerta, esperando que abrieran el bufet y se cerrara la asamblea, para comer. Apenas se oye a los oradores que emulan a sus predecesores de Hyde Park, que suben a una tribuna para hablar al que les escuche. Aquí apenas escuchaba algo. Corrillos en la propia sala y murmullos que hacen impercepti-



bles las voces del orador.

Y así, sin ruegos ni preguntas —porque luego había una boda—, se cierra la asamblea más triste y más gris en la historia del fútbol español, en la que solo se aprobó tras numerosas enmiendas solicitar del Consejo Superior de Deportes una modificación del artículo 12 y sustituir a los representantes provinciales de tercera por los cuatro que se elijan en cada grupo de tercera; si pueden ser, los cuatro primeros de cada. Y eso jamás se debió de aprobar pues las provincias no suelen cambiar, pero el número de grupos de tercera se hace en cada asamblea, y por ello habrá que modificar continua-

mente este apartado. Además algunas provincias van a perder toda representatividad.

## LAS QUINIELAS

¡Ah, de las quinielas, Porta se comprometió, hasta octubre, para llevar las demandas de los clubs a donde correspondiese.

## ANUNCIOS POR PALABRAS



## MATRIMONIOS

Viuda, sin hijos, 33 años, peluquera, negocio propio, 200.000 pts. mes, piso, coche y ahorros. Quisiera encontrar un hombre bueno para formar un hogar feliz. ALIANZA. Tf. 439797.

Industrial, varios negocios, 50 años, un millón al mes, varios pisos, 2 coches, fortuna personal de 80 a 100 millones. Desearía casarme con una mujer buena de 30 a 40 años. ALIANZA. Tf. 439797.

Viuda, farmacéutica, 29 años, distinguida, agradable, de gran corazón. Busca un hombre educado, con fines matrimoniales. GEMINIS. Tf. 395701.

Tengo 45 años, empresa propia, 250.000 pts. mes, piso, ahorros. Me gustaría encontrar a una mujer para casarme y formar un hogar feliz. GEMINIS. Tf. 395701.

DINICISMO DE JIX. Ganará en casa más de 4.000 pts. diarias. Escribir al apartado 672 de San Sebastián.

ORO. Compro todo lo que sea oro y plata. Pago al contado. RUBI. Coso, 87, sexta planta. Letra B. Zaragoza.

ORO. Compro todo lo que sea oro y plata. Pago al contado. RUBI. Coso, 87, sexta planta. Letra B. Zaragoza.



ST. PRIEST (Francia), 17.— El belga Daniel Willems se adjudicó la victoria al sprint en la vigésimo-primer etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, Veurey-Voroize - Saint Priest (alrededor de Lyon), de 117,5 kilómetros. Volvieron los llanos y volvieron los sprinters a copar los primeros puestos en la meta.

Lejarreta y Belda que entraron en la escapada buena, disputaron el sprint con los especialistas formados en la escuela de la pista y, ciertamente, no defraudaron.

Bajo un calor insoportable y canicular, las diferencias fueron considerables para una etapa de llano: tres minutos al primer pelotón, siete al segundo y hasta más de trece a los últimos corredores clasificados. Hoy contrarreloj de 46 kms. y todo visto para sentencia en París.

## ETAPA

- 1.- Daniel Willems (Bélgica) 3h.07-02 (media 38,175 km./h.).
- 2.- Bernard Hinault (Fr.)
- 3.- Ludo Peeter (Bélgica).
- 4.- Philip Anderson (Australia).
- 5.- Patrick Friou (Francia).

## LOS ESPAÑOLES EN LA ETAPA

- 14.- M. Lejarreta 3-07-02
- 16.- Belda, id.
- 40.- Guzmán 3-10-51.
- 59.- Alfonsel, id.
- 75.- Fortiá, id.
- 77.- Albelda, id.
- 78.- I. Lejarreta, id.
- 83.- J. Fernández, id.
- 86.- A. Fernández, id.
- 87.- Murga, id.

## CLASIFICACION GENERAL

- 1.- Hinault (Fra.) 84 h. 55-45.
- 2.- Van Impe (Bél.) a 12-32.
- 3.- Alban (Fra.) a 13-50.
- 4.- Zoetemelk (Hol.) a 15-21.
- 5.- Winner (Hol.) a 16-33
- 6.- Bernaudeau (Fra.) a 18-59.
- 7.- Nilsson (Sue.) a 19-41
- 8.- Muynck (Bél.) a 20-09
- 9.- Criquelion (Bél.) a 22-49.

Todo está sentenciado  
**Ayer, el triunfo para un «sprinter» belga**



En la foto, Robert Alban, Lucien Van Impe, y Bernard Hinault (de izquierda a derecha), en pleno esfuerzo. Para Hinault todo ya está ganado. (Telefoto EFE-UPI).

- 10.- De Wolf (Bél.) a 25-36.
- 43.- Fortiá (Esp.) a 1 h. 15-51.
- 50.- J. Fernández a 1 h. 23-22.
- 60.- I. Lejarreta a 1 h. 37-35.
- 70.- Alfonsel a 1 h. 43-33.
- 88.- P. Martínez a 2 h 03-19.

## LOS ESPAÑOLES

- 22.- A. Fernández a 38-40
- 37.- M. Lejarreta a 1 h. 02-08.
- 38.- Belda a 1 h. 04-43.

VIERNES

**17**  
JULIO

### No olvide felicitar a

quienes lleven los nombres de Alejo, confesor; León IV, papa; Jacinto y Generoso, mártires, que hoy celebran su onomástica.

### Del refranero

- \* A quien te alabare tu villa, alábale su ciudad.
- \* Boiras en creciente, buen tiempo siguiente.
- \* Boda de pobre, poca carne y muchas voces.

### HORIZONTALES

1. Que mueve a compasión y lástima.— 2. Personaje bíblico. Estimar.— 3. Procede, deriva.— 4. Terminación verbal. Montes de Liberia, al noroeste del país. Matrícula de Ciudad Real.— 5. Limpio, puro. Dícese de las cosas cuyas partes están separadas más de lo normal, femenino.— 6. Que canta, femenino.— 7. Cabriolé de dos ruedas. Nombre de mujer.— 8. Avanzar.— 9. Sepulcro. Fruto del peral.

### VERTICALES

1. Lago de Ginebra. Oxido del calcio.— 2. Campeón. Mensaje verbal o escrito.— 3. Escala de viscosidades establecidas para los lubricantes usados en motores. Consunción, caquexia.— 4. Perezoso, holgazán, Notamusical.— 5. Esposo de Edda. Hermana del padre o de la madre.— 6. Dícese del halcón enseñado a venir a la mano. Símbolo del neptunio.— 7. Río de Rusia. Pendiente.— 8. Matrícula de Salamanca. Unir con clavos.— 9. Hablará en público. Altar

EL SOL sale a las 4,59 y se pone a las 19,43 (hora solar)

LA LUNA sale a las 20,04 y se pone a las 5,05 (hora solar)

### La cocina de Adriana

#### Bacalao al pil pil

Ingredientes para seis personas: kilo y medios de bacalao seco cortado en trozos no muy grandes. Dos cabezas de ajo. Medio litro de aceite. Tres guindillas.

#### PREPARACION

En tartera de barro se doran los ajos cortados a rodajas y se reservan. Si se prefiere picante se añaden las guindillas.

Después de haber tenido el bacalao a remojo 24 horas con la

piel hacia arriba, se escurre y se seca trozo por trozo. Se baja el fuego al mínimo y se coloca el bacalao con la piel hacia arriba en el aceite. Se saca del fuego y se menea rítmicamente volviendolo al fuego de vez en cuando para que no se enfríe. Cuando el aceite haya formado una salsa espesa con la gelatina, de aspecto similar a la mayonesa, el plato está terminado. Se pueden añadir entonces los ajos y las guindillas retiradas.

Cupón pro-ciegos de ayer

**070**

### Efemérides

1834.— Víctima de epidemia cólera "muere" en las afueras de Madrid un hombre, propietario de un aparato de caballitos de madera, que al "resucitar" fue apodado "el Tío vivo", dando ese nombre a aquel aparato y a todos lo de su especie.

1834.— Matanza de frailes en Madrid, acusados falsamente de envenenar las fuentes públicas.

1852.— Se firma en Asunción un tratado de límites y navegación entre la República Argentina y Paraguay.

1852.— Se crea en España el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

1883.— En el Teatro Colón, de Buenos Aires, se representa "Lohengrin" el primer drama lírico wagneriano que se daba a bonocer al público en dicha capital.

1890.— Sin previa declaración de guerra, un ejército de Guatemala invade El Salvador. Fue derrotado y tuvo que repasar la frontera.

1911.— Muere el filósofo latinoamericano José Cuervo.

1918.— Triunfante la revolución rusa, en esta fecha es asesinada la familia imperial rusa.

1919.— Finlandia se constituye en República Constitucional.

1928.— El general Alvaro Obregón, que había sido elegido presidente de la República de México el 1 de este mes, es asesinado por el deliniente José León Toral.

1934.— Getulio Vargas, que había venido gobernando dictatorialmente en Brasil, es elegido por asamblea para la presidencia constitucional.

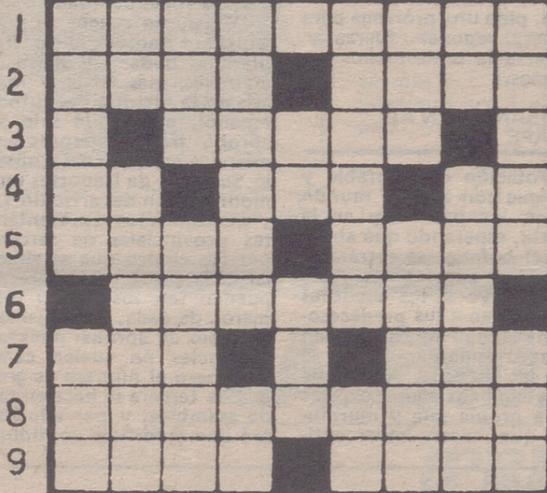
1951.— Balduino accede al trono real de Bélgica.

1969.— El director general de Aduanas de España presenta una denuncia contra la empresa Matesa, iniciándose el "escándalo Matesa".

1978.— Victoria de Haya de la Torre en las elecciones peruanas para la Asamblea Constituyente.

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

H. 1. Lastimoso.— 2. Esal. Amar.— 3. M. Emana. A.— 4. Ar. Bie. Cr.— 5. Neto. Rala.— 6. Cantora.— 7. Cab. I. Eva.— 8. Adelantar.— 9. Losa. Pera. V. 1. Leman. Cal.— 2. As. Recado.— 3. SAE. Tabes. 4. Tumbon. La.— 5. I. Al. Tía.— 6. Manero. Np.— 7. Oma. Arte.— 8. Sa. Clavar.— 9. Orará. Ara.

## Lo que dicen LAS ESTRELLAS

DIA 17 DE JULIO DE 1981

**ARIES: (21 marzo - 20 abril)**



A pesar de algunas discusiones matrimoniales, es un buen día para dialogar acerca de los recursos conyugales. Favorable para mejorar su hogar. Los asuntos amorosos pueden afianzarse.

**TAURO: (21 abril - 20 mayo)**



Tendrá algunas dificultades con sus compañeros pero que no tendrán serias consecuencias. La colaboración de familiares y socios será muy importante para los planes de los Tauro.

**GEMINIS: (21 mayo - 21 junio)**



Debe evitar la especulación y aplazar todos los gastos. Si tiene cuidado, las finanzas se desarrollarán satisfactoriamente. El trabajo y servicio personal serán factores importantes.

**CANCER: (22 junio - 21 julio)**



Aunque pueden aparecer diferencias en su hogar, éste es un buen día para tratar los problemas de los padres. Son posibles experiencias románticas felices.

**LEO: (22 julio - 22 agosto)**



Aunque no es aconsejable viajar, éste es un buen día para atender los problemas de índole familiar que pueden solucionarse satisfactoriamente. Es posible que obtenga importantes informaciones de personas alejadas de público.

**VIRGO: (23 agosto - 22 septiembre)**



Aunque los negocios pueden ser delicados, el día es favorable para tratar con personas extrañas. Será más fácil tratar los viejos problemas. Bueno para asociarse con los parientes.

**LIBRA: (23 septiembre - 22 octubre)**



Es posible que no se ponga de acuerdo con los socios acerca de los planes a seguir. Las transacciones serán más provechosas. Los problemas de salud pueden ser algo preocupantes.

**ESCORPION: (23 octubre - 22 noviembre)**



Aunque los problemas de salud seguirán ocasionando algunas dificultades, los Escorpio podrán llevar a cabo los proyectos para este día. Los profesionales pueden ser de ayuda.

**SAGITARIO: (23 noviembre - 21 diciembre)**



Los recursos de los negocios sufrirán algunas dificultades. Es aconsejable que no acepte los consejos de sus amigos. Los asuntos distantes continuarán favorables.

**CAPRICORNIO: (22 diciembre - 19 enero)**



Aunque sus socios pueden ponerle algunas dificultades, éste es otro día favorable para colaborar con la esposa o compañera.

**ACUARIO: (20 enero - 18 febrero)**



Las personas distantes pueden mostrarse reacias a colaborar; un viaje sería en todo inútil. El trabajo personal será más importante. Sus socios colaborarán. Día feliz para un romance.

**PISCIS: (19 febrero - 20 marzo)**



Aunque los recursos no deben emplearse para las propuestas especulativas, es posible alguna ganancia inesperada. La colaboración de los empleados será más útil.



**SOS SERVICIOS SOCORRO**

Aeropuerto: 349050  
Asistencia a detenidos: 221070.  
Bomberos: 442244 - 442222  
Casa de Socorro: 223915  
Comisaría de Policía: 091  
Guardia Civil: 218269  
Policía Municipal: 092  
Rente: 214266  
Seguridad Social: 226604  
Telegramas: 222000  
Tráfico: 217138  
Auxilio en Carretera: 257007  
Averías: Alumbrado público: 223357. Agua: 227738  
Bancos de Sangre y Plasma: Seguridad Social: 355700. Facultad de Medicina: 224921. Hospital Provincial: 221965.  
Información del estado de las carreteras y puertos de montaña: 91-2545005 y 91-2531600  
Maternidad: Diputación Provincial: 229300. Seguridad Social: 355700.  
Radio Taxi: 427362.  
Radio Taxi Aragón: 380099.  
Cooperativa Auto Taxi: 370051



**AEROPUERTOS**

IB-057 ZAZ/MAD. sal. 07,45 lle. 08,25.  
Diario excepto domingos.

IB-059 ZAZ/MAD. sal. 22,30 lle. 23,10.  
Diario excepto sábados.

IB-056 MAD/ZAZ. sal. 07,00 lle. 07,45.  
Diario excepto domingos.

IB-058 MAD/ZAZ. sal. 21,45 lle. 22,30.  
Diario excepto sábados.

IB-748 ZAZ/BCN. sal. 08,20 lle. 09,00.  
Diario excepto domingos.

IB-749 BCN/ZAZ. sal. 21,10 lle. 21,50.  
Diario excepto sábados.



**FERROCARRILES**

#### HORARIOS DE TRENES CON SALIDA DE ZARAGOZA

"Corail" sale de Zaragoza a las 7'15, llega a Barcelona a las 11'05.

"Corail" sale de Barcelona a las 19'19, llega a Zaragoza a las 23'18.

Expreso a Barcelona sale a las 1'39. Costa - Brava, a Barcelona, sale a las 2'18. Costa - Brava a Madrid, sale a las 4'09. Expreso a Madrid sale a las 2'20. "Corail" a Madrid sale a las 7'00.

"Corail" a Zaragoza, sale de Madrid a las 21'55. "Ter" a Madrid sale a las 9'34. "Ter" a Huesca sale a las 20'39. "Ter" a Valencia sale a las 14'50. "Ter" a Bilbao-Irún sale a las 14'45. "Talgo" a Barcelona sale a las 15'02. "Talgo" a Barcelona sale a las 18'11.

"Talgo" a Madrid sale a las 15'13. "Talgo" a Madrid, sale a las 18'23. "Ter" a Salamanca sale a las 14'03. "Ter" a Barcelona sale a las 15'25. "Electrotren" a Gijón, sale a las 12'07. "Electrotren" a Bilbao, sale a las 16'55. "Electrotren" a Barcelona, sale a las 12'54. "Electrotren" a Barcelona sale a las 17'26. "Semidirecto" a Barcelona sale a las 13'35. "Semidirecto" a Madrid sale a las 12'52.



**AUTOBUSES**

Agreda Automóvil, S. A. Paseo M.º Agustín, 7. Tel. 229343. Soria - Valladolid. - Molina de Aragón-Lérida, con enlace Lérida- Barcelona.

Automóviles Zaragoza, S.A.: c/ Almagro, 18. Tel. 225541, Calatayud

Autobuses Bajo Aragón, S. A. Calatayud, 3. Tel. 229886.

Autobuses Cinco Villas, S. A. Avda Navarra, 81. T. 333044

Autobuses La Oscense: Paseo de Echegaray, 94. Tel. 294761.

Autobuses Logroño: Bilbao, 9. Teléfono 229034.

Autobuses Tarazona: General Sueiro, 22. Teléfono 225723 Borja. - Tarazona.

Autobuses Teruel: Juan Pablo Bonet, 13. Tel. 275133.

Estella-Pamplona-Tudela: Avda. Navarra, 77. Teléfono 333372

Fuendetodos-Muniesa: Borao, 13. Teléfono: 434304.

Leciñena: Rebojería, 5. Teléfono 293460.

Montalbán: Reina Fabiola, 20. Teléfono 417252

Quinto de Ebro-Jaca: Allúe Salvador, núm. 4. Tel: 238818.

Sarriena: Rebojería, 5. Sos del Rey Católico. Estación El Portillo.



**FARMACIAS**

#### DE SERVICIO DIA Y NOCHE

García Arista (Arrabal), 16. Arribas.

Paseo Independencia, 16. Bosqued.

Paz, 25. Pérez.

Sangenis (Delicias), 54. Borrera.

**ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE, EXCEPTO DE 13,30 A 16,30, QUE PERMANECERAN CERRADAS**

Avda. Compromiso de Caspe (Las Fuentes), 38. Martín.

Gran Vía (Calvo Sotelo), 32. Aznárez.

Julián Sanz Ibáñez (Delicias), 37. Burillo.

Pradilla, 29. Muniesa.

**NOTA: Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléf. 257253.**

Un libro de Irving Wallace que está siendo el acontecimiento editorial en los EE.UU.

# «El comportamiento sexual de los famosos»

NUEVA YORK (Jill TOWNSEND)

El famoso escritor norteamericano Irving Wallace, autor de libros como "El almanaque de lo insólito" "La conjura", "El premio", "Documento 3.", etc., acaba de publicar ahora un libro que se ha convertido al momento en un best seller: "EL COMPORTAMIENTO SEXUAL DE LOS FAMOSOS", en donde revela los secretos del sexo de muchos personajes importantes pertenecientes al mundo de la política, las artes, la literatura y las ciencias. En dicha obra Irving Wallace, ayudado por un grupo de selectos colaboradores, maneja documentos médicos, entrevista a personas relacionadas de una manera u otra con los personajes del libro, y analiza de forma escrupulosa circunstancias y momentos.

"Hemos tardado dos años en recoger datos sobre nuestros protagonistas y lo hemos hecho a conciencia, procurando limar asperezas en algunos casos pero citándonos en todo momento al objeto con que fue escrito el libro: hablar del comportamiento sexual de algunas figuras importantes", manifiesta el autor.

- Dos años de trabajo, un equipo de gente... son muchos gastos...

"En efecto, máxime cuando ha habido que realizar largos desplazamientos en muchas ocasiones. Nos hemos gastado 30.000 dólares. De todas formas y maneras me siento plenamente satisfecho de cómo ha quedado, y esto se lo debo en buena parte a la gente que ha trabajado conmigo y, sobre todo, a mi esposa Sylvia y a mi hija Amy, que pasaron muchas horas revisando datos, cotejando muchos documentos y entrevistando a gente"

- ¿Cuántos personajes aparecen en sus libros?  
"Doscientos tres".

¿Y Casanova? El amante por excelencia se acostó con cerca de doscientas mujeres. Según parece, el ardiente italiano era capaz de hacer el amor con doce hembras en un solo día.

¿Y el ambiguo Hitler? Para Irving Wallace el tristemente famoso dictador alemán "era tan sádico en la cama como en la vida real, pero era impotente debido a una sífilis que había padecido años antes de su ascensión al poder".

"El explorador Robert Peary tenía amantes esquimales -continúa diciendo Wallace- y el escritor de cuentos infantiles Hans Christian Andersen no sentía el mas mínimo interés por el sexo"

En lo que se refiere al "rey" Clark Gable, "las mujeres se acostaban con él por su fama y su apostura, pero todo parece indicar que no era un amante excepcional". Ernest Hemingway, que siempre había presumido de superdotado, "era un hombre normal y

todo desde que en París estuvo a punto de perecer víctima del ataque desenfrenado de varias histéricas mujeres que le desnudaron completamente intentando violarle. Desde entonces las temía..."

Reconoce Irving Wallace que en muchos casos ha tenido que hacer cierto caso a la leyenda por falta de datos precisos, "pero considero que eso suele ocurrir en todo tipo de investigación". El libro lleva el camino de convertirse en la sensación del año en los EE.UU. y las ediciones se están sucediendo. No hay duda de que Irving Wallace ya ha recuperado con creces lo invertido.



IRVING WALLACE

## HIPERMERCADO

# ALCAMPO

Centro Comercial de Utebo - Ctra. de Logroño

mañana sábado  
**MAYRA**



¡Hola, Familia!

¡Hola, pequeños!

Soy Mayra; quiero deciros que el próximo sábado día 18, estaré mañana y tarde, en el HIPERMERCADO ALCAMPO. Repartiré miles de regalos, jugaremos y lo pasaremos muy bien. ¡Ah! también juegos y premios para papá y mamá Os espero el próximo sábado en el HIPERMERCADO ALCAMPO

**¡Fulminamos los precios!**

Se estudian 203 personajes: políticos, escritores, artistas, científicos, etc., entre ellos Hitler, Marilyn Monroe, Elvis Presley, Casanova, el príncipe Ali Khan, Hemingway, Simenon...

- ¿Qué sistema ha seguido para ver la veracidad o falsedad de las aseveraciones?

"Sobre todo nos hemos ceñido a memorias, cuadros médicos y, sobre todo, a las declaraciones de personas que fueron testigos, o parte activa, de las actuaciones sexuales de los individuos mencionados en el libro".

Marilyn Monroe, Georges Simenon, Ernest Hemingway, Hitler, Elvis Presley, Albert Einstein, Scott Fitzgerald, Rodolfo Valentino, Robert Peary, Ali Khan y el ya mítico Giacomo Casanova, desfilan por las páginas de este interesante libro. Para Irving Wallace, Marilyn Monroe "era una mujer de gran "sexy" pero distaba mucho, a diferencia de otras grandes "estrellas", de ser una devoradora de hombres. Marilyn necesitaba sobre todo una cosa: ternura. El sexo era para ella algo secundario".

corriente". Elvis Presley era irresistible "y fue un buen amante hasta que los fármacos fueron minando su salud". Otro de los irresistibles para Irving Wallace fue el príncipe Ali Khan, "un hombre que las volvía locas y que tenía un sistema para prolongar el placer al que ninguna de sus amantes quiso hacer referencia". Por su parte la Reina Isabel I de Inglaterra, "la Reina virgen" "lo era por exigencias de una malformación que había provocado un gran endurecimiento de su hímen". Albert Einstein "mantenía relaciones regulares con su esposa, pero visitaba con especial frecuencia a una sobrina que era su amante"

En cuanto a Rodolfo Valentino, Irving Wallace se refiere a él en los siguientes términos: "Era un hombre que las mataba en el cine pero no le interesaban apenas en la vida real Rodolfo Valentino no era homosexual, como pretenden algunos, pero le tenía un gran pánico a la mujer, sobre

# cartelera

**CINES DE ESTRENO**

**ACTUALIDADES.**— 5,15 7,15-9,15 y 11. (May. 14). Últimos días. **SIBERIADA.** Segunda parte.

**ARAGON.**— 5-7-9 y 11. (May. 18). Estreno. **EL SOPLAGAITAS.** Fernando Esteso, Violeta Cela, Florinda Chico.

**ARGENSOLA.**— 5 y 7 tarde. (Todos públicos). Programa doble. **NUEVAS AVENTURAS DE POPEYE** y **AVENTURAS ANIMADAS DE SUPERMAN.** En color. 9,15 y 11. (May. 18). **FURTIVOS.** Filme de J.L. Borau.

**CERVANTES.**— 5-7-9 y 11. (May. 14). Segunda semana. **CON AMOR Y CON HUMOR.** Robert Foxworth. Paula Prentiss.

**COLISEO.**— 5-7-9 y 11. (May. 14). **EL PRECIO DE UN HOMBRE.** Tomas Milian, Richard Wyler, Ella Karin. Filme galardonado con 3 premios a su calidad cinematográfica.

**COSO.**— 5-7-9 y 11. (Todos públicos). Segunda semana. **LOS DIOS DEBEN ESTAR LOCOS.** Un filme de Jamie Uys.

**DON QUIJOTE.**— 5-7-9 11. (May. 16). **PRESTAME A TU MUJER** Alfredo Landa, Norma Duval, Juan Luis Galiardo.

**ELISEOS.**— 5-7-9 y 11. (May. 14). **MANOS DE SEDA.** Adriano Celentano, Eleonora Giorgi.

**FLETA.**— 5-7,15-10,45. (Todos públicos). 2ª. semana. **FURIA DE TITANES.** Ursula Andress, Laurence Olivier, Harry Hamlin.

**GOYA.**— 5-7-9-11. (May. 16). **AULLIDOS.** Dee Wallace, Patrick Mac Nee.

**IRIS.**— 5-7-9-11. (May. 14). 2ª. semana. **TERREMOTO 81.** Yumi Takigawa.

**MOLA.**— 5-7 y 9. (Todos públicos). 101 **DALMATAS.** Quinta semana de **EXITOS.** La película mas **FAMILIAR DE WALT DISNEY.** Technicolor.

**MULTICINES BUÑUEL** 4.—SALA 1. Matinal 11,30-5-7-9-11. (May. 18). Clasificada "S". **TEODORO, METELE MANO AL TESORO.** Con Frank Muzener y Judith Fritsch.

**MULTICINES BUÑUEL** 4.—SALA 2. Matinal 11,30-5-7-9-11. (May. 16). **TRENES RIGOROSAMENTE CONTROLADOS.** Un film de Jiri Menzel.

**MULTICINES BUÑUEL** 4.—SALA 3. Matinal 11,30-5-7-9 y 11. (May. 16 años). **LA COCINA DEL INFIERNO.** Con Sylvester Stallone.

**MULTICINES BUÑUEL** 4.—SALA 4. Matinal 11,30-5-7-9 y 11. (May. 14). **FORJADOR DE IDOLOS.** Con Ray Sharkey y Tovah Feldshuh.

**PALACIO.**— 5-7-9 y 11. (May. 18). Clasificada "S". **SEX CONNECTION.** (V.O.) Sin subtítulos.

**PALAFOX.**— 5-7-9 y 11. (May. 14). Tercera semana. **LA GRAN PELEA.** Clint Eastwood Sondra Loche.

**PAX.**— 5-7-9. (Todos públicos). **MI AMIGO EL FANTASMA.** 5ª. semana de éxitos. ¡Una explosión de carcajadas! Peter Ustinov, Dean Jones. Technicolor.

**REX.**— 5-7-9 y 11 (May. 18). Séptima semana. **LOS CHULOS.** Fernando Esteso, Andrés Pajares.

**VICTORIA.**— 5-7-9 y 11. (May. 16). **LAS MUJERES DE JEREMIAS** María José Cantudo, Jorge Rivero.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.**— 5-7 y 9. (May. 18). **PECADOS DE JUVENTUD.** Gloria Guida, Flavio Sorentino.

**MADRID.**— Sala 1.—5-7-9 y 11. (May. 18) Clasificada "S". **INMACULADA Y CONCHITA.** Ida de Benedatto, Marcella Michelangeli.

**MADRID.**— Sala 2. 5-7-9 11. (Todos públicos). **MISTER BÓ.** (Karate y Artes marciales). Michel Hui.

**NORTE.**— 5-7-9. (May. 18). Clasificada "S". **PROSTITUTAS ENCARCELADAS.** (Versión subtitulada).

**PARIS.**— 5-7-9 y 11. (May. 16). **LA RECLUTA BENJAMIN.** Goldie Hawn, Eileen Brennan.

**ROXY.**— 5-7-9-11. (May. 18). **LA NUERA JOVEN.** Philippe Leroy, Simonetta Stefanelli.

**SALAMANCA.**— 4,45 - 6,45, 9 y 11 (May. 14) **EL HOMBRE ELIFANTE.** Anthony Hopkins, John Hurt.

**VENECIA.**— 5-7 y 9. (May. 18). **ESE MOVIMIENTO QUE ME GUSTA TANTO.** Carlo Giuffrè, Martine Brochard.

# TELE / todo

Escribe: JAVIER

## Las películas del fin de semana

Escribe: MANUEL ROTELLAR

### MELODY

(Primera Sesión, sábado 18, a las 4 de la tarde. Primer Programa)



El despertar al primer amor, con sus peculiaridades, indecisiones, recelos y esperanzas, es el tema de "Melody" ("Melody", 1970), sensible film realizado por Warris Hussein, que viene a ser también una indagación psicológica al mundo de los chicos y chicas en esa edad del despertar al sexo con su dosis de curiosidad y reto. Melody es una jovencita llena de encanto que conocen

en aventura singular dos amigos de edad similar: Daniel y Ornsaw. Los tres jóvenes son alumnos en un colegio mixto de primera enseñanza y a los tres les liga una afinidad simpática. Sobre este "trío" especial se vuelca la sensibilidad del realizador de la película y a los tres dedica sus momentos más importantes, aquellos en que la comedia pasa a ser indagación psicológica, o más bien conflicto sentimental. Hay un encanto peculiar en torno al primer amor vivido por Melody y Daniel, con sus divertidas incidencias, ingenuidades y su pureza. Destacada es la parte musical, que viene a configurar este romance casi imposible y, por tanto, lleno de desesperanza, donde destacan las melodías y canciones de The Bee Gees, Crosby, Stills, Nash y Young (que subrayan secuencias muy emotivas). Buena es la interpretación de Jack Wild, Mark Lester, Tracy Hyde, Sheila Steafel y Kate Willims. Duración: 85 minutos.

### AL FILO DE LA OSCURIDAD

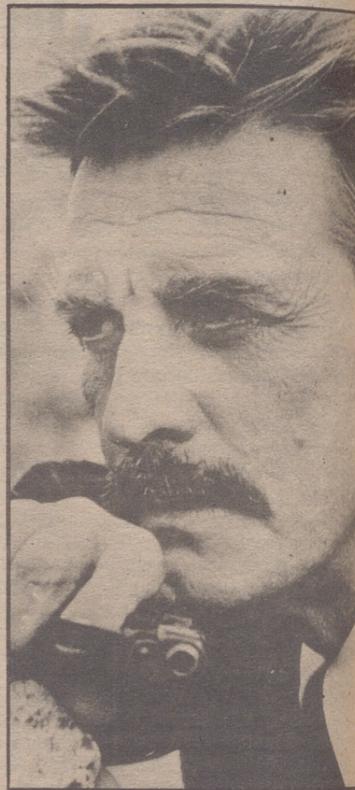
(Sábado Cine, 18, a las 10 de la noche. Primer Programa)

Dos nombres importantes en "Al filo de la oscuridad" ("Edge of darkness, 1943), confieren a este film un tanto de interés: Lewis Milestone, en la realización y Errol Flynn, en la parte interpretativa. Pero no nos engañemos, los veteranos del cine se muestran aquí sólo como dignos despojos de su pasado esplendor. El nombre de Lewis Milestone acaso diga poco a los jóvenes espectadores de hoy, pues Milestone procede de los primeros tiempos del cine parlante y su película más famosa, creo, sigue siendo "Sin novedad en el frente", que algunos habrán conocido a través de la pantalla casera. Era una adaptación de la famosa novela antibelicista de Remarque. Fue realizada en 1930, fecha de la Depresión, cuando se aventuraba la hipótesis de que la llamada Gran Guerra, sería la última de las contiendas universales. En el film se "palpaba" este optimismo y se acentuaba la crueldad de la lucha con el sacrificio de unos adolescentes que ocultaban su terror a la muerte en unas imágenes vigorosas,



bastante sádicas. Aquella maestría narrativa de Milestone se ve un tanto perdida en "Al filo de la oscuridad", con un Errol Flynn envejecido por el alcohol y su propia crisis moral. En esta película alienta la propaganda belicista, lo que no deja de ser un contrasentido en el caso Milestone. Aunque el film todo es un algo incomprensible por su adocenamiento. Junto a Flynn, destacan Walter Huston, John Beal, Ann Sheridan y Nancy Coleman. Duración: 85 minutos.

(largometraje, domingo, 19, a las 10 de la noche, Segundo Programa)



Un film de Martín Ritt, el realizador más interesado por los temas literarios de la llamada "Generación perdida", entre cuya filmografía encontramos adaptaciones de Faulkner, aparte de la visión desgarrada y crítica de ciertos aspectos de la vida y la sociedad norteamericana. Anotemos que Ritt tuvo muchas dificultades en su carrera de cineasta a causa del McCartismo y hubo que comparecer en 1951 ante el tristemente famoso "Comité". "Mafia" ("The Brotherhood", 1968), con una parte discursiva y ambiental, recuerda otras películas del género ambientadas en los años treinta. Si Nueva York sustituye ahora el ambiente de aquel Chicago ya legendario, el poder de Frank Ginetta, cabecilla siciliano de la mafia neoyorquina, está jalonado por una ola de escalofriantes crímenes que viene a configurar el talante del personaje, cuya pugna con su hermano menor Vince, constituye la entraña temática del film. Martín Ritt da significado a esta rivalidad, perfilando sus personajes con un vigor y dramatismo, que no elude otros importantes matices, como son la rivalidad, el nepotismo, la disciplina y la deshumanización. Gran interpretación de un buen plantel de actores de primera fila: Kirk Douglas, Alex Cord, Irene Pappas, Susan Strasberg y Murray Hamilton. Duración: 95 minutos.

**CADA TARDE...**

## DISCOTECAS

**CADA NOCHE...**

**ASTORGA'S**

Jueves, viernes y sábado, de 3 a 5 de la tarde. Café musical, con intervención de artistas. Entrada gratuita. Todos los días sesión de discoteca, tarde y noche. San Juan de la Cruz, 13.

**CHARLESTON AÑOS 20**

DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y teléfono 396952.

**IGUANA**

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 44. Teléfono 217052.

**1800**

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia 10.

**STORK CLUB**

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical, Independencia, 19. Teléfono 214804.

**"EL PAPAGAYO"**

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 214856.

**DISCOTECA GALO**

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

**GRAWER CLUB**

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASERTAS.

# DiReCtísimo

## Televisión: Cambios radicales en los próximos años

MADRID, 17

El rápido y, en cierto modo, imprevisible desarrollo tecnológico del video y de la televisión ha sido analizado, en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, por el experto en Televisión del diario "El País", José Ramón Pérez Ornia, profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense. El tema es de inocultable trascendencia para la vida política y social de los próximos años.

Las principales líneas de la actual y futura tecnología de video y televisión se orientan hacia la obtención (y transmisión) de una imagen electrónica homóloga en calidad a la imagen cinematográfica (de naturaleza fotoquímica). Estas líneas, esquemáticamente, serían las siguientes: "La inminencia (en un plazo de alrededor de diez años) de la televisión de alta definición (Hd - TV), en el campo profesional, mediante sistemas que operan

con 1125 líneas (525 líneas y 625 líneas, en la actualidad) y que proporcionan imágenes con calidad análoga a la del cine de 35 milímetros. La NHK, televisión pública de Japón, ya ha experimentado este sistema de Hd-TV que conlleva, al mismo tiempo, la fabricación de pantallas grandes y planas (televisores o receptores), con una superficie mínima de 1 metro cuadrado en los modelos de uso doméstico (hogar).

La HDTV, sin embargo, no es compatible con los actuales sistemas de televisión y supone la fabricación de nuevas cámaras (y, por tanto, televisores) así como la emisión por una banda de frecuencia más ancha que la actual. Las firmas más importantes del mundo trabajan estas investigaciones cuyo principal objetivo es alcanzar la calidad de cinematográfica.

### LA OFENSIVA DEL VIDEO

"El cine de formato re-

ducido y semiprofesional (super 8 y, posiblemente, el formato, de 18 milímetros) se ven amenazados a corto plazo (durante y antes de los próximos cinco años) con la comercialización del sistema japonés denominado "Video movie" (videocine): cámaras compactas de video muy ligeras (de aproximadamente dos kilos) con magnetoscopio incorporado (o grabador). La Sony ha anunciado el lanzamiento de su "videocine" para 1985.

"La aparición ya en el mercado de la denominada "cinematografía electrónica" pretende, simplemente obtener un sistema de producción con soporte filmado. Las cámaras de la cinematografía electrónica graban en video pero son una réplica (en cuanto a óptica, definición y otras prestaciones) de la cámara de cine. Es necesario mencionar, además de las cámaras, los modernos sistemas de edición (montaje electrónico, también homológico, gracias a la conjunción con el microordenador, al del cine), así como el dibujo animado electrónico por computador.

### EL CINE NECESIDAD CULTURAL

La rápida extensión a fi-

nales de los setenta y hoy en día, de los equipos ligeros de video (Electronic News Gathereng, bautizados por Televisión Española como "periodismo electrónico") y de los equipos ligeros para producción en exteriores (Electronic Field Production, EFP) hacen que las sociedades de televisión y Lois productores abandonen el rodaje de 16 milímetros para programas de televisión dada la mayor rapidez del video y su menor coste.

Cualquiera que sea el resultado de este desafío tecnológico (la desaparición del cine no es probable dado que sería una catástrofe cultural) el cine del futuro se vera condicionado por las nuevas técnicas de televisión y de video e incluso estimulado a mejorar y a especializar altamente su oferta. Cualquiera que sea, por tanto, la futura relación de fuerzas entre los dos medios, cine y televisión están llamados a integrarse y no a excluirse. El ejemplo norteamericano y las dos industrias (modelo que en España se encuentra en fase raquílica y en situación de subdesarrollo) demuestra que los dos hechos también tienen que integrarse.

Felipe TERUEL

## PROGRAMA PARA HOY

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

14,15. CARTA DE AJUSTE. Música de cine; "Candlejas", "Lili Marlen", "Pobre gigolo" y "Cuando florezcan las lilas blancas".  
14,30. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. Noticias para Aragón en "Meridiano".  
15,00. CRONICA TRES.

Espacio de actualidad, con noticias y reportajes.  
16,05. POPEYE. Una nueva aventura del personaje que gusta a los peques.  
16,30. EL LIBRO GORDO DE PETETE.  
16,35. LA COMETA BLANCA.

#### TARDE

17,00. VIDA DE ESTUDIANTE. Serie que sustituye a "Con ocho basta". Un nuevo estudiante en la Facultad de Derecho, llega tarde a la primera clase del temible catedrático, por lo que éste decide dejarle a un lado todo el curso. Sin embargo, el joven conseguirá hacerse notar a base su habilidad.

17,50. BLA, BLA, BLA. Los "famosillos" de turno nos cuentan sus cotilleos.  
19,00. TOROS. Si no se aplaza o anula a ultima hora, está anunciada la retransmisión de La Línea, de la corrida de feria, en la que intervendrán Miguel Márquez, Ruiz Miguel y Gabriel de la Casa.

## «LA CLAVE»: «ADOPCIÓN»



BALBIN PARECE ESTAR CONTENTO

ESTA tarde-noche el espacio de la Segunda Cadena, "La clave", que dirige y presenta José Luis Balbín, dedicará su tiempo a un tema, que no hace mucho tiempo fue tratado por el espacio del Primer Programa "Un mundo para ellos". Eso sí, la diferencia que habrá entre el trato dado por aquel espacio y lo que veremos en el de hoy será evidente. Las opiniones de los mismos de siempre en "Un mundo" y las de personalidades entendidas en la materia, con distintos puntos de vista, conocidas por los "telepacientes", y algunos con singular importancia política, por lo que habrá que estar al tanto del coloquio.

SON cada día más los matrimonios sin hijos que solicitan un hijo para adoptarlo. En los centros de adopción se prepara un historial de estas personas, verificando los datos aportados, que incluyen tanto exámenes físicos y psíquicos, como estudio de las posibilidades económicas familiares y la posible ideología y visión de futuro que se le puede crear al niño en su nueva familia.

Si el matrimonio cumple todos los requisitos podrán sumarse ya a la larga lista de padres que esperan

un hijo. Esta demanda de niños ha beneficiado la creación de un mercado negro, en el que familias que no logran pasar el examen impuesto por las sociedades de adopción, "compran" sus hijos a unos auténticos "traficantes de niños", que cobran por ellos auténticas fortunas.

ANTES de entrar de lleno en la polémica, se ofrecerá la película "Adopción", una película húngara de 1975: con guión de Marta Meszaros y Gyula Hernadi, en la que una joven, que ha quedado viuda, acepta su nuevo estado con resignación. Conoce en la fábrica a un hombre con el que mantendrá una relación sentimental. Se encuentra muy sola y propone a su amante que le dé un hijo; pero éste se niega. La mujer le abandona y poco después conoce a otra chica, más joven que ella y que fue abandonada en un orfanato. Entre ambas nace una amistad y la viuda ayudará a la huérfana a encontrar el hombre de su vida, mientras que la amiga intentará conseguir que ella no quede sola y consiga la adopción de un niño.

La película está protagonizada por Kati Berek, Laszlo Szabo, Gyongyver Vigh, y Arpad Perlaky; con la dirección de Marta Meszaros.

## «EL ACTOR Y SUS PERSONAJES»

ESTA noche, el espacio de la Primera Cadena que empezó a emitirse hace tres semanas, y que sustituyó la emisión de la obra acostumbrada en el espacio "Estudio 1", por la versión dramática de "El actor y sus personajes", donde actores nacionales de lo más conocidos y populares nos cuentan su vida, sus comienzos en las tablas, al tiempo que vemos en escenas de las obras que han interpretado para TVE y que hemos tenido oportunidad de ver en otra ocasión, cuando se emitiera esa obra en cuestión. Hoy la invitada-protagonista del espacio, que está dirigido por Pedro Gil Para-

de estos espacios dramáticos; las escenas que mejor le salieron; las que tuvo que repetir una y otra vez; y hasta aquellas que hubo que "cortar" un poquito o cambiar en algún modo su sentido.

Entre las secuencias de sus muchas obras interpretadas para TVE, veremos fragmentos de "La semana de la Vera", que se emitió hace unos meses, de Luis Vélez de Guevara; "El suelo de una noche de verano", de Shakespeare; "Baile en Capitanía", de Agustín de Foxa; "El baile", de Edgar Neville; "¡Oh, románticísimo!", de Alfonso Paso; y



MP LUISA MERLO, PROTAGONISTA DEL ESPACIO DE HOY

dela: con guión del propio Parodela y José María Rincón, será María Luisa Merlo.

Hija de actores, nació prácticamente entre las bambalinas. Su vida artística, jalonada de éxitos y de algún que otro fracaso interpretativo, irá desfilando a lo largo del programa, ilustrada con secuencias de esas obras, que poco a poco la hicieron popular, hasta llegar a convertirse en una de las mejores actrices de mediana edad, dentro de nuestro panorama teatral nacional.

También nos contará la Merlo algunas anécdotas ocurridas durante el rodaje

"La tercera palabra", de Alejandro Casona, que es una de sus interpretaciones más recordadas y mejor logradas.

María Luisa Merlo nos dejará ver también, cómo es un día corriente en la vida de una actriz, desde que llega a Prado del Rey por la mañana, para grabar un programa, hasta que concluye la jornada, con comidas en el bar incluidas.

Una mujer amable y simpática y gran actriz, que hará pasar un buen rato a los amantes de eso que no se ve casi nunca, lo que hay tras las tablas, o en este caso, tras las cámaras de nuestra querida y sufrida "tele".



¿TOROS DESDE LA LINEA?

### NOCHE

21,00. TELEDIARIO. Resumen de las noticias más interesantes del día de hoy.  
21,35. TENSION. "Doble asesinato". El marido de una señora inglesa, presume constantemente sobre la colección de arte de su esposa. Así, una noche sorprende a un ladrón que se ha apoderado de parte de la colec-

ción. Sin embargo, no le denuncia, sino que le propone cierto trato.  
22,50. EL ACTOR Y SUS PERSONAJES. María Luisa Merlo. Comentario en otro apartado.  
23,25. AL CIERRE  
0,10. DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

#### TARDE

19,00. CARTA DE AJUSTE. "Cuartetos 1 y 2", de Francisco Cano, interpretados por el Cuarteto Clásico de RNE.  
19,15. NOTICIAS DOS. Primer bloque informativo

del UHF, con las noticias resumidas.  
19,30. LA CLAVE. Presentación del tema a debate "Adopción", y de los invitados al mismo.

#### NOCHE

20,15. LA CLAVE. Tras la presentación, la película que ilustrará el tema, será "Adopción". Comentario en otro apartado de hoy.

23,45. NOTICIAS DOS. Segundo bloque informativo del UHF.  
24,00. DESPEDIDA Y CIERRE.

# Aragón

DIARIO REGIONAL **expres**

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A. Marcial 2 - ZARAGOZA • Depósito Legal: Z-22-1970

DIRECTOR: Eduardo Fuembuena • Adjunto a la Dirección: José Antonio Fuembuena

DIRECCION  REDACCION Y ADMINISTRACION: • De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
Teléfono 23 00 99 (Centralita con 3 líneas)

Se trataba de un demente

## NO HUBO SECUESTRO EN VITORIA

VITORIA, 17 (Efe).— El supuesto secuestro de un hombre de unos 50 años de edad ayer tarde en Vitoria, en la zona de Lakua, ha sido desmentido por el comisario jefe de la ciudad, señor Reverte.

Una señora de la zona de Lakua vio a varios individuos que forcejeaban y trataban de meter en un coche a otro hom-

bre contra su voluntad, por lo que la señora llamó a la Comisaría.

A últimas horas de anoche, realizadas las oportunas diligencias, se ha comprobado que el supuesto "secuestrado" era un perturbado mental y los "secuestradores", sus familiares, quienes trataban de introducirle en su coche para trasladarle a un centro psiquiátrico.

Decisión oficial sobre el 18 de Julio de Fuerza Nueva

## Aranjuez, sí; El Escorial, no

MADRID, 17 (Efe).— En el caso de Aranjuez se han cumplido los requisitos legales, mientras que en el de El Escorial no, ha manifestado a "Efe" el gobernador civil de Madrid, Mariano Nicolás, sobre la intención de "Fuerza Nueva" de celebrar dos actos políticos en las plazas de toros de estas localidades, los días 18 y 19 de julio, respectivamente.

El señor Nicolás ha señalado que el Gobierno Civil de Madrid entiende que se reúnen los requisitos legales para celebrar el acto político en la plaza de toros de Aranjuez, pero que no ha ocurrido así en El Escorial.

Sobre este último, el gobernador civil manifestó ayer: "Fuerza Nueva" ha comunicado con antelación suficiente su propósito de celebrar también en El Escorial un acto político en la plaza de toros, indicando que contaba con la autorización de los dueños. Eso había que perfeccionarlo antes de las 72 horas, plazo que terminaba esta mañana a las 12. A esa hora, en el Gobierno Civil no había tenido entrada la autorización de la empresa a "Fuerza Nueva". Por lo tanto, falta, a las doce de la mañana, un requisito". "Yo entiendo, ha dicho, que en cuanto a "El Escorial" se refiere, no han cumplido los requisitos legales".

En lo referente a la plaza de Aranjuez, Mariano Nicolás ha dicho a "Efe": "La cuestión de fondo es que un partido político, con la autorización de los responsables de una plaza de toros, haciendo uso del artículo 21 de la Constitución, ha decidido celebrar un acto en Aranjuez, lo que hace, con la antelación que señala la ley, de 72 horas, lo comunica al Gobierno Civil, que en ese aspecto no tiene que autorizar ni desautorizar, sino darse por enterado y tomar las medidas necesarias de orden público para que cada uno, los del pueblo y los otros, ejerciten sus libertades y derechos adecuadamente".

Finalmente, el gobernador civil ha señalado: "Un acto que cumple los requisitos legales se celebra, como es Aranjuez; lógicamente, un acto que no cumple los requisitos legales no se celebra, visto con absoluta objetividad y estrictamente desde un punto de vista jurídico."

La recién nacida barcelonesa devuelta a sus padres

# La secuestradora simuló un embarazo durante siete meses

BARCELONA, 17 (Efe).— En relación con el secuestro de la niña de cuatro días secuestrada en Barcelona y localizada sana y salva en Lloret de Mar, el jefe superior de Policía de Barcelona don Enrique Mosquera ha declarado que la autora del secuestro de la niña, que fue rescatada por agentes a sus órdenes a las 14,00 de ayer tarde, es Aurelia Rodríguez Bravo, de cincuenta años de edad, vecina de Lloret de Mar (Gerona).

Mosquera destacó que la liberación de la niña se llevó a cabo gracias a la colaboración ciudadana, concretamente de dos mujeres que viajaron en el mismo tren que la secuestradora y que proporcionaron a la Policía los datos de la misma.

A la Policía le costó veinticuatro horas localizar al taxista que llevó a Aurelia Rodríguez Bravo de la clínica del Pilar a la estación de Francia, en donde tomó un tren que la llevo hasta Mataró.

En Mataró alquiló otro taxi que la llevo a Lloret de Mar, en donde a primeras horas de ayer tarde en la calle de Felicia Serramont, número 17, primer piso fue encontrada la niña.

Al parecer Aurelia llevaba siete meses simulando un embarazo y la primera engañada fue la propia sobrina, que se creyó la historia de que su tía había dado a luz a la niña que llevó a la casa.

### LA PEQUEÑA SE ENCUENTRA BIEN

"El pediatra que ha atendido a mi hija en el hospital de Lloret me ha dicho que mi hija se encuentra en perfectas condiciones", manifestó a la agencia "Efe" don Enrique Vila, padre de la niña que fue secuestrada en la clínica del Pilar de Barcelona.

El padre de la niña, que se encontraba junto con otros familiares en la clínica a la espera de que su hija fuera trasladada desde Lloret, señaló que en el momento en que le comunicaron la noticia su alegría fue incontenible. Indicó que uno de los primeros fue el jefe superior de Policía de Barcelona, Josep Coderch.

Enrique Vila quiso dejar constancia también de lo bien que se han portado los miembros de la Jefatura Superior de Policía, que durante estos dos días siguieron el caso y, en concreto del inspector Argüelles, que "nada más encontrar

## En el tiempo del secuestro la niña ha ganado 200 gramos

la niña, me llamó para darme la buena noticia".

Ayer por la tarde —dijo también don Enrique Vila— el presidente de la Generalidad, Sr. Jordi Pujol y su esposa doña Marta Ferrusola, se dirigieron a su domicilio en Premiá de Dalt, para interesarse por el caso.

### "LOS PADRES NO CABEN DE ALEGRIA"

Los padres no caben de alegría —manifestó a "Efe" la hermana de Enrique Vila, poco después de saber que su hija la habían recuperado sana y salva.

Enrique Vila e Isabel Domínguez, los padres, pasaron esos dos días de gran tensión sin moverse ni un solo instante de la Clínica del Pilar y en continuo contacto con la policía.

"No se puede —añadió la hermana a "Efe"— calificar los sentimientos de los padres; primero al saber que había sido

secuestrada y después por su recuperación.

### HA GANADO 200 GRAMOS

La sobrina de la mujer que secuestró a la niña ha devuelto la pequeña a sus padres al tiempo que se excusaba por lo sucedido.

Dicha sobrina se ofreció voluntariamente a llevar a la niña, después de afirmar que ignoraba las intenciones de su tía, y como un gesto de desagravio con la familia. Acompañada de la Policía acudió a la clínica citada y reintegró a la pequeña a los suyos, en un momento de gran emoción.

Se da la circunstancia de que la pequeña secuestrada ha tenido un aumento de peso de doscientos gramos en estas horas que ha durado el secuestro. La pequeña se encuentra perfectamente, y este aumento de peso ha servido también para que no haya tenido que ser colocada en una incubadora, como temía el personal de la clínica en algún momento.

## Fuerza Nueva se querrela contra Nicolás Redondo

MADRID, 17 (Efe).— La asesoría jurídica de Fuerza Nueva presentará inmediatamente denuncias en el juzgado contra Nicolás Redondo, secretario general de la UGT.

La denuncia es por un presunto delito de coacción contenido en el telegrama que ha enviado al ministro del Interior señor Rosón acerca de los actos a celebrar próximamente por Fuerza Nueva y en el que se dice textualmente que es propósito suyo evitar en el futuro estos actos contra la democracia movilizando a afiliados y trabajadores.

Por otra parte, también se presentará denuncia contra Joaquín Leguina, secretario de la Federación Socialista Madrileña y concejal del Ayuntamiento de Madrid, por un presunto delito de injurias en unas declaraciones que aparecen en la prensa de esta mañana en las que dice con respecto a Fuerza Nueva y sus actos a celebrar: "Que se vayan al campo y se desfoguen con las cabras".

## DETENIDOS PRESUNTOS ETARRAS QUE TRAFICABAN CON DROGAS

MADRID, 17 (Efe).— Once personas, vinculadas, al parecer, con ETA militar, han sido detenidas en San Sebastián como presuntos implicados en tráfico y consumo de drogas, según nota del Mando Unico Antiterrorista, facilitada a "Efe".

Fuerzas del Servicio de Información de la Guardia Civil de San Sebastián —dice la nota— en colaboración

con el de Bilbao, han venido realizando durante los últimos días gestiones sobre las actividades de varios individuos, presuntamente dedicados al tráfico y consumo de drogas y con posibles vinculaciones a la organización terrorista ETA militar.

Los primeros interrogatorios practicados han permitido conocer que Gabriel Muzas Aguirreeta e Ignacio Oteiza Ruiz forman parte

del grupo terrorista de ETA militar "Ygueldo", en unión de José Luis Alvarez Santacristina y Jesús González Istiarte, estos dos últimos en la actualidad huidos en Francia.

En el domicilio de Muzas Aguirreeta ha sido hallado diverso material y armamento del que habitualmente utiliza ETA en sus acciones. Se ha podido comprobar,

igualmente, la participación, en mayor o menor grado, de todos los detenidos en once atracos a entidades bancarias y la evidencia del consumo y tráfico de estupefacientes, al presentar alguno de ellos señales de haberse inyectado. Se continúan gestiones para determinar el grado de participación de cada uno en los diversos hechos delictivos que se les imputan".

## EL TIEMPO

### Temperaturas moderadamente altas

Durante el día de ayer hubo bancos de niebla y capas de estratos bajos en la costa cantábrica y en puntos de Galicia y Cataluña. En el resto, predominio de cielos despejados, con temperaturas bastante altas en el interior y suaves en los litorales. Los vientos han soplado flojos, de dirección variable, excepto en el estrecho, donde sopló Levante fuerte.

TIEMPO PROBABLE.— Se formarán bancos de niebla y capas de estratos bajos en el norte de Galicia y Cantábrico, con riesgo de alguna llovizna débil y dispersa. En el resto continuará el predominio de cielos despejados y temperaturas bastante altas. Continuará el Levante fuerte en el Estrecho.

TENDENCIA PARA LOS DIAS 18 Y 19.— En la región cantábrica, nuboso con algunos chubascos dispersos. Alguna nubosidad de evolución diurna en las mesetas. Poco nuboso o despejado en las demás regiones; vientos flojos, de componente este, con temperaturas altas, excepto en el Cantábrico que serán suaves.—Día 19. Poco nuboso o despejado en todas las regiones con algunas nieblas matinales en la región cantábrica y alto Ebro; vientos flojos variables y temperaturas altas.

TEMPERATURAS EXTREMAS.— Máxima, 39 grados en Sevilla, Córdoba y Cáceres. Mínima 9 grados en Vitoria.

### EL TIEMPO EN ARAGON

Hoy habrá cielos despejados en toda la cuenca, si bien en las últimas horas del día aparecerán nubes altas. Vientos flojos de dirección variable. Temperaturas moderadamente altas.

Datos climatológicos.— Presión atmosférica media, 763,7 mm. Humedad relativa, 33 por 100. Viento dominante del oeste-noroeste de intensidad máxima oeste-noroeste de 47 km./h. Horas de sol, 12 y 54 minutos.

Temperaturas máxima y mínima.— Botánico, 35-17, aeropuerto 35-17, Vitoria 27-9, Pamplona, 29-11, Soria 33-12, Logroño 33-14, Huesca 34-17, Daroca 33-12, Calamocha 34-10, Lérida 34-20, Tortosa 33-18.